



PASCUAL CASALTA

MUEBLES

CREAMOS SU HABITAT

EXPOSICION: Hospital, 9 - Teléf. 52 44 36  
VILLARREAL (Castellón)

Juan Manuel Aragonés tomó posesión como director provincial del M. O. P. U.



Configurado definitivamente, salvo Ceuta y Melilla

## ESTADO DE LAS AUTONOMIAS

Con la aprobación por el Congreso de los Diputados de los estatutos de autonomía de Madrid, Extremadura, Baleares y Castilla-León, ha quedado configurado el Estado de las autonomías.

El 29 de noviembre de 1979 se colocó la primera piedra de este mapa autonómico con la ratificación en el Congreso de los estatutos de autonomía de Cataluña y el País Vasco.

La tercera de las regiones consideradas «históricas», Galicia, accedió más tarde a su autonomía, también por la vía del 151, así como Andalucía.

Desde entonces, se ha completado el mapa autonómico con las autonomías de Cantabria, Asturias, La Rioja, Aragón, Comunidad Valenciana, Castilla-La Mancha, Murcia, Navarra, Canarias, Extremadura, Baleares y Castilla y León.

(Pág. 22)



Con la ayuda de una potente grúa

## LA GAIATA DE LA CIUDAD, MONTADA POR COMPLETO



La gaiata de la ciudad ha quedado completamente montada, lista para las pruebas de iluminación, que son el test definitivo que tiene que sufrir el monumento antes de salir a la calle. Ayer por la tarde, con el auxilio de una potente grúa, en el almacén de Uteco de la calle Lagasca, donde se ha realizado la última fase de la construcción de la gaiata del Ayuntamiento, se procedió a ensamblar la pieza superior.

(Pág. 8)

(Foto Heredio)



El jueves culminará el expediente

## Bernat Artola, hijo predilecto de la ciudad

Hace un año, coincidiendo con el comienzo de las fiestas de la Magdalena, el Ayuntamiento de Castellón iniciaba el expediente para nombrar Hijo Predilecto de la ciudad al poeta Bernat Artola Tomás.

El próximo jueves, el Pleno de la Corporación Municipal castellonense adoptará el acuerdo definitivo.

(Pág. 3)

Rosario Belenguer Benítez

## La grúa, al mando de una mujer

Desde el pasado viernes el servicio municipal de grúa en el turno de la tarde está al mando de una policía, Rosario Belenguer Fernández de 21 años, que tiene que pasar por este servicio durante un año para poder ser conductor dentro de la Policía Municipal.

Para poder llevar la grúa ha tenido que pasar un difícil examen. Desde hace dos años que está en el cuerpo ya ha tenido varias acciones excepcionales.

Fotos: HEREDIO

(Pág. 7)



### EDIFICIO ALCORA

avda. villarreal

casas coles

EDIFICIO ALCORA

avda. alcora

EDFE

viviendas sin entrada: 3.100.000 Pts.

Elija Vd. la forma de pago. COMODOS PLAZOS

Informa y vende FELIPE EDO FALCO  
C. Bartolome Reus, 9 Tel 22 73 08 Castellón  
y también en Avda Alcora 3 Todos los días Incluso Domingos por la mañana

## Editorial

### Nunca debió suceder

Se cumple hoy el segundo aniversario de una de las páginas más tristes, en cualquier caso triste, de la historia más reciente de nuestro país: el intento de golpe de estado del 23 de febrero de 1981. Un grupo de aventureros secuestraba, en audaz golpe de mano y con la sinrazón de la fuerza de las de las armas, a los representantes legítimos del pueblo y al gobierno en pleno de la nación, en el vano intento de suplantarse la soberanía del pueblo por la voluntad de unos pocos iluminados a quienes los aires de libertad de la Constitución del 78 se les hacían irrespirables.

En esta ocasión, una vez más, hay que reafirmar y proclamar la firme y decisiva actitud de Su Majestad el Rey para hacer fracasar los inconfesables propósitos de los golpistas. Don Juan Carlos como jefe del Estado y jefe supremo de las Fuerzas Armadas mantuvo en todo momento una posición claramente constitucional, y de condena inequívoca a quienes protagonizaban el golpe. «La corona —manifestaba don Juan Carlos en la madrugada del 24 de febrero—, símbolo de la permanencia y de la unidad de la patria, no puede tolerar en forma alguna, acciones o actitudes de personas que pretenden interrumpir por la fuerza el proceso democrático que la Constitución votada por el pueblo español dedeterminó en su día a través del referéndum».

Pero también hay que dejar constancia de la serenidad con que reaccionó todo el pueblo español en aquellas dieciséis horas de zozobra y angustia que duró el secuestro. Sirva recordar la masiva asistencia de los españoles a las manifestaciones convocadas el día 27 de febrero de aquel año, para dejar patente de forma activa su rechazo más rotundo a quienes pretendían hacer realidad unos sueños dictatoriales por fortuna más propios en la actualidad de países tercermundistas que de estas latitudes europeas.

Sería, sin embargo, necio negar la influencia de aquellos sucesos en la política española más reciente. El capítulo histórico del 23-F aún no ha quedado cerrado en el plano estrictamente jurídico, pues los recursos de los principales protagonistas de aquellos sucesos tendrán que verse en fecha próxima en la sala correspondiente del Tribunal Supremo para que las sentencias adquieran la condición de firmes. Quienes fueron condenados a dos años de prisión, siete de los encartados, han sido puestos en libertad precisamente hoy al cumplir estos la pena que les impuso en su día el Consejo Supremo de Justicia Militar.

Una cosa si conviene dejar perfectamente clara en torno a los lamentables hechos producidos el 23 y el 24 de febrero de hace ahora dos años: al intento de rebelión militar sólo se sumó una insignificante minoría de nuestras fuerzas armadas. Todas las capitánías generales, con la triste excepción de la de Valencia a cuyo mando estaba uno de los responsables máximos de la conspiración, el teniente general Miláns del Bosch, rechazaron de plano la pretensión de los golpistas y se dispusieron como un solo hombre a defender el orden constitucional, obedeciendo las órdenes del Rey.

Alguna enseñanza positiva, qué duda cabe, tuvo el 23 de febrero del 81. La más importante posiblemente el clarísimo rechazo de todo el pueblo español a cualquier intento involucionista, lo que no es pequeña garantía para mirar con esperanza el futuro y construir así la convivencia democrática en un estado de derecho que asegure el imperio de la ley como expresión de la voluntad popular. El 23 de febrero de hace veinticuatro meses es ya una fecha para el recuerdo, pero quizá por eso mismo no es ocioso en su aniversario glosar unos hechos que nunca debieron suceder, y porque, en última instancia, hay hechos que históricamente conviene no olvidar nunca, para evitar que puedan volver a producirse.

## CRONICA BATUECA

Por Lourdes Ortiz

Decía mi amigo el batueco para aleccionarme: «Dichosos vosotros que podéis contar con nuestra experiencia para no cometer los mismos errores». Y para empezar a enseñarme me contó su frustrada experiencia teatral.

Eran los batuecos pueblo culto y con una cierta afición al teatro, y mi amigo tenía el sueño de montar una obrita que había pergeñado en los pocos ratos que le dejaba su oficio de guardia forestal. Mi amigo vivía en una pequeña aldea bastante alejada de la capital de su curioso reino y contaba con escasos recursos económicos para llevar a cabo su proyecto y por eso, con humildad y paciencia, se dirigió a las autoridades con un cartapacio, repleto de números y presupuestos, para que le concedieran una discreta ayuda, que le permitiera representar su obra. No era mucho lo que mi amigo solicitaba, pero si fueron muchos los días de espera y antesala en las oficinas del honroso ministerio. Pasaron los meses y ningún sobre con membrete, ningún telegrama, ningún motorista turbaba la impaciencia del decepcionado director en ciernes.

Pero mi amigo, el batueco, no se desanimó y se dijo: «Si ellos no conceden nada, apañémonos nosotros como podamos» y así, sin desalentarse convocó a los hombres y mujeres de su aldea y les animó a participar en su montaje.

El grupo improvisado de mi amigo comenzó a funcionar y durante unos meses, cuando concluía la jornada laboral, los agricultores, el carnicero, el pastor y las amas de casa se reunían en el atrio de la iglesia para ensayar la obrita de mi amigo y era un encanto ver como la moza se convertía en princesa, el zagal declamaba pomposos versos y el pastor se ejercitaba en cabriolas y ejercicios, que mi amigo con ayuda de su mujer improvisaba para tener ejercitada a su troupe.

Al atardecer hombres y mujeres se reunían y con papeles de periódico, con ramas de los árboles, con rocas traídas del monte más cercano fueron creando un ingenioso decorado, mientras las mozas más mañosas diseñaban figurines y cosían vestidos. Cuando el proyecto estuvo maduro mi amigo pudo al fin estrenar su obrita y fue tanto el entusiasmo que provocó, fueron tan grandes y prolongados los aplausos que pronto cundió el ejemplo y poco tiempo después no había pueblo en los alrededores que no hubiera puesto en marcha una experiencia similar. Surgieron actores, escritores inéditos que querían probar suerte, mujeres que hacían pinitos con el diseño, pintores llenos de inventiva que creaban fantasmagóricas escenografías, cada vez más complejas y más ricas.

Los concienzudos directores de las jóvenes compañías rivalizaban entre sí y se afanaban por superar al espectáculo presentado por sus vecinos. De este modo en menos de un año habían surgido en la feliz comarca más de veinte compañías teatrales que competían entre sí, intercambiaban soluciones y se disputaban los elogios. Pero todo no puede ser felicidad. Y los males de mi amigo de aquella afortunada región comenzaron cuando la fama de la tarea realizada, llegó a oídos del gran organizador que residía en la capital. Las intenciones del gran organizador eran buenas: conocía los méritos de mi amigo y pretendía premiar su esfuerzo. Por eso hizo llegar hasta él, que ponía a su disposición el gran teatro central y le concedía una desorbitante cantidad de dinero para que pudiera organizar una representación con toda la dignidad que su genio merecía.

Mi amigo se trasladó al gran teatro central y se dedicó con ahínco al montaje de la obra, buscó y contrató a los más acreditados figurinistas, pagó altísimo precio a diseñadores y escenógrafos y para que el resultado fuera brillante y espectacular introdujo en el decorado chorritos de agua que brotaban repentinamente, incorporó luces fantásticas y humos misteriosos y adaptó un complicado sistema de sonido que superaba a la tormenta o al mar.

Fueron millones lo que se gastó en aquel alambicado espectáculo. Y, de pronto, mi amigo pensó que su texto no se hallaba a la altura de tanta fantástica invención y decidió suplir lo que consideraba pobreza con danzas exóticas, intercaladas entre cuadro y cuadro, al tiempo que preparó a sus actores con cursos sistemáticos de acrobacia y contorsionismo, pensó que la cosa quedaría mejor si conseguía que hablaran bocaabajo y proyectaban la voz colgados de unas estrambóticas lámparas de cristal.

Por fin llegó el anhelado día del estreno y mi amigo quedó desconcertado porque los aplausos no fueron tan calientes como su esfuerzo habría requerido y al día siguiente, cuando leyó las críticas, comprobó con disgusto que nadie había apreciado las cualidades de la obra y que casi todos se limitaban a señalar: «Lo acertado del chorrillo de agua», «la buena presencia física de los actores», etc., etc.

Así que mi amigo desengañado se volvió a su aldea dispuesto a resucitar el antiguo entusiasmo, pero cual no sería su sorpresa al comprobar que aquellos grupos improvisados se habían ya disuelto y todos soñaban sólo con imitar su ejemplo: hacían colas interminables para lograr millones y esperaban la llamada del gran organizador central.

Y mi amigo concluía: «Apoyad a los pequeños grupos para que se multipliquen, que se creen teatros en todos los rincones». En mi comarca aquel sueño acabó por culpa del chorrillo del agua.

## PROTAGONISTAS

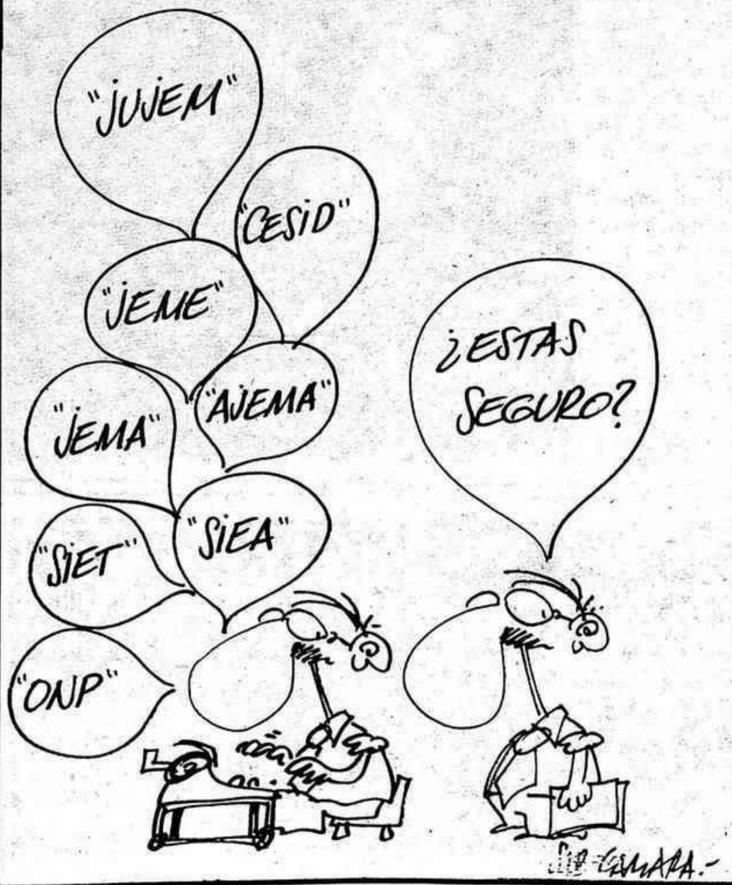
Rainiero de Mónaco ha enviado a Roma un discreto mensajero con la misión de lograr que el director de cine Tony Askin suprima de la película que está rodando sobre la vida de su hija Carolina los aspectos menos «presentables» de la biografía de la princesa. También pretende el preocupado Rainiero que Askin sustituya a la protagonista, Sonia Viviani, por una actriz menos sexy, pero al parecer su emisario se ha estrellado contra la firme voluntad del director de cine de llevar a cabo su proyecto tal como está. Además, éste piensa contratar para el film al cantante Philippe Lavil, primer novio de Carolina, y a Guillermo Vilas, para que interpreten su propio papel.

Stephen Barry, que fue durante doce años ayuda de cámara del príncipe Carlos de Inglaterra, ha escrito un libro, prohibido en Inglaterra, en el que bajo el título «Servicio real. Doce años al servicio del príncipe Carlos, por su ayuda de cámara», narra anécdotas de la vida del príncipe, dando especial relevancia, como no, a sus aventuras amorosas, a las que dedica un capítulo entero. Angela Neville, Susan Gebaert, Jane Ward, Janet Jenkins, Lady Tryon, Lucía Santa Cruz, Jane Wellesley un largo etcétera de nombres femeninos desfilan por las páginas del libro de Barry, tras haberlo hecho, según él, por los apartamentos privados del príncipe en Buckingham Palace.

Gabriel Cisneros ha organizado una auténtica tormenta política entre los restos del naufragio de UCD con sus explosivas declaraciones sobre la reunión del consejo político del partido en que se decidió su disolución. Entre otras cosas, el secretario del grupo parlamentario de UCD ha dicho: «el único Banco de España al que no debemos nada, aparte de algunas cajas de ahorro, es un banco familiar, el Banco Zaragozano. A su presidente le caímos gordos desde el principio y se negó a darnos una peseta». De Landelino Lavilla dice:

«yo quiero que se vaya al Tribunal Constitucional y se quede allí expuesto para siempre, aunque el grado de crispamiento de Lavilla es tal que lo más probable es que abandone incluso su escaño de diputado». Tampoco el presidente Calvo Sotelo escapa a los ataques dialécticos de Cisneros, que se despacha con él diciendo: «Calvo Sotelo es un intelectual desdenoso, enormemente gustoso de su vida privada, de sus libros, de su piano. Un político tiene que estar dispuesto a sacrificarlo todo por su vocación política».

FELIPE GONZALEZ PREPARA SU PROPIO SISTEMA DE SEGURIDAD.



## Mediterráneo

AÑO XLV II-EPOCA N.º 13.847

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrián

Déposito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

# DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

## Unidad en la izquierda nacionalista

La izquierda nacionalista busca y prácticamente ha obtenido la unidad ante las elecciones municipales. En nuestra provincia irán juntos Esquerra Unida del País Valencià —grupo en el que está integrado Esquerra Independent de Castelló— Agrupament de Esquerres del País Valencià y el Partit Nacionalista del País Valencià. Su propósito es presentar candidatura en por lo menos seis poblaciones de la provincia y también mantener una actitud unitaria para defender lista única para el parlamento regional valenciano. Lista que ya está prácticamente decidido que encabece Vicent Pitarch, el que fuera teniente de alcalde de EIC en el Ayuntamiento de Castellón durante la primera etapa de la actual Corporación.

Vicent Pitarch ha estado dedicado últimamente a la actividad docente, como profesor de bachillerato y cultural, en su calidad de autor de varios libros que se utilizan para la enseñanza del valenciano.

Radical en sus planteamientos, buen polemista y convencido de las tesis nacionalistas de izquierda que siempre ha defendido por convicción, Vicent Pitarch es la figura más destacada y con mayor impacto popular entre las que se alinean en el marco de una ideología que hasta ahora ha sido minoritaria en la Comunidad Valenciana pero que, en el caso concreto de Vicent Pitarch, ha llegado a unos niveles de voto popular durante las pasadas elecciones al Senado, que le hacen concebir algunas esperanzas, estimulando en el elector —como se hará en la futura campaña— la necesidad de que en el parlamento regional haya una significativa presencia de partidos que no estén sometidos a obediencia estatal —como sucede con los grandes partidos de implantación nacional— para lograr la defensa específica de los intereses populares valenciano, desde una óptica de izquierda.

## AP, SIN NOTICIA DEL NUMERO UNO

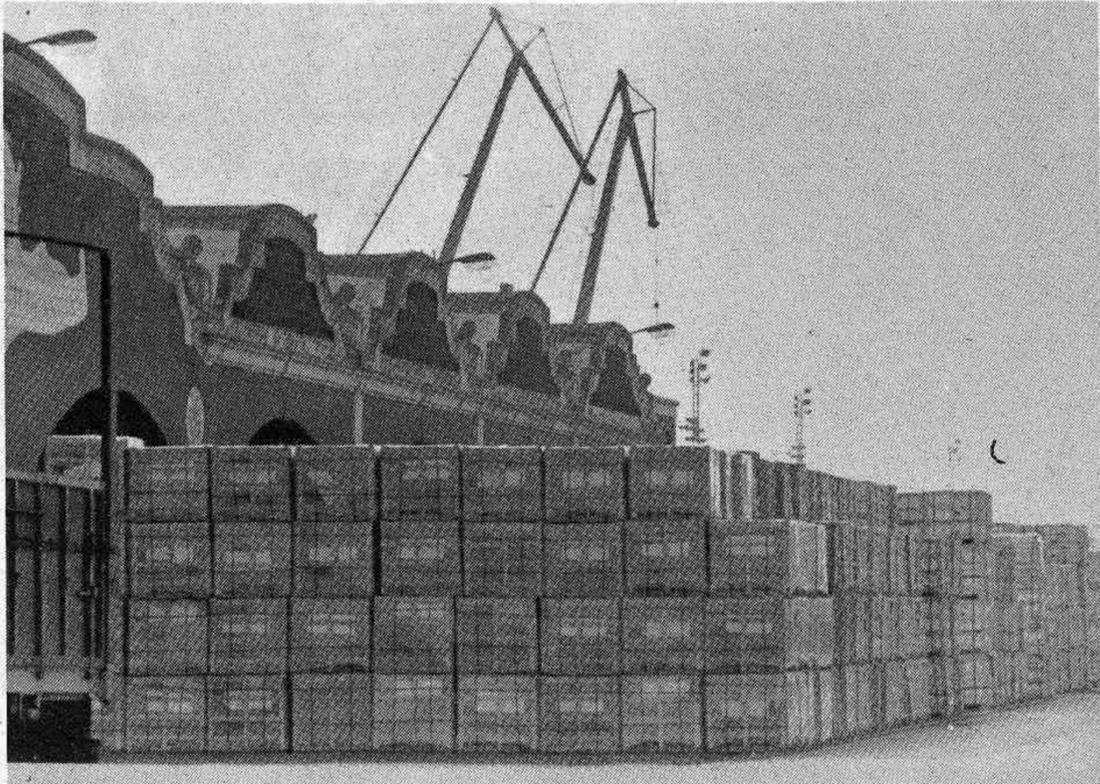
José María Escuin, el presidente del comité electoral provincial de Alianza Popular, no suelta prenda respecto a la identidad del hombre que encabezará la candidatura de la coalición AP-PDP-UV al Ayuntamiento de Castellón. Sin embargo, a falta de noticias concretas, que Escuin guarda como «oro en paño», funciona el rumor y éste dice que a pesar de que los dirigentes de AP han realizado varias ofertas a destacadas personalidades de la vida castellanense, hasta ahora no se ha decidido quien será el número uno de tal candidatura. En realidad sucede que algunos de los que se ofrecerían voluntarios, no dan la talla y que los de buena talla se resisten a dejar la cómoda tranquilidad de sus responsabilidades particulares para afrontar el difícil empeño de una elección, que siempre resulta difícil e insegura.

Por otra parte, en el marco de las gestiones para confeccionar esta candidatura hay que incluir también un margen de reserva para el caso de que, tras el acuerdo de disolución de Unión de Centro Democrático, se incorpore a la coalición algún peso pesado de UCD con categoría política para reclamar un buen puesto en la lista.

Por parte del Partido Demócrata Popular, dos nombres están seguros. De uno ya les adelantamos algo hace varios días. Fernando Ubeda, profesor de educación física y ex-preparador físico del Club Deportivo Castellón, aspira a ser el nuevo concejal-delegado de deportes del Ayuntamiento de Castellón. El otro hijo del PDP en la lista al Ayuntamiento de la capital es Jaime Sanahuja.

Estadísticas de los nueve primeros meses del 82

## DESCENDIERON LAS EXPORTACIONES DE AZULEJOS



El puerto de Castellón, salida natural para buena parte de las exportaciones de cerámica

Durante los nueve primeros meses del año pasado, es decir, el período comprendido entre enero y septiembre, las exportaciones castellanenses de azulejos y pavimentos cerámicos experimentaron una reducción que afectó al volumen total del material exportado, su valor en pesetas y el precio medio por tonelada, comparando con igual período de 1981. La diferencia es de algo más de mil millones de pesetas y, aunque todavía no se poseen datos completos del conjunto del año, porque las estadísticas del 82 sólo llegan de momento al mes de septiembre, la impresión es que en los meses restantes se mantuvo la misma tendencia. Los efectos negativos para la industria cerámica provincial no son sólo los derivados de una disminución de las ventas exteriores, sino, fundamentalmente, la baja registrada en el precio medio por tonelada, que pone de relieve que, ante el debilitamiento de los mercados y la fuerte competencia internacional, los empresarios castellanenses han tenido que bajar los precios.

Según los datos obtenidos en el Gabinete de Estudios Económicos de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, en el período enero-septiembre de este año pasado de 1982 se exportaron desde nuestra provincia 354.834 toneladas de productos cerámicos, por importe de 12.874 millones de pesetas. En igual período del año 81 la industria cerámica castellanense había exportado 375.018 toneladas de productos, por valor de 14.015 millones de pesetas. Se aprecia pues la disminución tanto en el volumen como en el importe. Concretamente se han exportado 20.184 toneladas menos, reduciéndose los ingresos en 1.141 millones de pesetas.

Los datos anteriores se refieren al conjunto de productos cerámicos, exceptuando el «gres», que no está contabilizado en esta partida.

Por otra parte, si en 1981 el precio medio por tonelada era de 37.373 pesetas, en los nueve primeros meses del pasado ejercicio se redujo el mismo hasta 36.284 pesetas.

Esta última circunstancia pone de manifiesto, como las firmas castellanenses dedicadas a la fabricación de productos cerámicos han tenido que reducir sus precios de venta en el exterior, con tal de seguir manteniendo las exportaciones en un nivel que, aunque es inferior al de 1981, continúa siendo bastante alto si lo comparamos con ejercicios anteriores. Esto conduce a una situación contradictoria en la que, si bien se mantiene la producción y las ventas, no sucede lo mismo con la rentabilidad de la actividad exportadora. En ocasiones y casos muy concretos, esta ha llegado a generar pérdidas en lugar de beneficios.

Son varias las razones que han originado esta situación del sector azulejero en relación con las exportaciones, que son la válvula de escape para colocar fuera de España toda la producción que no puede absorber en mercado español.

Entre ellas hay que señalar, en primer lugar, la crisis del sector de la construcción, que no sólo es patrimonio exclusivo de nuestro país, sino que también se hace sentir, cada vez con mayor intensidad, en esos otros países a los que nuestra industria cerámica dirige sus envíos. Por otra parte, de año en año, crece la competencia de la industria cerámica local de las naciones a las que exportamos nuestros azulejos y pavimentos. Y por último, hay que señalar el gran esfuerzo exportador de los italianos que, con una industria cerámica que también sufre las consecuencias de la crisis económica de aquel país, busca aumentar su penetración en el resto de mercados, en fuerte competencia con España.

El jueves culminará el expediente

## Bernat Artola, hijo predilecto de la ciudad

Hace un año aproximadamente, coincidiendo con el comienzo de las fiestas de la Magdalena, el Ayuntamiento de Castellón iniciaba el expediente para nombrar Hijo Predilecto de la Ciudad al poeta Bernat Artola Tomás. Ha pasado todo ese tiempo y la tramitación de este reconocimiento público y oficial hacia la persona del gran poeta castellanense y su aportación a las letras valencianas toca a su fin. El próximo jueves el Pleno de la corporación municipal castellanense aceptará el acuerdo definitivo, que cierra el expediente de este nombramiento, que no es otra cosa sino una muestra de justicia hacia un hombre que no alcanzó a obtener en vida el testimonio de homenaje que ahora le rinde esta ciudad, al nombrarle hijo predilecto de la misma.

Por otra parte, la entrega oficial de una placa con dicho nombramiento, a título póstumo, a la viuda de Bernat Artola, está prevista para el próximo mes de abril, coincidiendo con la fiesta del libro y con la edición, por parte del Ayuntamiento, de las obras completas del poeta, que aparecerán en tres tomos.

El escritor e investigador Lluís Meseguer, que por encargo del Ayuntamiento de Castellón, se ocupa de todo lo relacionado con la publicación de las citadas obras completas, ha señalado que éstas

aparecerán en tres tomos —como ya habíamos adelantado hace varios meses— y que actualmente uno de ellos ya ha salido de imprenta. De todos modos, la presentación se deja para las fiestas del libro, a fin de contar con los tres ya editados.

La edición de las obras completas de Bernat Artola ha sido fruto del empeño especialísimo que puso en el tema el primer teniente de alcalde Miguel Bellido, desde su puesto de concejal de cultura, que supo conectar con la viuda e hijo de Bernat Artola, obteniendo de los herederos del poeta la donación de todos los papeles de Artola que obraban en poder de la familia, así como la autorización para hacer una publicación de la obra completa, tal como se ha hecho.

De todo ello hace ahora poco más de un año. Vino después la visita de la viuda e hijo de Artola a nuestra ciudad, durante las fiestas de la Magdalena del año pasado y aquel pleno extraordinario en el que el Ayuntamiento decidió poner en marcha el procedimiento administrativo para nombrar a Bernat Artola, con carácter oficial, algo que de hecho ya era en el terreno práctico y en la emocionada consideración de este pueblo: Hijo Predilecto de Castellón.

## Jesús Redó Matamoros

Me llama Jesús Redó Matamoros, alcalde de Tírig, para señalar que todavía no es seguro que vaya a ser el candidato de Alianza Popular para la alcaldía de Tírig, tal como se informó en esta página.

Redó Matamoros, alcalde de UCD, reconoce sin embargo que, en efecto, almorzó con José María Escuin en un restaurante de Castellón y que hablaron de elecciones, pero sin establecer un compromiso definitivo.

## Tribuna libre

# Obras son amores

Por F. Sorribas Safont

Nos entusiasma poder destacar las obras útiles de nuestros coterráneos, que dieron su dedicación por un afán idealista e impulsados dignamente al encomio del bien público.

En el Grao de Castellón, durante los cuatro años de Administración socialista, hubo el deseo de ofrecer al pueblo de pescadores y al activo laboral del puerto, una merecida atención ciudadana. Y es un deber de quien ama las libertades, en mérito de lo que son capaces, mostrar lo que ha sido un ejemplo de beneficios, favoreciendo a la colectividad.

Lejos de adular la vanidad, justo será mencionar el alma mater de las cosas, cuando en ella se concentra la inspiración sana. Pues, no basta propulsar la obra en sentido estético ya sea urbana u otras de mejoramiento físico de un pueblo, sino además dar el sentido humano a la intervención, pocas veces apreciado en el Grao.

El socialismo, no es sólo una fórmula social vana y oportunista de arbitrar mejoras en la vida de los más desdichados, es también bañar de ética las conductas de amor, aquel, que teniendo calor suficiente para derretir el hielo del egoísmo de los hombres es capaz de aplicarse como se aplica la corriente, para dar luz y fuerza. Amor, solidario del que nos habla el cristianismo para valorar lo poco que de elevado espiritual muestra nuestra civilización cuando se aparta de la ignorancia e indiferencia que el materialismo imparte.

No negamos la intención constructiva de todo un equipo director que respondió con acierto a las decisiones municipales, pero no es menos cierto que en ese período rector, hubo una mujer teniente alcalde, de cuño más socialista que comunista, cuyo nombre no viene al caso, porque todos la conocen, que honró el voto representativo que le confiaron, al nombrarla para su competencia.

Ahí quedan las obras beneficiarias que cabe mencionarlas para recuerdo de todos:

La desratización infecciosa de todas las áreas abandonadas.

La limpieza de solares al colmo de la suciedad y escombros.

El ataque a la polución ambiental, aunque sólo se lograra resolver en parte las emanaciones de la fábrica de abonos que ya está condenada a muerte.

La limpieza de acequias contaminadas.

La recuperación del Pinar, como recreo público.

La utilización del solar de la Estación de la Panderola, como jardín y lugar donde edificarse el Polideportivo, cubierto.

La Avenida espléndida del Grao a Castellón,

arteria de comunicación rápida y de acceso fácil. Asfalto, en casi la totalidad de calles (menos una).

Mejoras urbanas en el Paseo del Mar y accesos al Campo de Fútbol.

Parulario nuevo para albergar niños de 4 a 8 años.

Establecimiento de una Biblioteca Pública con desfile de 300 personas diarias.

Servicios de higiene y sanitarios.

Y otras creaciones de menor cuantía de la satisfacción de toda una población que cuenta con más de 10.000 habitantes y cuya barriada de Castellón, parece tener capacidad y autonomía municipal, para constituirse en municipio independiente.

Pero, el mayor realce de todas esas realizaciones, es la de que hubo una autoridad política, de prestigio moral para animar, compenetrarse y resolver, verdaderos problemas prácticos del sentimiento de los vecinos que recurrieron a la teniente-alcalde abiertamente acogedora y humana. Diríamos entre otros, los que pertenecen a la faz personalísima de consultorio ambiental tales como: La viuda o anciana desamparada que reclamaba jubilación y la lograron. La esposa maltratada por el marido y después conciliada. El niño sin cobijo familiar, sustraído de un mal ambiente, depositado luego al amparo de los abuelos. Necesitados e indigentes que pedían auxilio y lo tuvieron. Quejas de vecindad, perfectamente atendidas. Información funcional y expeditiva a solicitudes en general... y etcétera.

Pero es el caso, que muy a pesar de las menciones honrosas de la edil que formó parte de un municipio ejemplar, fuimos sorprendidos por gentes indignas de nuestra sociedad que se complacieron en salpicar de escarnio a la aludida, murmurando sobre su particular vida y ludibriando comportamientos. Deberían estos difamadores, escudriñar antes sus vidas, por ver si la razón de sus ingratitudes, está en lo irregular de sus acciones. No estará de más decirles que la existencia terrestre, no es vida placentera de escarnio y vejación a lo ajeno, sino de deber conducente a la extirpación de propias imperfecciones en lucha cruenta contra las pasiones, probablemente heredadas de la lenta evolución de las esferas inferiores de la animalidad pretérita.

No inquiete a nuestra bien ganada lider política castellonense, de exaltada honestidad, los denuestos proferidos por irresponsables y ponga a oídos lo que el pueblo complacido demanda, verla de nuevo repitiendo su ejecutoria pública.



## Les coses com son

Estem vivint, actualment, una situació lingüística que alça gran quantitat de protestes i queixes per part d'alumnes, pares i entitats culturals i polítiques, pel motiu que llibres que es fan servir per l'ensenyança de la llengua valenciana no estan d'acord ab la perfecció desitjable; queixa que també es fa extensible a un cert nombre de professors que fan bandera d'esta classe d'ensenyament, al càrrec dels quals hi ha alumnes patint este procedir.

La llengua que estan ensenyant, no cap dubte que és la valenciana, per lo qual no es pot protestar. Ara bé, sí que es deu protestar per ensenyar una llengua valenciana impura, defectuosa i incorrecta, inconvenients estos que es podrien anular quasi per complet, eliminant algunes paraules, flexions verbals i formes d'expressió basades en la molta «influència econòmica» de la modalitat dialectal barcelonina, la qual cosa va en perjudici del bon ús i correcte ensenyament de la llengua valenciana i de la perfecció que mereix, assolida en tindre una categoria històrica i literària.

No té sentit que per uns «defectes intencinats», que es troben en alguns llibres de text i que alguns professors s'encarreguen d'ensenyar, se li done a la llengua que s'està estudiant una denominació diferent de la de llengua valenciana. Sabem que en castellà diuen i escriuen paraules com «bar», «water», «planing», etc.; «restaurant», «còfer», etc., i a ningú se li ocorre dir que parla anglès o francès. Em vénen a la memòria les declaracions que féu (ABC, 5-8-80) el tractadista i crític d'art, llicenciat i doctorat en Història, Alexandre Cirici, Ponent al Consell de l'Europa sobre llengües minoritàries, en ocasió d'este càrrec: «En cuanto al valenciano, aquí la cosa es muy pintoresca. Verá: los catalanes escribimos en valenciano o leridano. La diferencia estriba en que nosotros pronunciamos de una forma, mientras que los valencianos lo hacen tal como lo escriben. Es una cosa curiosa el hecho de que nuestra lengua ha tenido su desarrollo literario a partir del valenciano, porque era el que se utilizaba en los documentos oficiales del pasado».

Podem afirmar, molt acertadament, que els barcelonins no parlen ab molta correcció la llengua valenciana, per lo que es deu d'exigir la purea en l'ensenyança, ab la consegüent eliminació de les formes dialectals.

També podem i devem protestar per la mentalisació ideològica despersonalitzadora que reben i patixen els nostres fills, en vore la manipulació descarada que estan fent de la història de València, de la Corona d'Aragó, inclús, de l'Europa, sempre com a principal finalitat, l'anul·lació de l'espírit valencià, i la consegüent convicció de ser un apèndix o ciutadans de segona categoria.

A més a més, d'acord ab el Bolletí Oficial de l'Estat, signat pel Rei, que comença: «Real Decreto 2003/1979, de 3 de agosto, por el que se regula la incorporación de la lengua valenciana al sistema de enseñanza del País Valenciano...», i més properament, d'acord ab l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana aprovat per les Corts i sancionat dies després pel Rei (1-7-82), que diu en l'article 7e: «1.- Los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma son el castellano y el valenciano. Todos tienen derecho a conocerlos y usarlos. 2.- La Generalidad Valenciana garantizará el uso normal y oficial de las dos lenguas y adop-

tará las medidas necesarias para asegurar su conocimiento...», es deu d'exigir que figure en els llibres de text, i ab el nom que històricament i legal li correspon, ja siga el de llengua valenciana, ja siga el d'Idioma Valencià.

Salvador Faus i Sabater  
Professor de Llengua Valenciana

## Ecuador

Esta nación americana de estirpe española, ha sufrido los efectos desastrosos de las inundaciones y torrenteras, habiéndose declarado el estado de emergencia, en las cinco provincias costeras, donde han quedado barridas por el temporal, las carreteras, puentes, líneas de comunicación, así como granjas, cultivos y plantaciones, calculándose aproximadamente, en 90 millones de dólares los necesarios para restablecer en lo posible los servicios más indispensables que permitan la comunicación y socorro a los damnificados que se calculan en 475.000 y viabilizar medidas preventivas para los 4.000.000 de habitantes que pueden ser los afectados directamente.

Al producirse la pérdida de las cosechas y de la ganadería ha hecho su aparición el grave problema de la escasez de alimentos de primera necesidad.

Anteriormente al descubrimiento de esta nación por Pizarro, estaba habitada entre algunas otras tribus por los «cañaris», los «palta», y los «caras», a los que se les supone procedentes del Pacífico al mando de Chyri, que llegaron hasta Quito venciendo a sus primitivos habitantes, y aliándose seguidamente con otro grupo denominado «úruba», formando el imperio verdaderamente importante, que se opuso a los «incas», quienes tardaron 15, o 20 años en conquistarlos, culminando en el casamiento de Huina Capac con la hermana del último Schyri, de cuya unión nació Atahualpa.

Hubo durante el tiempo constantes uniones y movimientos entre los diversos grupos étnicos, y ya en el siglo XV, Huaina Capac, reinó prácticamente sobre todo el territorio del actual Ecuador, y convirtió Quito en una gran capital de hermosos edificios y parques, y aquí en esta capital, falleció el rey Huaina Capac, dejando dos hijos, Huascar y Atahualpa. Dejó Quito y su zona, a este segundo, y el resto del imperio a Huascar, los cuales iniciaron una serie de enfrentamientos continuos, que sin lugar a dudas, facilitaron al descubridor Francisco Pizarro la ocupación de aquella nación, ya que precisamente cuando Atahualpa iba con un formidable ejército para derrotar a su hermano Huascar establecido en Cuzco donde tenía su Corte, llegó Pizarro con 62 jinetes y 104 infantes lanzándose sin dilación con aquellas menguadas fuerzas, al encuentro de las numerosísimas de Atahualpa.

Según el diccionario de Historia de España, Pizarro era hombre serio, tenaz, persuasivo, sagaz, duro, austero, de fácil palabra, receloso y poco afectuoso, que se valió de una falsa amistad, para con sus poquísimas fuerzas, derrotar a Atahualpa que fue preso, o tal vez que lo apresó valiéndose de una sucia patraña.

Tampoco Atahualpa, era el mejor grano del talego como decimos en España, pues habiendo cogido sus generales a su hermano Huascar, a quien se decapitó, mandó que le trajeran la cabeza de éste a su prisión. Y dicha cabeza según dice la historia, fue descalotada, forrada de oro, y con un tubo de plata entre los dientes, la utilizaba como vaso, para beber «chicha».

Quito fue al principio de la presencia española, uno de los más importantes focos artísticos de la América Hispánica.

En esta población, nació el prelado Gaspar de Villarroel arzobispo de Charcas, autor del «Gobierno Eclesiástico Pacífico» sobre derecho indiano. Figura tierna y simpática, es la de la Quiteña, Mariana de Jesús Paredes, la «Azucena de Quito» canonizada en 1950.

Hoy al hacer esta brevísima reseña, del Ecuador antiguo, esta nación hermana, se encuentra verdaderamente necesitada de ayuda, y ahora precisamente, es cuando debe recordarse con hechos, la realidad de la presencia de España en el bloque que está tomando cuerpo de países de América Española, y desde aquí, desde nuestra península, que llegue al pueblo ecuatoriano, toda la ayuda que los españoles podamos prestarles.

Emilio Rambla

## En el Colegio de Farmacéuticos

### Curso sobre emergencias toxicológicas

Del uno al tres de marzo se celebrará en el Colegio Oficial de Farmacéuticos un curso de emergencias toxicológicas en la oficina de farmacia, impartido por el doctor Rafael Garrido Lestache, profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, médico y farmacéutico.

El curso consta de nueve temas:

- Organización toxicológica en España.

- El Instituto Nacional de Toxicología.

- Detención y evacuación del tóxico.

- Neutralización del tóxico.

- Intoxicaciones alimentarias. Micetismo.

- Intoxicaciones medicamentosas.

- La intoxicación en el hogar y en el campo.

- La intoxicación laboral.

- Y la fórmula magistral en toxicología.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

## D. MANUEL MORAGREGA SELMA

(Industrial carpintero)

Que falleció el pasado día 21 de febrero de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus apenados: Esposa, Ana Martínez Navarro; hijos, Ana María, Manuel y Vicente; hijos políticos, Vicente Gozalbo Gavalda y Joaquina Porcar Climent; nietos; hermano, Carlos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa, que se celebrará mañana, jueves, día 24, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 23 de febrero de 1983

Joaquín Azagra: «Insistiremos en la planificación»

## Juan Manuel Aragonés tomó posesión como director provincial del M.O.P.U.

Juan Manuel Aragonés Beltrán tomó posesión de su cargo como nuevo director provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, en acto celebrado ayer por la mañana en el Gobierno Civil, que fue presidido por su titular, Joaquín Azagra Ros y al que asistieron las primeras autoridades: Presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, alcalde de la ciudad, Antonio Tirado, directores provinciales y otras personalidades, además de funcionarios de la delegación del MOPU.

Tras la lectura del decreto que nombra al nuevo director provincial, el titular accidental, Adolfo Barberá pronunció unas breves palabras señalando el acierto de este nombramiento y que las competencias de esta delegación son muy complejas, diciendo en nombre de los funcionarios que se ponían a su disposición.

### Discurso de Juan Manuel Aragonés

A continuación y después de jurar su cargo Juan Manuel Aragonés pronunció un discurso en el que entre otras cosas dijo:

«Quiero meditar en voz alta sobre lo que espera la superioridad que hagamos y lo que nos exige el administrado como contrapartida por los impuestos que paga. Esta dirección provincial tiene el carácter de unidad de gestión y de ejecución de la política del Gobierno, de sus programas de actuación en sectores de obras públicas y vivienda. Lo que comporta tanto la creación de nuevas infraestructuras, de carreteras, de obras hidráulicas, de puertos, o de promoción pública de la vivienda como la conservación uso y policía de las infraestructuras ya existentes y del dominio público viario, portuario, costero e hidráulico.

Nuestra tarea es evidentemente inversora, y en la situación actual del país necesitada de creación de puestos de trabajo, tenemos una gran responsabilidad en su exacto y puntual cumplimiento.

Es una tarea apasionante para cualquier profesional el coordinar y dirigir las distintas unidades de la Dirección Provincial. Lo es como funcionario al servicio objetivo de los intereses generales con pleno sometimiento a la Ley y al Derecho. Pero lo es doblemente

para un castellanense amante de su tierra al poder actuar con eficacia en ayuda de sus conciudadanos.

Al mismo tiempo el ejercicio de este trabajo lleva consigo una doble responsabilidad. Ante el Gobierno Civil en el que está integrada la Dirección Provincial y ante el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, del que depende orgánica y funcionalmente. Y ante los administrados, nuestros vecinos, que próximos a nosotros nos exigen mejores carreteras, ríos más regulados, más agua para sus campos, viviendas más habitables, costas más limpias y en definitiva una mejor calidad de vida.

Toda esta labor no puede lógicamente ser llevada a cabo por un hombre solo, ni siquiera por un conjunto inconexo de hombres solos. Por eso pido a todo el personal de la Dirección Provincial, tanto funcionarios, como camineros y personal laboral, que trabajemos en estrecha colaboración, coordinando nuestros esfuerzos en la tarea común de servicio a nuestro pueblo. Me encontraréis siempre abierto a las sugerencias y receptivo a las críticas. Y estoy seguro que con este espíritu



emprendemos juntos una etapa provechosa y fructífera.

Finalizó con agradecimientos para su padre, a Adolfo Barberá y al gobernador, a quien pidió que transmitiese su gratitud al ministro por su nombramiento.

### Palabras de Joaquín Azagra

Por último el gobernador civil puso el punto final al acto, señalando que no se trataba de una bienvenida sino de un reencuentro con un castellanero. Agradeció también la labor de Adolfo Barberá que ocupó durante unos meses al frente de la Delegación Provincial.



«En otro orden de cosas —dijo—, para nadie es un secreto que dentro de la política del partido a que pertenezco se va a intentar un relanzamiento de las obras públicas, a partir de la inversión en carreteras, obras hidráulicas y de una promoción de la vivienda adecuada. En este sentido decir que este ministerio va a ser una pieza clave no es exagerado. Todos lo son en cierta medida pero es suficientemente conocido que las políticas de corte keynesiano pasan en muchos casos por el relanzamiento de las obras públicas. Quizá el matiz que yo pueda impulsar con la colaboración de Aragonés, es precisamente el insistir mucho en la planificación. A lo largo de muchos años se ha venido invirtiendo en estos sectores, —autopistas, por ejemplo—, que han supuesto una gran carga financiera para el Estado. Este momento pienso que nuestra política no va a ir por ahí y por ello el matiz nuevo que aludía va a ser el de la planificación para que la inversión sea fructífera no sólo por la calidad de los servicios a ofrecer, por su efec-

to dinamizador de la economía, sino también por la capacidad generadora de empleo que las inversiones significan. Insistió por último en que este año va a ser duro porque este año estamos en la línea del saneamiento del déficit pero que ya desde

ahora las inversiones en el sector van a aumentar y que en próximos años lo va a ser mucho más. Precisamente tengo que agradecer que el nombramiento de Aragonés haya sido rápido y su trabajo empiece pronto».

(Fotos: Heredio)

### Por el acuerdo del pleno del jueves

## Los alumnos de Derecho felicitan a la Diputación

El presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, ha recibido un escrito de gratitud por la aprobación de la operación de crédito para financiar las obras de la Facultad de Derecho, firmado por Alberto Arias Daude y Juan José Reverter Godes, en representación —señala el escrito— de todos los alumnos de primero y segundo curso de la carrera en la Facultad de Castellón.

El escrito dice textualmente:

«Juan José Reverter Godes y Alberto Arias Daude, en representación de todos los alumnos de 2.º y 1.º de Derecho de Facultad de Castellón.

Acuerdan, por unanimidad, el transmitir su gratitud y más sincera felicitación a V. I., en su calidad de presidente de la Excm. Diputación Provincial de Castellón, así como también a cada uno de los insignes diputados pertenecientes a la misma, con motivo del feliz acuerdo tomado en el día de hoy, para la adopción de créditos y construcción de una nueva Facultad de Derecho, el cual constituye una de las etapas más brillantes en la historia del mundo universitario de nuestra provincia, esperando que a este acuerdo se unan también los demás centros docentes de Castellón y su provincia.

Nos permitimos acompañar también al presente escrito las firmas de los restantes alumnos de 2.º y 1.º Curso de Derecho».

### Presidente del Patronato

Por otra parte, Alfredo Pascual, en su calidad de presidente del Patronato del Colegio Universitario de Castellón, nos ha remitido el siguiente escrito:

«Como presidente del Patronato del Colegio Universitario de Castellón, quiero hacer pública mi felicitación a esos alumnos de Derecho del Colegio Universitario de Castellón que con su presencia masiva, ordenada y correcta asistieron al Pleno de la Diputación del jueves, día 17, dejando constancia de su interés y directa participación en los problemas de la provincia. Y lo hicieron del mejor modo que lo podían hacer, sin una voz, sin un grito, con firmeza. Con corrección escucharon todo el debate guardando silencio tanto en las intervenciones que iban contra sus deseos y opinión como en las que apoyaban y defendían sus criterios y anhelos, y solamente al finalizar el presidente la sesión prorumpieron en atronadora ovación por el resultado de la misma favorable a la construcción de la Facultad de Derecho.

Para quienes pueden dudar de la buena enseñanza que se imparte en nuestro Centro Universitario fue una prueba palpable de su error pues los estudiantes dejaron constancia de su madurez con su saber estar apoyando y arropando con su masiva y respetuosa presencia al presidente de la Diputación en su lucha por conseguir asegurar la estabilidad de los estudios de Derecho en Castellón.

Y mi felicitación también a esa Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Universitario por su infatigable labor en pro de la enseñanza universitaria en Castellón y que también estuvieron presentes en el Pleno de la Diputación por medio de su presidenta y secretario haciendo patente su inquietud y apoyo en momentos tan decisivos.

Enhorabuena a todos, y especialmente, a ese presidente de la Diputación y diputados que han hecho posible la estabilización definitiva de los estudios de Derecho en nuestra ciudad.

Fdo.: A. Pascual

### A pesar de los daños producidos por el frío

## INCREMENTO EN LAS EXPORTACIONES DE CITRICOS

Durante la última semana se incrementaron los envíos de naranja al extranjero, con un aumento de más de cuatro mil toneladas respecto a las exportaciones realizadas en el mismo período de 1982. Ello ha sido consecuencia del interés del sector en sacar la fruta antes de que se aprecien las señales del posible daño producido por la última ola de frío. En el período comprendido entre el catorce y el veinte de febrero se han exportado desde nuestra provincia 12.812 toneladas de cítricos, mientras que en las mismas fechas del año pasado sólo se exportaron 7.125 toneladas. Esto ha producido una mayor diferencia entre el total exportado desde el comienzo de la campaña, sumando el acumulado en la pre-

sente 259.728 toneladas, frente a las 250.320 toneladas de la anterior.

La distribución de los envíos por variedades es la siguiente:

● Última semana: Satsuma, 524 toneladas; Clementina, 4.690 toneladas; Mandarina común, 449 toneladas; Blanca selecta, 491 toneladas; Sanguina, 76 toneladas.

Han sido estas 76 toneladas de sanguina las primeras exportaciones de esta variedad en la actual campaña.

● Total acumulado desde el comienzo de la temporada: Satsuma, 56.699 toneladas; Clementina, 142.661 toneladas; Mandarina común, 734 toneladas; Navel, 57.742 toneladas; Blanca selecta,

1.462 toneladas; Sanguina, 76 toneladas; Limón, 332 toneladas; Pomelos, 22 toneladas.

### Países de destino

Durante la última semana los envíos a Francia fueron superiores a los de Alemania, circunstancia poco frecuente a lo largo de la campaña, puesto que en general el mercado alemán absorbe más fruta que el francés. Se exportaron 4.150 toneladas a Alemania, 5.266 a Francia, 1.087 toneladas a Bélgica y Luxemburgo, 1.166 toneladas a Holanda, 591 toneladas al Reino Unido e Irlanda, 48 toneladas a Dinamarca, 167 toneladas a los Países Nórdicos, y 337 toneladas a otros países. No hubo exportación con destino a los Países del Este.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Han comenzado en Castellón los trabajos de explanación de la vía por la que han de ser conducidos los materiales procedentes de la cantera de «Les Serretes», al puerto de dicha ciudad, habiéndose empezado los trabajos en el sitio denominado el Serradal, y en dirección a la cantera; muy en breve comenzará la expropiación de la zona por donde ha de atravesar la línea férrea, y continuar la explanación de toda la línea.

Va a dar comienzo en Castellón la representación de una serie de zarzuelas, cuya dirección está a cargo del distinguido compositor valenciano, señor Blasco.

Hace ya algunos días se certificó el primer enterramiento en el nuevo cementerio de Lucena.

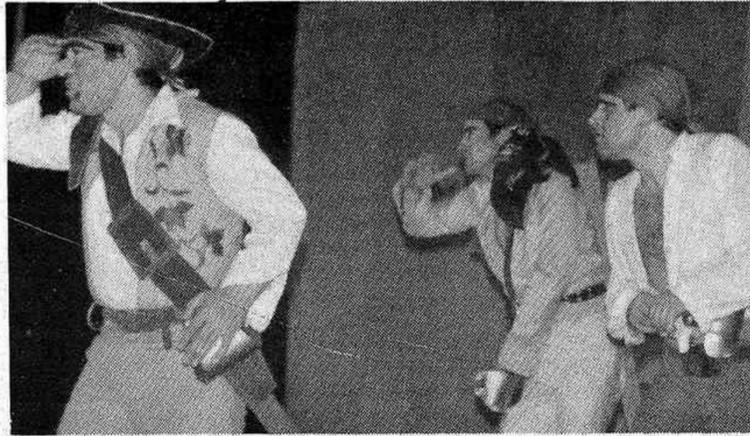
Terminado algún tiempo ha, se ha esperado a que falleciera un pobre de solemnidad para verificar la inauguración, a la cual ha asistido todo el clero, el juzgado, la corporación municipal y numeroso acompañamiento.

Parece que este año está bastante animada la extracción de aceite para el extranjero, siendo solicitados los procedentes de la sierra de Espadán, que reúnen muy buenas condiciones.

La viuda del capitán Mayet, recientemente muerto en terrible accidente de globo, en Madrid, ha declinado muy atentamente el ofrecimiento que, desde Valencia, le ha hecho el señor Magín Giralt, de ocupar el puesto de aquel en las ascensiones, pues se ha anticipado un alemán que en breve utilizará el globo en el mismo Madrid.

Agencia Fabra: Ha fallecido el célebre compositor Wagner.  
María Teresa Badía

## Actuación del Grupo de Teatro de la Telefónica



El Grupo de Teatro «Mosca Blanca», de trabajadores de Telefónica de Castellón, representó en el Cine Sindical la obra «Los Piratas del Caribe», que hizo las

delicias de niños y mayores. Una historia de aventuras con todos los ingredientes del género de «piratas»: abordajes, peleas «a muerte», búsqueda del tesoro, etc.

## Protesta por los vertidos de una fábrica

Recibimos en la redacción el escrito de un grupo de vecinos de la zona del camino «Pi Gros», en el que manifiestan su repulsa por el funcionamiento de la fábrica de azulejos «SS», ubicada en el citado camino, por «la manera en que son vertidos al aire, sin las más mínima consideración a las disposicio-

nes vigentes, los residuos producidos en dicha fábrica».

Firman el escrito de repulsa Joaquín Vidal Cababó y otras veinticuatro personas, entre ellas algunas residentes en la avenida de Valencia y calle Sanz de Bremond.

## Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

2.785 Profesor de Religión Católica, CASTELLÓN  
441 Mecánico Automóviles Oficial 1.ª, VILLARREAL.  
462 Esmaltador Azulejos Oficial 1.ª, VILLARREAL.  
472 Arquitecto Titulado con idiomas, VINARÓZ.

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## El tiempo

### Nieblas matinales

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 22.

#### Temperaturas:

Mínima junto al suelo, 3º.  
Mínima, 5'4º a las 6.25.  
Máxima, 14'8º a las 14.20.  
Media, 10'1º.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 766'4.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 85 por ciento.

#### Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): nula.

#### Viento:

Dirección predominante, E-NE.

Velocidad media 10 kms.  
Racha máxima medida en anemocinómetro, 24 kms. del NE a las 15.16.

Previsión para el día de hoy: En las próximas horas tendremos nieblas o neblinas matinales que se podrán disipar a partir de media mañana quedando el cielo nuboso alternando los claros y las nubes.

Los vientos soplarán flojos del S.

Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

## El Serra Club

### Contra el aborto

El Serra Club ha hecho pública una nota en la que manifiesta su oposición a que se despenalice el aborto. La nota está suscrita por Angel Luis Massotti Littel, María del Carmen Alcaraz García, Pablo Esteller Esteller, Carmen Gascó Gil, Marisa Caballer Roselló, Teresa Borrás Esteller, Cecilio Torres Gasulla, José Esteve Ventura, Antonio Polo López y Jeremías Vega Vara y dice:

«Serra Club de Castellón», adherido al Movimiento Internacional Serra, cuya actividad consiste en fomentar las vocaciones sacerdotales y religiosas, hace pública, a través de los socios que más abajo se citan, su disconformidad con la despenalización del aborto, por ser éste un acto de violencia mortal, un acto premeditado de destrucción, y por tanto, un crimen».

## Agenda

### MIÉRCOLES, 23 DE FEBRERO

El Sol, en Castellón, sale a las 7.44  
y se pone a las 18.45  
Luna llena el día 27

### SANTOS DEL DÍA

Ss. Policarpo, ob. y mr.; Primiano, Florencio, cfs.; Lázaro, Antonino, mjs.; Romana, Miburga, Marta, vgs.; Sereno (= Sireno) mj. mr.; Celso, Félix y Ordoño, obispos.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Pretextato, Letardo y Modesto, obs.; Sergio, Montano, Lucio, Julián, Victorico, Flaviano, Primolo, Domiciano y Primitiva, mrs.; Baldomero, cf.; Ediberto, rey.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

FEBRERO, 23  
24 HORAS

MENEZO, Avda. Rey D. Jaime, 45. (Chaflán Arrufat Alonso).

### FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.



FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 Talgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto.  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.—Hoy, 7 tarde.

SANTUARIO DE LLEDO.— Hoy misa a las 5 de la tarde.

## FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

Rosario Belenguer Benitez

## La grúa, al mando de un guardia femenino

Desde el pasado viernes un guardia femenino está al frente del servicio municipal de grúa en el turno de las tardes. Se llama Rosario Belenguer Benitez, de 21 años. Le encanta conducir y ha pedido hacerse cargo de este servicio «para demostrar a todos los hombres que la mujer es capaz de desarrollar con eficacia las mismas funciones del hombre, si estamos preparadas». Y esto porque ha tenido que sacarse el permiso de remolque tras un examen difícil pero que superó a la primera. No es que le guste «enganchar» coches sino que para aspirar a ser conductor dentro de la Policía Municipal se tiene que pasar un año al frente de la grúa.

A «Charo» cuando se le pregunta si es feminista responde que no se trata de eso sino que en su profesión «se tiene que ver un guardia, no medio guardia ni otra cosa rara, sino un guardia al servicio y disposición del ciudadano».

—Aunque sólo llevas cuatro días de servicio, ¿cuáles son las calles más conflictivas?

—En cuanto a aparcamientos en doble fila, la calle Navarra, Gobernador, Asensi, San Luis y San Vicente. Luego están los coches estacionados encima de la acera que esto es cada vez menor, pues la gente se está mentalizando, pero el problema fundamental es el aparcamiento en doble fila.

—Supongo que habrá unas horas punta de mayor trabajo.

—A partir de las 7,30 hasta las 8,30 de la tarde. Después a las 4,30 cuando todas las tiendas abren y también desde la 1,20 a las 2,30 de la tarde.

—Quizás mucha gente tiene un concepto equivocado de la grúa, como la de un ogro contra el que hay que evitar.

—Es verdad que a la grúa se le tiene mucho respeto pero han de tener en cuenta que el servicio está ante todo para evitar todo aquello que estorba.

—¿No has tenido que aguantar ninguna grosería de alguien que ve cómo le enganchas su coche?

—He tenido dos experiencias de tener el coche enganchado y venirme su dueño con amabilidad, yo le he dejado el coche y no le he cobrado el servicio pero la multa sí que se la dejo. De momento no me ha salido ningún infractor con malos modales a pesar de la sorpresa de encontrarse con una guardia. Además de que llevo un ayudante que es también un agente de la autoridad.

—¿Pero siempre hay conductores que quieren tener razón?

—El viernes pasado vi un coche estacionado frente a la puerta de un bar y a la segunda pasada como continuaba allí me decidí a engancharlo. Al poco tiempo salió un señor del bar un poco fuera de sí, no sé si drogado o bebido, diciéndome que sólo había estado dos segundos. Le pedí la documentación pero tan sólo tenía la del coche que además no era suyo, y al final me quedé con su documentación.



## ● «También he pedido ser motorista»

### Tres o cuatro coches al día

—En estos cuatro días de servicio, ¿cuál ha sido la media de coches enganchados?

—Tres o cuatro coches.

—¿Y el servicio consiste en ir buscando al infractor?

—Sí por un lado ir dando vueltas y coche que molesta a la circulación o los viandantes, retirarlo, y por otro lado nos avisan por radio desde la central para actuar en casos concretos.

—¿Qué piensas de todo esto tus compañeras?

—Yo les digo que se animen y parece que me van haciendo caso.

—¿Es muy difícil el examen?

—No, me salió todo a la primera a pesar de las maniobras prácticas que había que hacer.

—¿Te gusta conducir coches, y la moto?

—También he solicitado el ser motorista.

—Me parece que en tu experiencia de dos años como Policía Municipal has tenido alguna intervención espectacular.

### Intervenciones espectaculares

Una vez les puse una multa a tres individuos porque bajaban a mucha velocidad desde la Plaza del Real a la Puerta del Sol. Me llamaron de todo y me amenazaron con hacerme algo si no les quitaba la denuncia. Les dije que yo

no les podía quitar la denuncia a no ser que se lo dijese a mi sargento. Me acompañaron hasta el Ayuntamiento y le conté lo que había detrás. El sargento los puso a disposición judicial y resultó que los tres estaban fichados y uno de ellos buscado por un juzgado de Valencia. También encontré junto con un compañero a un individuo que había intentado acuchillar a un inspector y que se dio a la fuga. Ayer mismo se celebró un juicio contra un individuo que me cogió del brazo e intentaba llevarme con él.

### Estudia delineación

—No nos has dicho de dónde eres, cuántos años tienes y a qué te dedicas en la vida civil.

—Nací en un pueblo de Córdoba (Cabra) hace 21 años. Llevo en Castellón ocho años pero antes he vivido bastante tiempo en Francia. Estudio por las mañanas Delineación porque me gusta mucho el dibujo. He sido sumcampeona de España de Salvamento y Socorrismo en la especialidad de salvavidas acuático.

—Me has dicho que estás soltera ¿esto de ser guardia no lo ves como un impedimento para el matrimonio?

—Es cuestión de compenetrarse entre los dos.

José María Anchel  
(Fotos: Heredio)

## La asamblea socialista del sábado pasado

### Villamarín: «No había quorum»

José Luis Villamarín, concejal socialista del Ayuntamiento de la capital, nos remite el siguiente escrito, réplica al de Luis Alcalá que publicamos ayer:

«Ante las manifestaciones de Luis Alcalá, sobre la asamblea de la agrupación local del P.S.O.E., en las que se afirma que había quorum en el momento de la elección de la lista encabezada por Solsona para el Ayuntamiento de Castellón, quiero decir escuetamente lo siguiente:

El Artículo 46 del reglamento de asambleas dice: «para que los acuerdos tomados en una asamblea sean válidos, se requiere la presencia en la misma a la hora de la votación de los tres quintos de los presentes en la apertura de la misma».

El resultado de la primera votación cuyos datos incluso se publicaron en la «propia prensa», EN LA QUE SE RECHAZO LA CANDIDATURA DE SOLSONA fue la siguiente: votos en contra de Solsona 68, votos a su favor 67, abstenciones 10, votos nulos 1. Total de votos emitidos 146.

El resultado de la segunda votación fue a favor de Solsona, 56, en contra 21, abstenciones 7, nulos 1. Total de votos emitidos, 85.

Dado que las tres quintas partes de 146 con 87,6 corrigiendo, como procede por exceso 88, resulta evidente y claramente probado que en la segunda votación el total de votos emitidos 85, NO ALCANZO EL QUORUM.

Por otra parte es de señalar que la razón por la que tan importante número de militantes abandonaron la asamblea, es porque se les hizo creer que no se celebrarían más votaciones y que la cuestión de las listas se volvería a discutir el sábado día 26.

José Luis Villamarín Vázquez  
Concejal de P.S.O.E.-Castellón

# Mediterráneo

El Diario de Castellón

## EN VALENCIA

### PUEDE ADQUIRIRLO

### EN LOS SIGUIENTES

### PUNTOS DE VENTA:

- ★ Librería de Ferrocarriles Valencia-Norte
- ★ Estación de Autobuses
- ★ Kiosco del Miguelete
- ★ Kiosco frente Viveros
- ★ Kiosco Moderno Plaza del País Valencià
- ★ Librería-Kiosco España. C/. Barcelonina, 2
- ★ Kiosco Pintor Sorolla, 33. Frente Corte Inglés
- ★ Kiosco frente Facultad de Medicina
- ★ Librería Universitaria EVA. Paseo Blasco Ibáñez
- ★ Kiosco Fco. Avila. Paseo del Mar, 23 (Agrónomos)
- ★ Kiosco Rafael Revert. Plaza País Valencià, 29
- ★ Kiosco Avda. Marqués de Sotelo, 9. (Frente Convento Santa Clara)
- ★ Kiosco Antonio Martínez. Játiva, 25
- ★ María Jesús Sebastián. San Vicente, 10
- ★ Amparo Piquer. Avda. María Cristina, 3
- ★ Kiosco Martín Cladera. Linterna, frente núm. 29
- ★ Kiosco Germán Ramos. Barón de Cárcer, 34
- ★ Kiosco Chavarri. Barón de Cárcer, frente núm. 46
- ★ Kiosco Alegre. Plaza San Agustín
- ★ Juan Ant. Gil. D. Juan de Austria, 26
- ★ Kiosco Glorieta. Frente Palacio de Justicia
- ★ Kiosco Vicente Ibáñez. Plaza Alfonso el Magnánimo
- ★ José Dasí. C/. Nave, 9
- ★ Kiosco Santa Catalina. Sombrerería, 2
- ★ Kiosco Chelo Pérez. Plaza Zaragoza
- ★ Kiosco Antonia García. Plaza Dr. Collado

## La permanente del Comité de Pesca del Mediterráneo se reunirá en el Grao

Del veintitrés al veinticinco del próximo mes de marzo se reunirá en el Grao de Castellón la Comisión Permanente del Comité de Pesca del Mediterráneo, entidad que agrupa a representantes de todas las provincias españolas

riberañas del mar Mediterráneo, desde Girona hasta Cádiz.

Tanto el Comité como la Comisión Permanente tienen su sede oficial en el Grao de Castellón, aunque las reuniones y sesiones de trabajo se realizan en diversas

provincias, con carácter itinerante.

De momento no se ha fijado el orden del día de los temas a tratar, aunque se da como seguro que uno de ellos será la propia reestructuración de la Comisión Permanente.

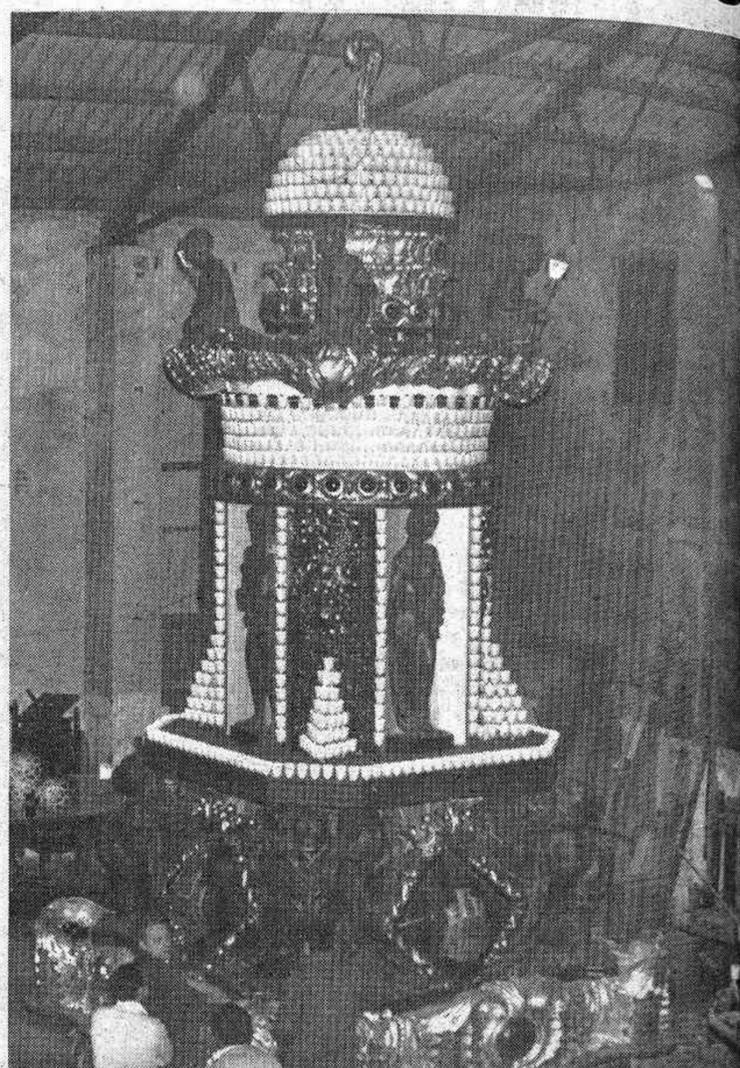
Con la ayuda de una potente grúa

# LA GAIATA DE LA CIUDAD, MONTADA POR COMPLETO

La gaiata de la ciudad ha quedado completamente montada, lista para las pruebas de iluminación, que son el test definitivo que tiene que sufrir el monumento antes de salir a la calle.

Ayer por la tarde, con el auxilio de una potente grúa, en el almacén de la Uteco de la calle Lagasca, donde se ha realizado la última fase de la construcción de la gaiata del Ayuntamiento, se procedió a ensamblar la pieza superior.

La gaiata se ha construido en tres cuerpos independientes, para facilitar el trabajo y posterior montaje. Terminado el montaje de cada uno de ellos y tal como el artista Miguel Collado, autor del boceto y encargado de la obra, anunció el pasado domingo a través de las páginas de MEDITERRANEO, se ha procedido a la colocación de la parte superior. Una operación laboriosa, que ha facilitado el concurso de la grúa. Después prueba del sistema de iluminación, para ver el efecto que hace el conjunto del monumento y ahora a esperar que toda la parte eléctrica responda como se espera. De todos modos, Miguel Collado y sus colaboradores disponen de tiempo más que suficiente para rectificar aquello que no funcione bien, puesto que hasta el seis de marzo por la tarde la gaiata no tiene que desfilar por las calles de la ciudad, en lo que será el estreno definitivo. Lo de ayer no ha pasado de ser un ensayo general con todo. Que no es poco.



(Fotos: Heredio) Dos fases del montaje final de la «gaiata» de la ciudad.

## El Gobernador Civil se reúne hoy con representantes del sector azulejero

El gobernador civil, Joaquín Azagra Ros, se reunirá esta mañana con varios miembros del colectivo empresarial del sector azulejero, en el curso de la visita que efectuará a las instalaciones de la empresa Grespania, situadas en la carretera de Alcora. El señor Azagra Ros estará acompañado por los directores provinciales

de Industria y Energía y de Trabajo y Seguridad Social.

Como se recordará el sector azulejero ha solicitado la reconversión industrial, con ayuda económica de la Administración, como paso necesario de las actuales dificultades que han hecho desaparecer a varias empresas.

■ Siguiendo con su programa de actividades, la Ordre International des Anyssetiers, cuya Comanderie de la Plana dirige Pepe Cinto, se celebrará el próximo sábado, a las 9 de la noche, en el Centro Aragonés, una Cena-tómbola.

Como es sabido los beneficios obtenidos en el sorteo de la tómbola se destinan en cada ocasión a una entidad benéfica, siendo esta vez para el Patronato San Francisco de Borja, de subnormales adultos profundos de Alicante.

## TERRANUL, S. A.

NULES

### RECTIFICACION ERROR CONVOCATORIA

En la convocatoria a Junta General Extraordinaria publicada en el Diario Mediterráneo de fecha 13 de febrero de 1983, aparece un error de transcripción en la fecha de la misma, toda vez que en el citado anuncio se dice que la Junta General Extraordinaria se celebrará el cuatro de marzo de 1982 en primera convocatoria, y el cinco de marzo de 1982 en segunda convocatoria, cuando debe decir lo mismo pero referido al año en curso, es decir 1983, siendo, en consecuencia, la convocatoria citada para el cuatro de marzo de 1983 en primera convocatoria y para el cinco de marzo de 1983 en segunda convocatoria.

Por lo que por medio del presente, se subsana el error de transcripción aludido.

Nules a 17 de febrero de 1983  
El presidente del Consejo de Administración  
Fdo. Guillermo Amo Muñoz

## Mañana, pleno del Ayuntamiento

### Se solicitará del Estado la cesión de los antiguos terrenos de CAMPSA, para construir un instituto

El jueves celebrará sesión plenaria el Ayuntamiento de Castellón. En el orden del día, de contenido bastante denso, figuran en esta ocasión temas de bastante importancia, como por ejemplo la iniciación del procedimiento encaminado a conseguir del Estado la cesión al Ayuntamiento del solar que antiguamente ocupaban las instalaciones de CAMPSA en nuestra ciudad, situado en las proximidades de la estación de RENFE, con el fin de construir en el mismo un centro de enseñanza. El criterio del Ayuntamiento, en el caso de conseguir esta cesión por parte del Estado, es el de destinar el citado inmueble a la construcción futura de un nuevo Instituto.

También se ocupará el Pleno

de la ratificación del contrato de arrendamiento de un local de la calle Mayor en el que se ubicará la Oficina del Consumidor. Se trata de un entresuelo, que hasta hace poco estuvo ocupado por las dependencias de un partido político. Con la aprobación del contrato de alquiler del inmueble se dará el paso decisivo para en montaje de esta oficina.

En materia de urbanismo, el Pleno estudiará la aprobación definitiva de varios proyectos de obras y contratación directa de otros, entre los que cabe citar el acondicionamiento del Mercado Central, plaza ajardinada en las calles Maestro Ripollés, Martín Alonso y Pérez Dolz, pavimentación de varios patios de recreo de centros escolares y pavimentación

de la plaza Teodoro Izquierdo. En este mismo capítulo se debatirá la aprobación provincial de las modificaciones que se van a introducir en el Plan General de Reforma Urbana.

A propuesta de la comisión de personal se efectuará el nombramiento de los arquitectos municipales que han obtenido las plazas en propiedad.

En la última parte del Pleno está previsto la presentación de una moción del teniente de alcalde de EIC, Ricard Colom, sobre aprovechamiento del material recuperable que se deposita en las basuras. También figura una moción del alcalde aceptando la propuesta del jurado calificador del Primer Certamen de Pintura Mural «Ciudad de Castellón».

## Las declaraciones T.I.C. ya se tramitan en Castellón

Desde hace unos días se tramitan directamente en la Aduana de Castellón las declaraciones TIC -Transporte Internacional por Caterretera-, que afectan a mercancías que se despachan por una determinada Aduana y posteriormente salen del país por una Aduana distinta. Hasta

ahora las declaraciones TIC se tenían que efectuar a través de la Aduana de Sagunto, lo que representaba una molestia importante para los transportistas. Las gestiones para establecer en Castellón la tramitación directa de las declaraciones TIC han sido llevadas a cabo por la Cámara de Comer-

cio, Industria y navegación, que ha dispuesto un aval de dos millones de pesetas ante la Dirección General de Aduanas, para conseguir esta mejora que beneficia directamente a los miembros de la agrupación de transportistas y las empresas dedicadas a la exportación de cítricos.

# ECONOMIA I SOCIETAT AL VILA-REAL DEL RENAIXEMENT

El Centre Excursionista de Vila-real ha publicat, amb motiu del 709 aniversari de la fundació de la ciutat, un llibret amb el tema monogràfic de «El renaixement a Vila-real», en el que es contenen dos articles sobre el tema. Un d'ells, de la mà de Samuel Garrido, parla de la economia i la societat vilarealencs al renaixement i un altre, de Joan Damià Bautista, sobre l'art renaixentista. A més, es publica també la relació d'obres que configuraren l'exposició d'art renaixentista celebrada a l'església arxiprestal de Sant Jaume.

Reproduïm, pel seu interès, l'article de Samuel Garrido, deixant per a dies propers, la resta de la publicació.

El que a hores d'ara coneixem de la societat vilarealencs de principis del segle XVI, època que veu la tímida irrupció dels ideals humanistes que des de feia més de cent anys venia creant el Renaixement italià, és certament poc. Pel que sabem, i a grans trets, la seua evolució sembla no apartar-se massa de la tònica general del País Valencià.

La vila comptaria en 1505, segons les dades que R. García Cárcel ha tret de les llistes d'impostos, amb 360 focs, és a dir, uns 1.600 habitants. Xifra aquesta reduïda, però prou important si la comparem amb els 50.000 de València o amb els aproximadament 4.500 de Castelló.

La gràfica ens indica l'evolució seguida per la població de Vila-real durant els darrers cinquanta anys del segle XV, caracteritzant-se per una clara tendència a l'estancament.

Les marcades oscil·lacions en el número d'habitants deuen segurament, atribuir-se als devastadors efectes de les nombroses epidèmies de pesta —hom ha calculat que entre 1348 i 1519 el regne de València coneix la mitjana d'una pesta cada deu anys—, que eren després compensades per períodes d'elevada natalitat que hi seguien.

La tendència a l'estancament roman possiblement tota la primera meitat del XVI, temps durant el qual, segons Pérez Puchal, els llocs valencians d'adscripció reial, com era el cas de la nostra vila, es veuen fortament afectats per la crisi demogràfica. Es així comprensible que l'any 1562, quan ja ha començat pertot arreu la recuperació, el borrianenc Martí de Viciano ens parle d'una població de 340 focs, uns 1.300 habitants.

Econòmicament el segle XV havia estat de gran esplendor per a tot el Regne, que passà a ocupar un lloc capdavanter entre els estats de la Corona d'Aragó. Vila-real reflexeja també la prosperitat, especialment durant la segona meitat del segle, quan els documents de l'Arxiu Municipal ens parlen de nombroses construccions de caràcter públic. Pareix que aquesta prosperitat sofriria un baixó a principis del XVI degut a la Guerra de les Germanies, començant després un període d'estabilització econòmica.

La base d'aquesta societat és l'agricultura, encara que hi ha indústries de caràcter artesanal, especialment tèxtils, que no assoliran importància significativa fins que al segle XVII comence l'auge de la seda.

Segons Doñate podria fer-se dues distincions entre les explotacions agrícoles. D'una banda les terres de regadiu situades als voltants de la vila, que eren generalment cultivades pels seus habitants amb els productes típics de l'horta. D'altra les de secà dels extrems del terme que, degut a la distància que les separava del casc urbà, pertanyien moltes d'elles als moros de les localitats veïnes, i produïen cereals, vinya, oliveres o figueres.

Menció apart, encara que només de caràcter anecdòtic, mereix la taronja, que, sense explotacions sistemàtiques, és ja una fruita prou abundant.

Quant a l'estratificació social, també segons Doñate, cal destacar que no és molt marcada, degut que des de la fundació la terra de la vila estava prou repartida entre els seus habitants. En 1490 les Corts d'Oriola decideixen fer un donatiu a Ferran el Catòlic i assignen a Vila-real una contribució de 141 lliures i un sou. Gràcies a la manera com aquesta xifra fou repartida entre les 286 cases del poble que estaven obligades a pagar podem fer-nos una idea d'aquesta estratificació: 20 cases paguen trenta sous; 60 en paguen quinze; 94 set sous i sis diners, i 112 cinc sous i sis diners. (Recordem que 1 lliura equival a 20 sous i 1 sou a 12 diners).

Pel que respecta a les minories racials, i una vegada que ja s'ha produït l'expulsió dels jueus, el segle XVI coneix sobretot el problema dels moriscos, que culminarà en el següent també amb l'expulsió. Aquests moriscos, que constitueixen la gran majoria als pobles de la propera Serra d'Espadà, no abundaren mai a Vila-real. Molts d'ells, com ja hem assenyalat, tenien terres al seu terme, però vivien quasi tots a Eslida, Betxi, la Vall d'Uixó, i, sobretot, a Mascarell. Eren, tanmateix, una mà d'obra apreciada, i en 1490 hom va intentar, sense èxit, de crear una moreria al raval de Castelló.



CENTRE EXCURSIONISTA  
VILA - REAL



## EL RENAIXEMENT A VILA - REAL

Relacionada amb els moriscos està la guerra de les Germanies (1519-1521), en la qual Vila-real prengué prompte el partit dels agermanats contra els nobres i els seus vassalls moriscos. Encara que no vol dir això que tota la població recolzara les postures revolucionàries, ja que hi hagueren també sectors importants partidaris de l'altre bàndol, cosa que fa que la vila pugui situar-se, segons García Cárcel, entre les heterogenietats definides. De totes maneres va haver de ser prou important la seua participació en el conflicte, ja que de seixanta-tres pobles que es van vore obligats a pagar una multa després de la desfeta, el nostre ocupa per la quantitat d'aquella el lloc vint-i-dos.

I també relacionada d'una o d'altra manera amb els moriscos està l'altra gran preocupació d'aquesta societat: els atacs corsaris contra les ciutats del litoral. Aquests es produeixen des del mateix moment de la conquesta del Regne del rei Jaume I fins ben avançat el segle XVIII, però és ara en el XVI quan assoleixen especial importància. Els realitzen els barbarescos del Nord d'Àfrica, i aci en terres valencianes troben moltes vegades la col·laboració de la població morisca que, fustigada pels cristians, obligada a batejar-se i perseguida després per la Inquisició, expressa així el seu malestar. Vila-real no està en la costa, però sofreix també constantment la por als barbarescos, que en alguna ocasió —com en 1537— arriben a fer alguna ràtzia per dins del terme. Prova que són un problema d'actualitat és que quan Paolo di Sancto Leocadio pinta la batalla de Clavijo en un dels plafons del retaule de Sant Jaume, no situa l'acció sobre els paisatges de l'altiplà castellà, que dirien ben poca cosa als vilarealencs, sinó que el sant fa fugir uns moros que possiblement han desembarcat dels vaixells que apareixen al fons, i sobre les muntanyes que emmarquen l'acció hom veu les típiques torres de vigilància contra els corsaris.

L'evolució ideològica d'aquesta societat del cincents pot quedar també definida per les obres de l'exposició: mentre que en la primera part del segle són acceptades pintures com les de Sancto Leocadio, plenes d'humanisme i les de Sancto Leocadio, plenes d'humanisme i d'italianisme, el Sant Vicent de Joan de Joanes, auster i transmissor dels ideals religiosos de la Contrarreforma, és un perfecte representant de la segona.

I acabem referint-nos als canvis soferts pel casc urbà de la vila, que afecten sobretot a les muralles, reformades per Juan de Cervelló entre 1543 i 1548 i per Juan Bautista Antonelli en la dècada dels seixantes. Fruit d'aquestes noves concepcions serà que en 1544, com a resultat de les innovacions de Cervelló, quede terraplenat el fossat que fins aleshores circumdava la vila, quedant establerta definitivament la fisonomia urbanística que popularitzarà Viciano amb el seu gravat.

Samuel Garrido

### Bibliografia

Doñate Sebastià, José María: *Datos para la historia de Villarreal, quatre volums, València, 1972, 1973, 1975 i 1977. Especialment «Siete siglos de Vila-Real», vol. III, i «Evolución urbana de Villarreal», vol. I.*

Regla i altres: *Història del País Valencià, Barcelona, 1975.*

García Cárcel, Ricardo: *Las Germanías de Valencia, Barcelona, 1975.*

Pérez Puchal, P.: «La población del País Valenciano hasta la época estadística», en *Cuadernos de Geografía, 10 (1972), pp. 1-30.*

## Vila-real és un poble...

Todavía colean por la ciudad comentarios sobre la actitud que tomaron las primeras autoridades municipales ante la muestra de «dansà» que protagonizaron los alumnos de las escuelas públicas «Concepción Arenal» y «Sarhou Carreres».

Como se recordará (seguramente por mucho tiempo), a pesar de que «la dansà» estaba incluida en el programa, las autoridades presentes (gobernador civil, presidente de la Diputación, director provincial de Educación, alcalde y Corporación bajo mazas) ignoraron olímpicamente a los chavales y se dirigieron hacia el edificio del Ayuntamiento en cuyo salón de sesiones se iban a desarrollar otros actos. Aquí hay que decir, en contra de los comentarios de mercado, esquina y café, que las autoridades no se dirigieron al palacio municipal para tomarse «el vermú», si no para hacer el homenaje previsto a reinas y damas y para imponerle a Pepe Meseguer la medalla de plata de la ciudad.

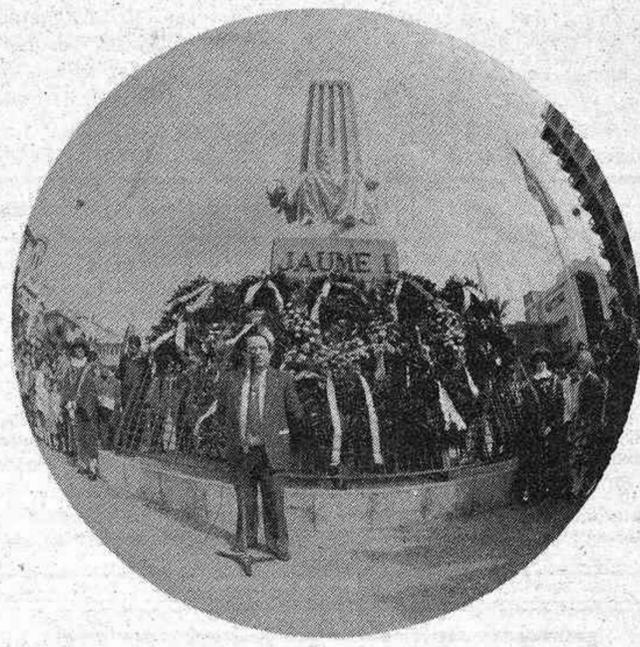
De todas maneras, y puntualizado este extremo, hay que hacer varias consideraciones ante esta actitud. No hace mucho, el alcalde de la ciudad comentaba, precisamente durante la primera visita que realizó el gobernador a la ciudad, la necesidad que en muchas ocasiones se manifestaba, de poder contar con un «jefe de protocolo» que se encargara, entre otras cosas, de dirigir los pasos de los invitados en los actos oficiales, ordenar las mesas en las celebraciones, informar a los reporteros gráficos de los programas a realizar, para que puedan desarrollar su trabajo sin sobresaltos ni obstrucciones, etc.

Y, ni qué decir, que esto ya viene siendo necesario, dado el espectacular volumen de actos oficiales que se viene desarrollando en la ciudad.

Pero de todas maneras, y ciñéndonos al principio, lo más desagradable en todo este asunto es la impresión que el hecho causará en los muchachos que participaron en la «dansà», sus padres y sus profesores. Y esto es todavía más inconcebible cuando recordamos que en la actual Corporación hay al menos dos miembros muy comprometidos con la vida y la actividad cultural de la ciudad. Si con «la dansà» se pretendía ofrecer a los vilarealenses y a los ilustres visitantes una muestra del rico (y bien conservado) «folklore» de la tierra, fue este, evidentemente, un objetivo que no se cumplió.

Cuando un organismo oficial, un ministerio, una institución o una entidad cualquiera, comete un traspás del tamaño del ocurrido el domingo en plena plaza Mayor, debe apresurarse a manifestar públicamente los motivos del «gazapo», asumiendo la culpa cuando la haya o responsabilizando al «maestro armero» cuando en justicia proceda. El mutismo, la ignorancia olímpica y el manifiesto desprecio hacia el contribuyente fue actitud propia de reyes y príncipes en el siglo XVI. Pero estamos en febrero de 1983. Y en pre-campaña electoral.

Pep Costa



## CHIMENEAS

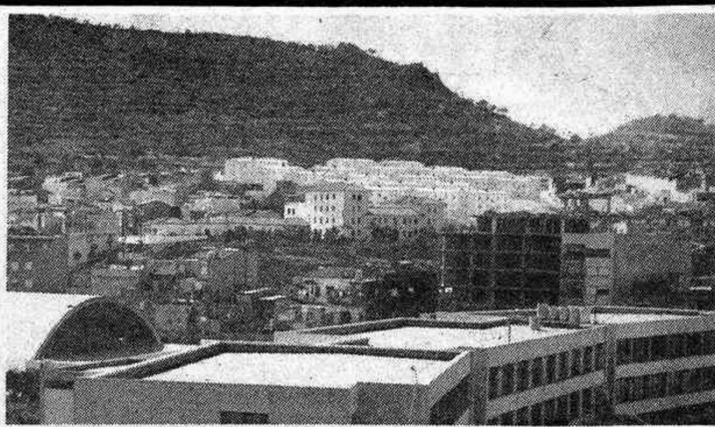
RICHARD LE DROF

MONTAMOS SU CHIMENEA EN 8 HORAS  
Y UD. PUEDE PAGARLA EN 12 MESES



DISTRIBUIDOR: DIMSA

EXPOSICION: C/ Maestro Ripollés, 20 (Chaflán)  
Tel. 22 02 89 - CASTELLON



## VALL DE UXO

## Aprobados los presupuestos municipales

Se han adoptado por la Corporación Municipal los acuerdos de aprobación del Presupuesto Municipal Ordinario y de Inversión cuyo resumen presupuestario a nivel de capítulos responde según el siguiente detalle:

Presupuesto ordinario (conceptos). Estado de ingresos: A) Operaciones corrientes; impuestos directos, 69.880.000 pesetas; impuestos indirectos, 27.690.000; tasas y otros ingresos, 120.201.900; transferencias corrientes, 128.202.100; ingresos patrimoniales, 2.020.000.

B) Operaciones de capital: Enajenación de inversiones reales, 5.000 pesetas; variación de activos financieros, 2.000.000; variación de pasivos financieros, 1.000. Total de ingresos, 350.000.000 pesetas.

Estado de gastos: A) Operaciones corrientes: Remuneraciones del personal, 160.521.872 pesetas; compra de bienes corrientes y servicios, 129.332.000; intereses, 22.943.858; transferencias corrientes, 12.510.000.

B) Operaciones de capital: Variación de activos financieros, 2.000.000; variación de pasivos financieros, 22.692.270. Total de gastos, 350.000.000 pesetas.

Resumen general: Total del estado de ingresos, 350.000.000. Total del estado de gastos, 350.000.000.

Presupuesto municipal de inversiones. Estado de ingresos: A) Operaciones corrientes: Impuestos directos, 5.000.000 pesetas; tasas y otros ingresos, 21.150.

B) Operaciones de capital: Enajenación de inversiones reales, 1.432.503; transferencias de capital, 5.146.604; variación de pasivos financieros, 12.009.743 pesetas.

Estado de gastos: B) Operaciones de capital: Inversiones reales, 23.609.000 pesetas; variación pasivos financieros, 1,00 pesetas. Total gastos, 23.610.000 pesetas. Resumen general: Total del estado de ingresos y gastos: 23.610.000 pesetas.

Ernesto Pérez

## VINAROS

Con motivo de su nuevo destino como oficial mayor del Ayuntamiento de Castellón

## HOMENAJE AL SECRETARIO MUNICIPAL JOSE MATEO RODRIGUEZ

La pasada semana, el secretario del Ayuntamiento de Vinaròs, José Mateo Rodríguez fue objeto de un emotivo homenaje ofrecido por los compañeros de trabajo, amigos y miembros de la actual y anterior corporación municipal, con motivo de su traslado a la capital de la provincia donde, en breve, tomará posesión como oficial mayor del Ayuntamiento.

José Mateo Rodríguez es natural de Albacete, tiene 42 años y desde hace más de diez desempeña el cargo de Secretario de nuestro Ayuntamiento. Está casado con María Pilar Garma y tiene dos hijos, Pablo, de 10 años, y Laura, de 6 años.

MEDITERRANEO, dialogó con el Sr. Mateo en las dependencias del Ayuntamiento de Vinaròs, confirmandonos la noticia de su traslado a la capital.

**Sí; la necesidad de avanzar un paso más en mi profesión me llevó a solicitar la plaza de Oficial Mayor en el Ayuntamiento de Castellón. El Tribunal que calificó el concurso me propuso en primer lugar y el Pleno del Ayuntamiento acordó nombrarme para cubrir dicha plaza. Tengo previsto tomar posesión en los primeros días de la próxima semana.**

Nació en Albacete, donde estudió Bachillerato. Después, estudió dos cursos en la Universidad de Valencia y tres en la de Madrid. Una vez obtuvo el título de Licenciado en Derecho, aprobó las oposiciones de Secretario de Administración Local de 1.ª Cate-



goría. Tras ello y después de haber hecho el Curso de Habilitación de Secretario de dicha categoría, pasó a desempeñar, a primeros de 1969, la Secretaría del Ayuntamiento de Castro-Urdiales (Santander), hasta el 16 de septiembre de 1972, fecha en que, en virtud del concurso correspondiente, tomó posesión de la Secretaría del Ayuntamiento de Vinaròs, que he venido desempeñando hasta ahora.

—Durante estos diez años ha sido testigo del crecimiento de nuestra ciudad...

—Creo que he sido un testigo excepcional de los cambios, tanto cuantitativos como cualitativos, que se han operado en Vinaròs durante este época. Su población ha pasado de 16.664 habitantes que tenía en 1972 a unos 18.000 habitantes que tiene actualmente; pero lo más importante, a mi juicio, ha sido el crecimiento que se

ha producido en su equipamiento. A los dos Colegios Nacionales que ya existían, se ha añadido el Colegio Nuestra Señora de la Asunción y otros cuyas obras están contratadas y comenzarán en breve.

También se ha construido el Pabellón Polideportivo, la Escuela de Formación Profesional, el Centro de Educación Especial y, recientemente, ha entrado en funcionamiento el «Auditori Municipal Aigualls de Izco». Vinaròs puede considerarse hoy una ciudad bien dotada en centros educativos deportivos.

—Y en el aspecto urbanístico, ¿se han operado cambios?

—Normalmente no nos damos cuenta de las obras que se han realizado hace algún tiempo porque nos hemos acostumbrado a ellas y la costumbre nos ha hecho verlas como algo ya consustancial a la ciudad; pero si nos paramos a pensar, se puede apreciar que en estos diez últimos años se han realizado importantes obras de urbanización en el Paseo de Jaime I, en la Plaza de San Antonio, en la de 1.º de Mayo, en la Avenida de la Libertad y en las calles de Obispo Lasala, San Francisco (Prolongación), San Blas y otras adyacentes. Se ha abierto al tráfico la Avenida del País Valenciano, se ha ampliado la entrada a la calle Dr. Fleming y se han iniciado las obras de construcción de la Carretera de Costa (Zona Sur) y del abastecimiento de agua potable de la Zona Turística Norte.

Mariano Castejón

## BURRIANA

## ASAMBLEA GENERAL DEL PCPV

El Comité Local del PCPV ha remitido a nuestra redacción un comunicado sobre la última Asamblea General, en el transcurso de la cual se homenajeó a un veterano militante.

El comunicado se expresa en los siguientes términos:

«Días pasados tuvo lugar una asamblea general del PCPV-PC de Burriana. En esta asamblea se hizo una exposición y posterior debate de los acuerdos tomados en la conferencia nacional del PCE, llegándose al acuerdo de apoyar unánimemente los resultados de dicha conferencia y llevarlos a la práctica en su totalidad; puesto que esto significa la convergencia y la unidad del PCE en torno a nuestro secretario general Gerardo Iglesias.

Por otra parte el secretario de finanzas, Hilario, nos informó de la situación financiera durante el año 1982. Resumiendo esta, se puede decir que sin ser buena, no es preocupante, pues se cerró el ejercicio con 28.000,— pesetas de superávit.

A continuación pasó a informarnos nuestro concejal Clemente Serrano Mata sobre la actuación municipal en los últimos meses; la



cual podemos calificar de positiva y satisfactoria bajo nuestro punto de vista; destacó, la falta de coherencia y responsabilidad en cuanto

al plan general, puesto que no se respetan los intereses del pueblo. Se hizo incapié en problemas que no se han resuelto como el del arenal y el «Clot de la Mare de Déu». Concluyendo con este tema, terminó expresando con satisfacción que, los comunistas hemos llevado una política municipal que expusimos en nuestro programa electoral a este Ayuntamiento, y que sino se han llevado a cabo muchas de nuestras propuestas es

debido a la mayoría de la derecha en este Ayuntamiento que nunca las ha tenido en consideración.

Seguidamente se hizo entrega de una placa conmemorativa al camarada Hilario Nicolás Blandina, por sus años de lucha y entrega al servicio del PCPV-PC de Burriana, deseándole lo pueda seguir haciendo durante muchos años más.

Finalmente se eligió una comisión de candidaturas de cara a enfocar la próxima campaña electoral municipal, y de elaborar la lista de candidaturas, así como el programa electoral. Esta comisión constará de 14 miembros.


**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 24 de febrero, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 14 h.:

● Betoret, Rosa Cortés y Vaporet (TORREBLANCA).

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

**RADIO  
CASTELLON**
**50**
**ANIVERSARIO  
1.933 - 1.983**

Ramón Rodríguez Culebras, consejero provincial de Bellas Artes

# «La declaración de Forcall como conjunto histórico-artístico sería reconocer la realidad»

La Dirección General de Bellas Artes ha incoado expediente para declarar conjunto histórico-artístico a la población de Forcall. Esta noticia ha sentado como un jarro de agua fría en un amplio sector de aquel pueblo de la comarca dels Ports. Ya que, según opinión generalizada, la declaración de todo el casco como conjunto histórico-artístico limitaría la posible evolución y modernización del mismo.

De momento y, aunque el alcalde se ha pronunciado contrario a esta declaración, la Corporación Municipal no ha ofrecido una respuesta oficial a la Dirección General de Bellas Artes.

nos intereses particulares. Se han dado situaciones de gentes o grupos que no les interesaba la declaración de monumento histórico-artístico de determinados pueblos y han manipulado a los ayuntamientos. Es muy triste, pero en esto tenemos algunas experiencias.

## Características urbanas

—¿Qué características resaltaría usted del casco urbano de Forcall?

—Yo pienso que Forcall, como cada pueblo de la zona alta de Els Ports y gran parte del Maestrazgo, tiene unas características muy peculiares. Forcall es de un indudable interés histórico-artístico, se quiera o no; otra cosa es que se declare oficialmente.

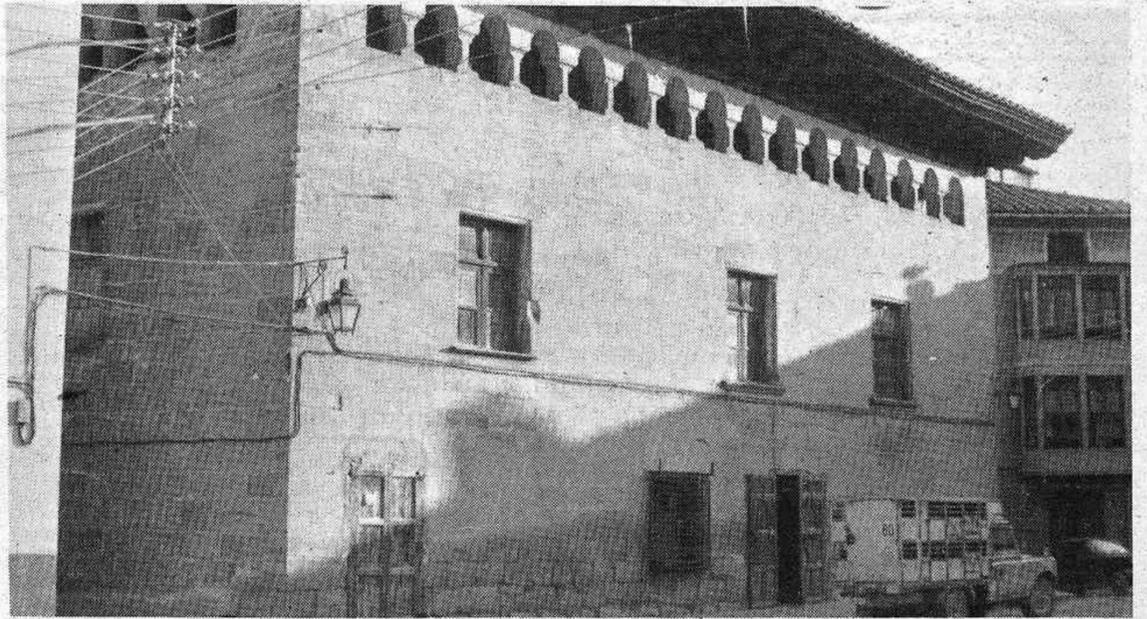
La declaración no sería más que un reconocimiento público de una realidad que existe ahí. Forcall tiene una ubicación y situación muy característica, como su nombre indica entre los dos ríos, al trasladarse a finales del siglo XIII como aldea de lo que fue el antiguo pueblo Ibérico y luego Romano, siendo fundado por Jaime II. En este sentido se configura como una población medieval, con unas características muy propias y muy diferentes a Morella, Cincorres y otras poblaciones de esa zona. Además está muy caracterizada por la distribución de sus calles en la configuración entre dos riachuelos. Ha permanecido inalterada en la trama urbana, salvo algún caso. En este sentido tiene un extraordinario interés, como población distinta a aquellas que surgen en torno a un castillo.

A pesar de sus peculiaridades rurales y de labriegos, frente a las familias y señores de la vecina Morella, que motivó la existencia de una tirantez entre estas dos poblaciones, Forcall se configuró con unas características muy propias y una arquitectura realmente muy interesante.

## Valores arquitectónicos

—¿Habría que resaltar algún edificio en concreto?

—Junto a la configuración misma de las calles y a la arquitectura rural, de la cual queda una



Casa de los Oset, propiedad de la Diputación

● «Está muy lejos de la Dirección General de Bellas Artes impedir la evolución de los pueblos»

● «Muchas veces, la falta de información suscita posturas contrarias»

muestra muy abundante, entre los importantes restos medievales cabe significar el Ayuntamiento: aunque este edificio se transformó básicamente en el siglo XVII, allí había una edificación del siglo XIV, de la cual queda la parte baja, la escalinata y el salón.

Este edificio es de indudable interés, por lo que debe estar debidamente protegido. También está el palacio de los Oset, propiedad de la Diputación, que en estos momentos se encuentra en proyecto de restauración y reconversión. Hay otras solariegas muy importantes, recayentes a la plaza y a la Plaza Mayor. La iglesia, con un espléndido abside del siglo XIV y el monumental ex convento Dominicano.

Forcall, con apenas mil habitantes, además de su configuración y trama urbana, es una población muy destacada en monumentos y edificios.

## Repercusiones de la declaración

—Señor Rodríguez, según ha podido saber MEDITERRANEO a

través de fuentes dignas de crédito, el temor de la corporación y de un amplio sector de Forcall ante la posible declaración de conjunto histórico-artístico se fundamenta en la creencia de que esto podría colapsar seriamente el futuro crecimiento y evolución del pueblo. ¿Qué nos puede decir al respecto?

—Esta típica reacción se fundamenta en un claro desconocimiento de las leyes protectoras del patrimonio histórico-artístico. La declaración por parte de la Dirección General de Bellas Artes significa que el pueblo queda bajo protección y vigilancia y para que no se mueva y se quede fosilizado; ya que, lógicamente, debemos vivir a los niveles que nuestra sociedad requiere.

Estos pueblos deben evolucionar y está muy lejos de la Dirección de Bellas Artes y de los expertos el impedir la evolución de los pueblos. Como he dicho antes, la declaración de conjunto histórico-artístico, según la actual legislación, de un pueblo significa un estado de protección, que implica, sobre todo una vigilancia y una asesoría cuando se tienen que hacer obras o transformaciones.

Todos los proyectos de transformaciones que puedan afectar al casco viejo de un pueblo tienen que pasar por la comisión provincial para ser revisados. Y en la mayoría de estos casos se dan orientaciones, cuando existe algún fallo. Por otra parte, los pueblos, si no tienen ahora una normativa urbana, algún día habrán de tenerla y esta normativa tendrá que ceñirse a sus características, y la gente no podrá hacer a su manera lo que quiera.

Hoy no se puede ir obrando libremente, ya que hay un respeto hacia los demás, aunque se trate de la propia casa. Es decir, una fachada no sólo pertenece al propietario, también es del vecinda-

rio. En este círculo, la declaración de conjunto histórico-artístico si que puede tener unas limitaciones pero también tiene unas contrapartidas que favorecen, entre ellas una muy importante, que muchas veces no se tiene en cuenta: la evolución puede ser en el mismo pueblo en cuanto a las transformaciones de las casas pero siempre respetando el elemento valioso que pueda surgir, lo cual, vuelvo a repetir, no impide el que se pueden efectuar mejoras en las viviendas.

Por otra parte existe la posibilidad de hacer casas nuevas y, sobre todo, barrios nuevos. Si Forcall tuviese la oportunidad, con motivo del establecimiento de alguna industria, de crecer en una zona nueva, habría que plantear dónde y cómo habría de crecer la población, además de la transformación anteriormente citada.

Hay una faceta muy importante, que creo no se tiene en cuenta: en la mayor parte de estos pueblos, no sucede como en La Plana donde se pueden hacer grandes bloques de una casa pequeña. Por consiguiente la especulación no es tan fuerte, que sería uno de los móviles y, en cambio, cuando están declarados los conjuntos histórico-artísticos pueden entrar en los presupuestos del Estado, cuando se trate de la restauración de edificios preferentemente públicos. Yo espero, que en una nueva ley, que ya estamos esperando hace mucho tiempo todos los expertos, de Patrimonio Artístico más actualizada de acuerdo con los demás países europeos, también el propietario privado tendrá ayudas cuando tenga que conservar un edificio que es de interés.

B. Trilles

Fotos: Heredio y J.P. Broch



Vista general de Forcall

## SE TRASPASA BAR EN BENICASIM

— EXCELENTES SITUACION.  
— BUENA CLIENTELA.

INTERESADOS: Llamar al teléfono 22 65 78, de 14 a 17 horas.

Ramón Rodríguez Culebras

«Forcall está incluido en un plan de propuestas que se hicieron desde la Comisión Provincial del Patrimonio Histórico-Artístico de la cual formo parte como consejero, y en la que intervino a petición de la Dirección General de Bellas Artes, sobre monumentos o conjuntos que pudiesen existir en la provincia de Castellón y que tuviesen un notorio interés y no estuviesen todavía incoados.

Forcall es uno de los veinte conjuntos y, aproximadamente, treinta monumentos que componen el listado preferente respecto a un estudio de alrededor de un centenar de pueblos y monumentos», declaraba a MEDITERRANEO Ramón Rodríguez Culebras, consejero provincial de Bellas Artes.

—El expediente de Forcall, ¿es uno de los más recientes?

—Sí, juntamente con otros quince pueblos y cinco o seis monumentos el expediente de Forcall está incluido en el último listado remitido a la Dirección General de Bellas Artes. Este organismo envió a unos expertos que efectuaron los correspondientes estudios en Forcall y demás pueblos.

—Según hemos podido constatar, la incoación del expediente para la declaración de conjunto histórico-artístico de Forcall ha producido intranquilidad en el seno de la Corporación Municipal, así como en amplios sectores de la población.

—Una cosa son los rumores que se oyen y otra las quejas formales. Cuando hay algún obstáculo por parte de la Corporación Municipal o de los vecinos hay que transmitirlo por la vía lógica que es la Dirección General de Bellas Artes a través de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura.

Según la ley cuando hay una propuesta de conjunto o monumento existe un plazo para alegar a favor o en contra. No me extraña que en Forcall existe cierto malestar, ya que respecto a estas cuestiones de los conjuntos histórico-artísticos suele haber una desinformación muy fuerte, y esto es lo que motiva, a veces, que los ayuntamientos se opongan.

En algunos casos existe cierta manipulación en defensa de algu-

## NULES

**Sebastián Nebot, candidato socialista a la Alcaldía**

Sebastián Nebot Gómez ha sido elegido candidato a la alcaldía de Nules, por el PSOE, en votación realizada en la sede local del partido, consiguiendo una mayoría aplastante.

Sebastián Nebot en la actualidad es concejal socialista y portavoz de su partido en el Ayuntamiento nulense.

**CONSTITUIDAS NUEVAS JUNTAS LOCALES DE A. P.**

En Traiguera, Canet lo Roig y Alcudia de Veo, han quedado constituidas sendas Juntas Locales de Alianza Popular.

Traiguera: Presidente, Agustín Sangüesa Cervera; vicepresidente, Manuel Beltrán Vidal; secretario, Miguel Sanz Vidal; tesorero, José Ortí Culla.

Vocales, Miguel Grañana Esteller, Ismael Zaragoza Vidal, Juan Ramón Puig Mampel, Vicente Vericat Ferrer, José Culla Cuamilla, Miguel Vidal Sangüesa.

Canet lo Roig: Presidente, José Balaguer Pascual; secretario, Guillermo Querol Miralles; vocales, Antonio Salvador Vives, Vicente

Benlliure Michavila, José Jovaní Martí.

Alcudia de Veo: Presidente, Vicente Collado Gil; secretario,

Salvador Mir Bou; vocales, Miguel Ballester Ventura, Miguel Barres

Fuertes, Francisco Castelló Molina, Alejandro Calvo Calvo.



LA  
GRAN  
FERIA DEL  
REGALO

**Un año más,  
el mundo del regalo  
en sus manos.**

Más de 80.000 m<sup>2</sup> dedicados,  
a la exposición de las mejores y últimas creaciones  
de JOYERIA, LAMPARAS, BISUTERIA,  
CUBERTERIA, CERAMICA Y VIDRIO DECORATIVO  
Y DE MESA, ARTICULOS DE REGALO... ETC.

13.º Concurso de diseño industrial 21-22 de febrero de 1983.



FERIA MUESTRARIO  
INTERNACIONAL

**FERIA INTERNACIONAL  
DE JOYERIA, LAMPARAS  
Y ARTE EN METAL**

**VALENCIA**  
**del 3 al 8 de Marzo 1983**



CEVIDER'83

FERIA INTERNACIONAL DE  
CERAMICA, VIDRIO Y  
ELEMENTOS DECORATIVOS

Salón español de revestimiento  
cerámico, saneamiento y equipamiento  
para baño y cocina.

## Sevilla

## Capellán castrense aparece muerto en extrañas circunstancias

Apareció muerto, al parecer asesinado y quemado posteriormente, el capellán castrense Jesús Fernández Soto, de 47 años, en su domicilio de la barriada sevillana de Bellavista.

Sobre la muerte del sacerdote, que tenía el grado de capitán y estaba adscrito como capellán al Regimiento de Caballería Sagunto número 7, de Sevilla, todo parece indicar que fue golpeado o apuñalado en la madrugada del domingo al lunes y después quemado.

La Policía no ha querido facilitar ninguna información sobre el caso para no entorpecer las investigaciones.

## Estafas por más de 3 millones

### Bilbao: Detenido autor del «Timo de la estampita»

A unos tres millones de pesetas asciende el botín conseguido por José María Berceiro Fernández, detenido por la policía en Bilbao, como presunto autor de varias estafas por el procedimiento del «Timo de la limosna» o «cuento largo».

Gracias a diversas investigaciones, se ha podido comprobar la presunta autoría de Berceiro en otras estafas en Vitoria.

### Detención de dos franceses

La Policía de Barcelona ha detenido a dos súbditos franceses, acusados de haber realizado robos con intimidación en Suiza, gracias a un aviso de la Interpol.

Una vez detenidos, resultaron ser Yves Jean Margot, y Marie Ange Fust, a los que se les han ocupado joyas valoradas en unos 6 millones de pesetas y más de un millón de pesetas de curso legal.

### Falsificación de talones bancarios

Dos súbditos italianas han sido

detenidas en Valencia, acusadas de falsificación de talones bancarios, de los que el importe recuperado asciende a casi dos millones de pesetas, aunque el importe total de la cantidad estafada se desconoce.

Las detenidas son M.G.D., de 20 años y M.M.A., de 32, quienes falsificaron talones bancarios de distintas nacionalidades, que entregaron posteriormente en diversas entidades bancarias de Cullera.

### Sigue sin aparecer

El empresario catalán residente en Palma, Ramón Esteban Fabra, que fue candidato al senado por el CDS en las pasadas elecciones generales, sigue sin aparecer, una vez transcurridos 5 días desde que salió, a pie, de su domicilio particular.

Uno de los hijos del empresario, ha manifestado que a pesar de las gestiones que realiza la Guardia Civil, no se sabe nada en absoluto sobre su paradero.

## MEXICO

## Dificultades para identificar a las víctimas del accidente ferroviario

Sólo han podido ser identificadas veinte de las cuarenta y nueve personas que perecieron el domingo en el accidente ferroviario ocurrido en Hermosillo, en el noroeste de México.

Un portavoz de la policía judicial ha manifestado que la cifra de fallecidos puede ascender hasta 65, como máximo, ya que se han revisado casi todos los restos de los vagones de pasajeros accidentados.

La dificultad de identificación se debe, principalmente, a que los cadáveres están calcinados.

### Atentado

Un sargento de la policía ha fallecido en Armagh, al suroeste de Belfast, a consecuencia de la explosión de una bomba que se encontraba junto a un edificio abandonado y que explotó en el momento en que el sargento descendía de un coche-patrulla.

En el vehículo viajaban cuatro policías más, que han sufrido heridas de distinta consideración.

El artefacto —que contenía alrededor de 9 kg. de explosivos, y que fue detonado por control remoto— destruyó por completo el cuerpo del sargento, cuya identidad se desconoce por el momento.

El atentado no ha sido reivindicado.

### Accidente aéreo

Un Boeing 737 de la compañía brasileña «Vasp» se ha estrellado al despegar del aeropuerto de Manaus, resultando muertos los dos únicos ocupantes del aparato, el comandante y el copiloto.

El avión —aparato de carga que hacía el trayecto Manaus—Sao Paulo—cayó a cien metros de la pista poco después de despegar y explotó al chocar contra el suelo.

### Detenidos

Dos miembros del grupo ecologista «Green Peace» fueron detenidos cuando intentaban abordar el submarino nuclear más antiguo de la armada estadounidense, el «Nautilus».

Los ecologistas, William Riggan y Ed Martínez, protestaban contra la decisión norteamericana de hundir los submarinos nucleares en el Océano Pacífico, cuando queden fuera de servicio.

## CASTELLON

## Menor atropellado en el casco urbano

### ● Detenidos por la Guardia Civil cuatro presuntos autores de robos en Segorbe y Viver



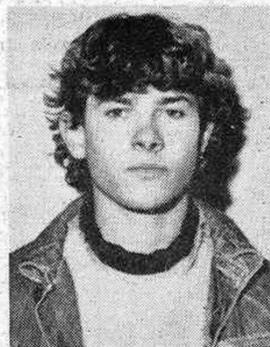
Nicolás Barrachina



Vicente Facius



Pablo Casillas



Mohedano

Un menor, resultó lesionado de alguna consideración en accidente de tráfico ocurrido en el casco urbano de la capital. Otros accidentes de circulación y la detención de cuatro individuos, presuntos autores de robos efectuados en Segorbe y Viver, habiéndose recuperado parte importante del botín, completa hoy esta sección.

El accidente del casco urbano de Castellón se produjo en la avenida Lidón, cuando el turismo matrícula CS-7294-J, conducido por Cristóbal Guarque Monfort, vecino de Fanzara alcanzó al menor Alberto Navarro García, de 5 años, vecino de Castellón, cuando este cruzaba la calzada sin aperibirse de la proximidad del turismo.

A causa del atropello resultó lesionado el peatón, siendo trasladado por el conductor del coche a la residencia de la Seguridad Social, donde tras recibir asistencia fue evacuado a su domicilio.

### No cedió la preferencia

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado en choque con un turismo, hecho ocurrido en el cruce de las calles Marqués de Valverde-Ulloa, al no ceder el ciclomotor la preferencia de paso al turismo.

En el mencionado cruce chocaron el turismo matrícula CS-9641-J, conducido por José María Tolos Blay, vecino de Castellón y el ciclomotor conducido por Ventura Henares Rosa, vecino de Castellón.

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo asistido en la residencia de la Seguridad Social, pasando posteriormente a su domicilio.

### Detenidos por la Guardia Civil de Segorbe

Cuatro individuos, han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil de Segorbe, acusados de haber cometido robos en una discoteca de la población y también en Viver. Con la detención se ha recuperado parte importante del botín.

Todo comenzó cuando en el puesto de la Guardia Civil de Segorbe, se cometió un robo, en el que los autores del mismo se apoderaron de equipos musicales valorados en unas 600.000 pesetas. Presentada la correspondiente denuncia, ante el puesto, comen-



El importante botín recuperado por la Guardia Civil

zaron las investigaciones, centrándose las sospechas sobre unos individuos vecinos de Caudiel que solían viajar en un coche de color rojo.

En este punto las investigaciones y cuando se estaban perfilando los últimos detalles se cometió un nuevo robo en la misma discoteca. Esta vez los ladrones superaron su anterior fechoría, puesto que además de apoderarse del equipo musical, sustrajeron botellas y otros enseres, celebrando una fiesta en el interior de la discoteca, causando daños importantes en sus instalaciones.

En la inspección ocular llevada a cabo por la fuerza actuante se encontraron datos concretos, que llevaron a confirmar las sospechas sobre dos individuos de Caudiel, por lo que la Guardia Civil se trasladó a Caudiel y procedió a la detención preventiva de Nicolás Andrés Barrachina, de 22 años y Vicente Miguel Facius Guiñán, de 25, recuperándose en el domicilio del primero parte importante del botín del robo en la discoteca, así como parte también del botín conseguido en un robo en una discoteca de Viver.

Los dos detenidos fueron trasladados a las dependencias del servicio de Información de Castellón, donde los detenidos admitieron haber llevado a cabo estos desmanes, así como que había otras dos personas que habían tomado parte en el robo de la discoteca de Segorbe.

Conocido cuanto antecede, comenzaron nuevas investigaciones que condujeron a conocer la

identidad de los presuntos cómplices, procediéndose a su detención preventiva. Fueron identificados. Se trata de Pablo Casillas Gutiérrez, de 23 años y Javier Mohedano Castillo, de 18 años, ambos vecinos de Segorbe.

Estos dos detenidos, prestaron declaración ante el servicio de Información de Castellón, reconociendo haber sido cómplices en el robo de Segorbe, conociéndose asimismo el hecho de que parte de lo robado había sido vendido en Catarroja (Valencia).

Y hacia Catarroja se encaminaron los pasos de la Guardia Civil, pudiéndose recuperarse los efectos que faltaban por recuperar.

El valor de todo lo recuperado por la Guardia Civil supera los dos millones de pesetas.

Con lo conocido se instruyeron las diligencias con las que los detenidos pasaron a disposición judicial.

Todo lo recuperado fue devuelto a sus legítimos propietarios.

### Accidente sin heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Torreblanca, al salirse de la calzada un turismo.

El accidente se produjo en el Km. 99 de la carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal de la mencionada población, cuando el turismo matrícula B-7451-FJ, conducido por Ramón Santistevé Solano, de 48 años, vecino de Manresa (Barcelona), por causas que no ha sido posible concretar, se salió de la calzada, cayendo en la cuneta.

GRACIAS  
ESPIRITU  
SANTO

J. C. S.

GRACIAS  
ESPIRITU  
SANTO

J. C. S.

### REPRESENTANTE

para CASTELLON y provincia.  
Fabricamos puertas de Madera de Primera calidad con marca muy bien introducida.  
Buscamos persona dinámica que demuestre su éxito en la venta de artículos de este ramo.

Escribir a: CONSEJO ESPAÑA, S.A. C/ Serrano, n.º 67. MADRID-6.

## encreuat, n.º 4

jopi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2			*		.				*			
3					*							
4							*					
5			*					*		*		
6			*									
7		*		*				*				
8	*						*					*
9	*				*		*					
10												

Horizontals: 1. Botigues de corretger.— 2. Ocell palmipede, domesticable, de bona carn. Déu de la guerra. Personatge bíblic que resistí un increíble diluvi.— 3. Emportar-se algú per la violència. Posen en acció.— 4. Natural d'Àsia. Gastat per l'ús.— 5. Terminació mòbil d'una mà, al revés. Radiació, corrent. Un. Altre un.— 6. Territori de l'Índia, en possessió dels portuguesos fins 1961. Posar morat.— 7. Pronom adverbial. Sigles de la Birmingham Small Arms, empresa americana dedicada a fabricar armes, màquines, motocicletes, etc. Marxà a un cert lloc.— 8. Perseguesc amb insistència. Infant nat de poc.— 9. Pe. Celebra rient allo' que diu. Vocal oberta. Conjunt de costums entre els quals viu una persona.— 10. Disposició del tot desfavorable envers algú.

Verticals: 1. Fermesa de cor davant les dificultats. Aliment bàsic.— 2. Causa, produeix. Ena.— 3. Veloç. Un crit que s'ha quedat curt.— 4. Erra. Possessiu femení. Fruita de la vinya. 5. Possarà en circulació valors bancaris. Apèndix posterior dels animals.— 6. Adjectiu possessiu. Peu compost d'una síl·laba curta a un altre lloc, al revés.— 8. Etcètera. De dimensió considerable. Vocal oberta o tancada.— 9. Erra. Pronom personal. Vocal oberta. Un amor un poc més breu del que caldria.— 10. No usades, sorprenents.— 11. Una epopeia gens consonàntica. Inofensiu.— 12. Percebrà pels sentits. Jo, a la italiana.

### Solució a l'encreuat n.º 3

Horizontals: 1. Enganyar. Art.— 2. Martí. Sort. R.— 3. Frare. Meuca.— 4. Arna. L. anruP.— 5. Ta. Falange. A.— 6. Ictèric. F.— 7. CI. Gastadora.— 8. Orar. ApoLEG.8 9. Nedar. INI. R.— 10. Asmàtic. Esma.

## SALAS DE ARTE - SALAS DE ARTE

### Condins expone en El Campanar

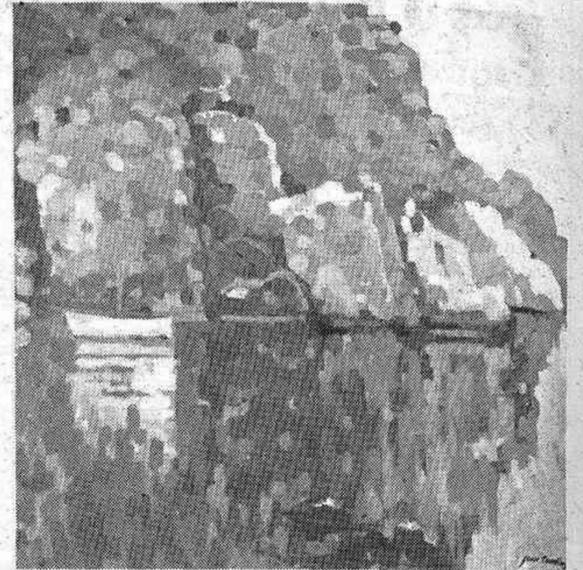
El pintor barcelonés Joan Condins expone una magnífica colección de óleos en la Galería El Campanar.

Con pincelada breve, vertical y vigorosa nos brinda paisajes, barcas, portuarias y bodegones, luminosos y coloristas.

El color llega a los extremos inusitados del fauvismo y precisamente en el cromatismo alcanza envidiables efectos cromáticos y estéticos. Toda su obra se fundamenta en el predominio del color en sus gamas vivas y en sus contrastes audaces. Es el triunfo del color.

La exposición tiene una armonía y una vibración subyugante.

Condins es generoso y certero en el empleo de la materia. Es pintor figurativo que se mueve dentro de las coordenadas del impresionismo, pero en ocasiones es tan grande su capacidad de síntesis que se aproxima al abstratismo. Posiblemente porque su pasión por la pigmentación le lleva a la ilusión de expresarse plásticamente por el color pero sin rebasar los cauces objetivos del tema.



## Esculturas de Ibarra en Braulio



Carlos Ibarra, escultor madrileño, expone una colección de obras en las que hay producciones recientes y otras más clásicas de una etapa anterior pero también próxima.

El artista pone de manifiesto su excelente diseño, dominio técnico y capacidad de creación.

Hay esculturas, relieves y joyas en las que pone de manifiesto realidad y fantasía en un mundo de génesis.

Escultor realista que no tiene estilo definido ya que prefiere expresar sus vivencias dentro de las coordenadas que más se ajustan a sus deseos de expresión. Pero podemos decir que es un artista que trabaja primero el barro y luego funde en bronce bruñido y patinado en feliz simbiosis con excelente esmero.

En el modelado en barro encontramos la primera intuición y es el bronce quien define la potencia, inmortaliza el gesto y define la permanencia.

El realismo y el expresionismo firme y sólido se nos muestran en difícil equilibrio, así cual el simbolismo como aportación creadora.

Cada pieza está alentada por una carga sentimental que asume algo mágico y poético.

Su obra personalísima consigue que el espectador quede prendido en cada pieza y en el gesto. Merece la pena contemplar y estudiar con detenimiento cada obra.

## Maruja Campos y Agustín Tevar en Galería Enarros

En la Galería Enarros exponen pintura sobre cerámica Maruja Campos y Agustín Tevar.

Maruja Campos nos ofrece marinas, paisajes y bodegones.

Agustín Tevar portalones, flores y un marco de espejo.

Hay piezas planas y otras en relieve.

Ambos artistas conocen el tratamiento de la cerámica. Sus obras podrían considerarse como

un clasicismo de la mejor artesanía con aires modernos.

Dominan el color a la perfección. El brillo del esmalte confiere a su obra transparencias muy sugestivas.

Las obras están realizadas con la técnica de la espátula y cocidas en horno túnel a 990 grados.

Dos artistas con impulso creador lozano y vigoroso.

Gonzalo Puerto



## BANCO PASTOR

Precisa

### PARA SU SUCURSAL DE CASTELLÓN

### VISITADORES COMERCIALES

#### CARACTERÍSTICAS DEL PUESTO DE TRABAJO:

— Captación de clientes en todos los sectores y promoción de los servicios del Banco en la zona. — Labor de corte ejecutiva desarrollada en estrecha colaboración con la Dirección del Banco en la plaza.

#### PERFIL DE LOS CANDIDATOS:

— Experiencia en relaciones comerciales, con vocación hacia las mismas. — Conocimiento amplio de Castellón y su zona con facilidad para relacionarse a todos los niveles.

#### OFRECEMOS:

— Integración automática en la plantilla del Banco. — Condiciones a convenir según conocimientos, experiencias, expectativas de futuro, etc.

— Amplias posibilidades de promoción a plazo corto. — Formación a cargo del Banco.

Se garantiza absoluta reserva a los colocados, manteniéndose las conversaciones de forma muy personalizada.

Se ruega a los interesados concierten entrevista por teléfono llamando a los números de Castellón 23 25 11, 23 26 00, 23 25 00 ó 23 21 52 antes del día 26 de febrero.

(Ref. INEM CS-12040/2879)

■ Cerca de doscientos trabajadores del Museo del Prado han enviado un escrito al ministro de Cultura en el que le expresan su satisfacción por el reciente nombramiento del catedrático de arte, Alfonso E. Pérez Sánchez como director del Museo del Prado.

El nombramiento de Alfonso E. Pérez Sánchez, que toma hoy posesión del cargo, era «largamente esperado y deseado por el personal de esta casa», manifiestan los firmantes.

Añaden que «esta decisión da al museo todo el prestigio que este centro merece tener, ya que, sin duda, Alfonso E. Pérez Sánchez tiene una altísima preparación científica.

VERMELL.— Porcelana Rusa. Angeles Giménez y Amparo Yuste. Hasta el 28 de febrero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Plaza de la Paz, 9. Castellón.

SKYROS.— Oleos. Clausell. Hasta el 3 de marzo. Horas de visita de 6 a 9. Mayor, 18. Castellón.

EL CAMPANAR.— Oleos. Condins. Hasta el 3 de marzo. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4. Castellón.

BRAULIO.— Esculturas. Ibarra. Hasta el 2 de marzo. Horas de

visita de 11 a 1'30. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

DERENZI.— Acuarelas. Traver Griñó. Hasta el 26 de febrero. Horas de visita de 11 a 1.30 y de 6 a 9. Colón, 34. Castellón.

CANEM.— Pintura. Jerry Sheerin. Hasta el 9 de marzo. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 83. Castellón.

ENARROS.— Cerámicas. Maruja Campos y Agustín Tevar. Hasta el 4 de marzo.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. del Lidón, 18. Castellón.

### Guía de Arte

# ANDRES SEGOVIA CUMPLE 90 AÑOS

El guitarrista español y universal, Andrés Segovia, acaba de cumplir en San Francisco (USA) 90 años. Y sigue dando conciertos. Admiro sinceramente a este concertista de guitarra.

Pero tengo que objetar algunos extremos de su actitud con respecto a nuestro Francisco Tárrega.

Entre sus recientes declaraciones hay una inadmisibles: el presumir de ser quien elevó la guitarra a la categoría de instrumento solista o de concierto.

A este respecto debemos manifestar que cuando Andrés Segovia comenzaba su vida profesional, Francisco Tárrega ya había dado conciertos, incluso en la Sala Pleyel de Madrid.

Es curioso observar que en los programas de conciertos de guitarra se lee reiteradamente el nombre de Tárrega como compositor y como adaptador para guitarra de



obras de grandes maestros. Pocas, escasísimas obras figuran de Andrés Segovia.

Otro aspecto importante es el empeño que pone Andrés Segovia en destruir la escuela de Tárrega. Y de esta afirmación es testigo

nuestro paisano Manolo Cubedo, además de Emilio Pujo, ya fallecido. De todos es sabido que Tárrega y quienes siguen su escuela pulsan con las yemas de los dedos y Segovia de uña. Con ello afirma el propio Segovia que Tárrega tenía una escuela anterior a la suya.

Cierto que Tárrega fue modesto como persona, pero también lo es que su magisterio no tuvo las ayudas oficiales como Segovia las tuvo en Santiago de Compostela, Ginebra y Siena.

No quiero extenderme más porque mi deseo no es empañar el 90 cumpleaños del maestro Segovia pero, una vez más, tampoco quiero dejar de rebatir sus falsos testimonios que profanan la memoria y el historial del ilustre villarrealense.

Gonzalo Puerto



Per a una homilía secular

## «L'Esperit el conduïa pel desert»

(lluc 4,4)

Comencem aquesta setmana un temps important per als cristians, el temps de Quaresma. Un temps especialment important en la tradició cristiana de segles, i també per als cristians d'ara. La Quaresma no és un antic costum que avui ja no tinga vigència. Continúa essent un temps molt important per a tots els qui volem seguir el camí difícil de Jesucrist. Camí difícil que, això no obstant, és un camí de vida i de plenitud. De vida ja ara, i de vida plena en el regne de Déu que sempre és a prop. Per això la nostra reflexió a partir de l'evangeli, en aquest cinc diumenge de Quaresma, serà un seguiment del camí de Jesús que va cap a la seua creu, que camina cap al seu misteri pasqual. Avui és el començament del camí. A l'inici de la seua predicació Jesús és conduit pel diable. A l'Esperit al desert, on és temptat pel diable. ¿Què vol dir tot això? En la reflexió religiosa del poble d'Israel, el desert és un lloc d'encontre amb Déu, i l'estada en el desert és un temps de preparació, de descobriment de la voluntat de Déu. Jesús hi és conduit pel diable per a ser temptat.

Jesús és un home que té dificultats per reconèixer el seu camí, que és temptat perquè s'aparte de la missió messiànica que li ha estat encomanada. La temptació pretenia destruir la seua confiança incondicional en Déu que li havia assenyalat el camí de la redempció segons el servent de Jahvé d'Isaïes, en un messianisme de dolor i sofriment, de mort i resurrecció. L'intent de la temptació era la desobediència contra el pla de Déu en el mateix moment en el qual Jesús estava a punt de començar la seua missió messiànica. Jesús ha d'esforçar-se per ser fidel, haurà de fer un últim i decisiu esforç a Getsemani per mantenir la fidelitat fins a la mort. Aquesta és la lluita contra el diable com a personificació de totes les forces del mal que s'oposen al Regne de Déu. Les curacions que llegim als evangelis són signes d'aquesta lluita i de la victòria de Jesús sobre el mal en totes les seues manifestacions.

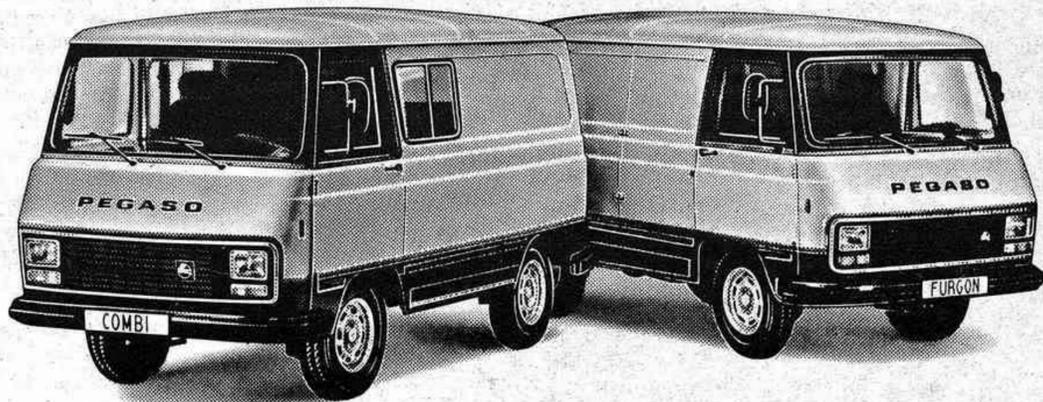
En aquest primer diumenge de Quaresma, situats a l'inci del camí salvador, en recordar que Jesús va ser temptat al desert i va haver de lluitar contra la temptació, podem aprendre que també nosaltres, si volem seguir el camí de Jesús, haurem de passar pel desert i vencer la temptació. La Quaresma pot ésser el nostre desert, el temps d'autèntica soletat, de reencontre amb nosaltres mateixos i de trobada amb Déu. El temps i lloc de la prova i de temptació, perquè cap de nosaltres no es pot il·lusionar pensat que és lliure de temptacions, sinó que hem de descobrir quines són les nostres en concret, contra les quals hem de lluitar per convertir-nos, per seguir el camí de l'evangeli. Les temptacions de Jesús, actualitzades, ens indiquen allò de que avui ens cal convertir: el materialisme consumista, l'ansia de poder, fer-se un Déu a la mesura dels capricis, un Déu de butxaca. Són els ídols d'avui, contra els quals hem de lluitar, que hem de vencer per la força de l'esperit que actua en Jesús i que actua en nosaltres si, reconeixent-nos fills de Déu, ens deixem conduir per ell.

Sabem que, en el nostre caminar atrafegat i de vegades desorientat, com Jesús, comptem amb l'ajuda incondicional del Pare al qui constantment demanem: «No permeteu que nosaltres caiguem en la temptació.»

Guillém Badenes Franch

## SI SU FURGONETA GASTA MAS DE 5 PTAS. POR KM., ESTA PERDIENDO DINERO.

Gánelo con Pegaso: le damos ya, como mínimo,  
100.000 ptas. por su furgoneta de gasolina.



Esta es la oportunidad que Vd. esperaba para mejorar el rendimiento de su trabajo. Aprovéchela. Acérquese a cualquier Concesionario Oficial Pegaso y pregunte por las ventajas de la Furgoneta Pegaso, el Caballo de Batalla.

Verá que no son pocas, porque la Furgoneta Pegaso le ofrece:

- El consumo de gasoil más bajo del mercado: menos de 5 ptas. por Kilómetro.
- Más capacidad para su trabajo, tanto en volumen, 5 m<sup>3</sup>, como en peso, 1.000 Kg. de carga útil. Para transportar en un solo viaje lo que antes hacía en dos.
- Cinco velocidades, frenos de disco y la fuerza de un potente motor Pegaso, para hacer frente a cualquier trabajo.

- Confort y amplitud interior. Para trabajar más cómodo y disfrutar viajando con la familia.
- Póliza de ampliación de la garantía hasta 36 meses, sin limitación de kilometraje, efectiva en cualquier punto de la Red de Servicios Oficiales.

Estas son algunas de las ventajas que harán que su trabajo rinda más que nunca, kilómetro a kilómetro.

Por eso, no lo dude, vaya a su Concesionario Oficial Pegaso y... cámbiese ya a la Furgoneta Pegaso.



**Furgoneta Pegaso**  
El caballo de batalla.

CONCESIONARIO EN CASTELLON:

FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 61,7. Teléfono: 52 24 11  
CASTELLON DE LA PLANA

Hablamos con el entrenador.  
—¿Cómo ha seleccionado a los jugadores que han de intervenir el viernes?

—Veo todos los encuentros que se juegan habitualmente y he tratado de elegir entre ellos a los que considero que están en mejores condiciones para disputar este partido.

—¿Entrenamiento especial?

—El jueves a las diez y media de la noche tendremos un entrenamiento en el mismo Pabellón Polideportivo para perfilar el encuentro.

—Lista de seleccionados...

—Manuel Benedito de la Peña el Canut; José Luis Madueño de la Peña El Botelló; José Serrano de la misma peña; José Borrás de la Sin-Agua; Ortega de Els Desfaenats; Juan Fortea de la peña Ñam-Ñam; Román Herrero de Calentura-86; Jesús Isach de la Peña El Botelló; Manuel Carmona del Botelló; Pedro López del Botelló y Pedro de la Catxerulo.

—Observo que hay muchos jugadores de la Peña El Botelló,...

—Efectivamente. En la actualidad es en el campeonato del colectivo de peñas, la que ha obtenido el trofeo de máxima goleadora y el trofeo al menos goleado. Han sido cincuenta y seis goles a favor y cinco en contra. Lógicamente de ahí ha de salir la base de la selección.

—¿Intención de ganar?

—Desde luego. Esas son nuestras aspiraciones. Confío en que los jugadores que salgan a la cancha estén en condiciones de ganar o al menos de ofrecer un buen espectáculo.

—¿Qué edades tienen los jugadores?

—Hay de todo. Desde veintidós a treinta y cinco años.

—¿Conoces al equipo Interviu?

—Solamente de referencias. Sé que entre otros juegan, Adelardo, José Luis Peinado, y el internacio-

El próximo día 25 se va a celebrar en Villarreal, —en el Pabellón Polideportivo Campeón Llorens—, un encuentro amistoso de fútbol-sala entre la Selección Peñas de Villarreal y el equipo Interviu-Lloy's, tres veces campeón de España, título que conserva en la actualidad.

El encuentro tendrá lugar a beneficio del fútbol-base benjamín de Villarreal.

El presidente de la Peña El Botelló, organizadora del campeonato es Hipólito Benítez González y el entrenador del equipo que se va a enfrentar a Interviu es Rosendo Aparicio Vázquez.



José María García y Amancio, recogiendo el trofeo de Campeón de España del equipo Interviu-Lloy's

## El sábado, acontecimiento de fútbol-sala en Villarreal

# El campeón de España jugará con la selección local

nal Hilario, además, claro de José María García.

### Mucho ambiente en Villarreal

—El campeonato de peñas parece que está alcanzando en Villarreal un interés inesperado...

—Sí, —dice el presidente de El

Botelló—, por el nivel de participación que cada día va en aumento.

—¿Y por qué el fútbol sala no es todavía mayoritario?

—Llegará a serlo porque ofrece tanto espectáculo como el otro y además pienso que es un fútbol más completo y menos agresivo.

—Tal vez pueda practicarlo más

gente porque no sea tan fundamental la preparación física?

—Cambia mucho un deporte de otro, —dice el entrenador—, porque en el grande aunque se hagan más kilómetros, hay más tiempo para recuperarse mientras que en fútbol-sala hay que estar continuamente corriendo de un lado

para otro. Es una lucha constante.

—¿Cómo nació la Peña El Botelló?

—Nació —dice Hipólito Benítez— de un grupo de once amigos que en vez de integrarse en otras peñas quisieron formar la suya propia. Fue en el año 79 y desde entonces integramos la peña unos

ochenta y siete miembros.

—¿Cuántas peñas juegan a fútbol en Villarreal?

—Cincuenta y nueve peñas y algunas, como la nuestra tienen dos equipos.

### Cobran unas trescientas mil pesetas

—¿Cuánto dinero cuesta el Interviu?

—Vienen por los gastos, pero calculo que entre unas cosas y otras: viaje, estancia..., nos saldrá sobre las trescientas mil pesetas.

—¿Cómo vais a amortizarlas?

—Con unas casas comerciales que ya se han brindado a colaborar y la entrada al Pabellón que será de doscientas pesetas para los mayores y cincuenta para los niños.

Hay que decir también que por ese mismo precio, a las siete y media se jugará un encuentro entre la Selección Benjamín de fútbol-sala de Castellón contra la de Villarreal.

—¿Además del encuentro hay programado algún otro acto?

—Sí, después —sobre las diez de la noche— habrá una cena entre componentes y amigos de varias peñas y el equipo Interviu-Lloy's en el restaurante Los Maños de Villarreal, que está enfrente mismo del Polideportivo.

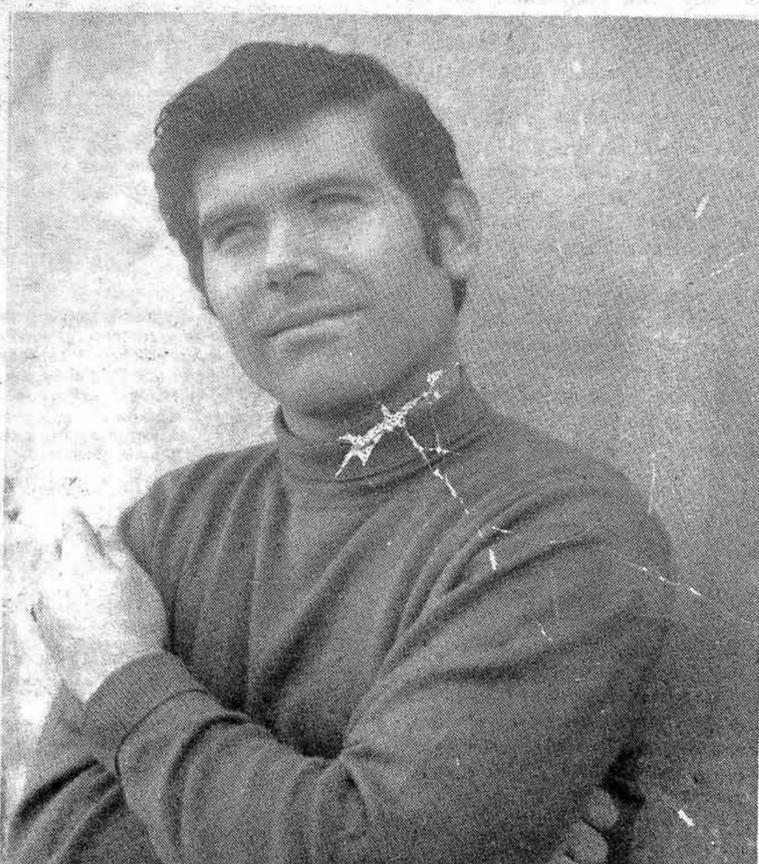
—¿Cómo está el ambiente en torno a este acontecimiento?

—Hay un gran ambiente porque las entradas es fácil no puedan venderse en el Pabellón porque quedan muy pocas. Creo pues que el recinto deportivo estará completamente lleno.

Eduardo Mas



Hipólito Benítez, presidente de la Peña El Botelló



Rosendo Aparicio, seleccionador local

## Recuperó el habla en el Club Taurino

## Naya sabe —y mucho— de toros

Por primera vez en la historia, el entrenador del Castellón, —en este caso José Antonio Naya—, ha pronunciado una conferencia en el Club Taurino, de toros, naturalmente.

La presencia de Naya tuvo poder de convocatoria. Tanto es así que, aunque el salón es reducido tuvieron que quedarse las personas de pie en la salita adjunta y desde allí tratar de escuchar lo que Naya contaba.

Estuvo bien arropado el entrenador castellonense por miembros de la directiva albinegra. El presidente, Angel Rodríguez, a la sazón ex-presidente del Taurino, el directivo Francisco Guerrero, el secretario del club, Mendieta, el directivo señor Ortega y el jugador Naharro.

Se formó una presidencia en la que ocupaba el centro José Antonio Naya. A su derecha, el presidente del Taurino y a la izquierda el del C.D. Castellón.

Vicente Castell pronunció unas

palabras en las que puso de manifiesto la satisfacción de la entidad por la presencia de un profesional del fútbol profundamente arraigado en el mundo de los toros y subrayó también la circunstancia de que era la primera vez que un hombre de fútbol hablaba de toros en el Taurino.

Naya empezó diciendo que él no sabía nada de toros, y que además no quería entender porque lo suyo es el fútbol. Sin embargo, a medida que fue entrando en materia todos pudieron comprobar que aquellas palabras no eran más que una fórmula más de presentación porque la realidad es que sí sabe de toros y por lo que se comprobó, bastante.

Se remontó años atrás a sus primeros contactos con el mundo de los toros, pasó a referirse seguidamente a los motivos que le impulsaron a interesarse por el arte de Cúchares, sobre todo, en la preparación física de los diestros que él calificó de fundamental para la



preparación íntegra, luego habló de sus contactos y amistades con infinidad de personajes relacionados con la Fiesta y se extendió en su experiencia con «El Soro» a quien educó en el arte y preparación.

José Antonio Naya ha escrito un libro sobre la preparación física en los toros y también habló del

tema y de las razones que le impulsaron a escribir sobre el particular.

El entrenador del Castellón en sus palabras pronunció frases tan lapidarias como estas: «Intenté romper los moldes del toreo», «En España faltan escuelas taurinas», «El torero es un bailarín de ballet

que se juega la vida» o «La Corrida es una obra de Teatro».

El numeroso público asistente premió con una cerrada ovación la intervención del «mister» del Castellón y a continuación se abrió un animado diálogo.

Lo dicho, un acontecimiento sin precedentes en la historia deportivo-taurina de la ciudad.

## EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

## Los trofeos Magdalena, preparados

Hay que prepararse. Las fiestas de la Magdalena las tenemos cerca; tan cerca que todas las instituciones y organismos, clubs y casas comerciales, viven el alerta de sus competiciones deportivas para poner en disputa sus correspondientes «trofeos Magdalena», que son tantos que salimos a uno por habitante.

Un paso más, con la creación del «I Trofeo Magdalena» para el informador que mejor comprenda al entrenador de todos los castellonenses, Naya, y se habrá llegado al cénit en la constitución de tan popular trofeo de fiestas. La agencia «Inex» también opta este año al recién trofeo creado «I Premio Magdalena de la Desinformación», instituido por la asociación de los 206 informadores del medio y que se otorgará al profesional que adivine qué número de focos, de la iluminación de Castalia Púm, fallan al cabo de la temporada, o que acierte la fecha exacta de la terminación de las obras de reconstrucción de las piscinas del estadio. La «Inex» ha presentado ya sus pliegos. Como también lo han hecho algunos compañeros de la desinformación. Nosotros podríamos darles alguna pista, pero no lo hacemos porque optamos al premio. La «Inex» también ha podido saber que el fundador de la familia albinegra ha puesto en marcha el «I Trofeo Magdalena del Hinchas», que será otorgado al socio que más veces facilite su carnet a otra persona que no sea socio. La «Inex», metida en trofeos Magdalena, por orden de deportes mayoritarios, ha mantenido una entrevista con Vicente Folch Godes, el inventor como se sabe, del motor de explosión sobre dos ruedas, para conocer de cerca las cosas del motorismo, de sus escritos y montaje de pruebas.

—Don Vicente —le dije— sus dotes de organización y de información son tantas que nos surge esta pregunta: ¿Por qué no edita usted un nuevo periódico en Castellón City y así tendría más espacio para sus informaciones?

—Ya lo he pensado —nos contesta—, pero con eso no evitaría tampoco la invasión de José Palanques cuando se mete a escribir de motorismo, o de lo que sea.

—¿Cobra usted, don Vicente, por escribir en todas las revistas, semanarios y periódicos de España?

—No, hombre, los que escribimos por afición, al saberlo las empresas, no sueltan una peseta.

—Pero, usted, va siempre muy elegante...

—Mira, compañero, hombre elegante no hace faltas de ortografía. Sólo tienes que ver a Jesús Martínez-Mira, el coordinador de las revistas del corazón.

—Tengo entendido que usted mantiene una gran amistad con el señor Samaranch, el presidente del COI. ¿No es así?

—Desde luego. Al señor Samaranch lo inicié yo cuando de pequeño sentía él una gran afición al deporte del motor.

—¿Tiene en proyecto algún trofeo Magdalena?

—Sí señor, uno por cada día de la semana de fiestas.

—¿Las autoridades del distrito responden a sus llamadas con tantos trofeos?

—Para la autoridades del distrito no es un problema lo de los trofeos, ya que mi amigo Manolo Llopis se encarga de ellos con un año de antelación. Así les resultan más baratos y hay trofeos para todos, ya que con sólo poner la fecha, basta.

La charla con Vicente Folch Godes, el premiado por la UNESCO, fue muy amena y llena de noticias interesantes, como dice José María Arquimbau otro día hablaremos de las medallas conmemorativas.

José Ten

(Un informativo de la Inex-Dominical)

## Vuelta Ciclista a las tres provincias

## COLL, PRIMER LIDER

CALLOSA DE SEGURA (Alicante).— De nuestro enviado especial, Salvador March.

A las tres veintinueve, con la salida del corredor del Teka, Bernardo Alfonsel, daba comienzo esta edición de la Vuelta Ciclista a las Tres Provincias con la etapa prólogo que se disputó sobre un recorrido de 2.600 metros, —los últimos 1.400 muy duros y por una carretera estrechísima—. En esta ciudad alicantina, noventa corredores integrados en diez equipos entre cinco españoles y cuatro extranjeros, iban a luchar por el mallot amarillo de la Caja de Ahorros de Valencia.

## Los españoles, al copo

Mucha expectación y una barrera a batir, la de los cinco minutos. Así pues el crono de Alfonsel, de 5-57 era mediocre y tuvieron que salir 55 corredores para que el alemán del Teka, Dielsen bajara el tiempo base tomado como referencia por los organizadores con el tiempo de cuatro minutos, cincuenta y siete segundos, veintitrés centésimas que tardaría en rebasarse, primero por su compañero de equipo, Jesús Blanco con 4-54-50 faltando diecisiete corredores. Ya era difícil de batir esa marca aunque faltaban hombres jefes de fila de equipo como Pollentier y Laguña. Sería también otro compañero de equipo, el sabadellense Coll quien se imponía con un mejor tiempo. Ese catalán en diversas ocasiones ha demostrado sus dotes de gran escalador. Hombres como el campeón de España Laguña, Belda se vieron relegados a posiciones inferiores.

Así pues, los tres primeros luga-



res para el equipo santanderino Teka, aunque el tercer clasificado —el alemán Raimon Diesent—, también corre para la escuadra blanquiazul.

## Clasificación

- 1.— Antonio Coll. Teka. 4-54-30.
- 2.— Jesús Blanco. Teka. 4-54-40.
- 3.— Raimón Diesent. Teka. 4-57-23.

4.— Juan Gorozpe. Reynolds. 4-57-70.

5.— José Luis Laguña. Reynolds. 4-57-92.

## La etapa de hoy

Hoy se disputará la primera etapa entre Callosa de Segura y Sax, de ciento cincuenta y cuatro kilómetros con cuatro ascensiones al Puerto de la Torreta de tercera categoría.

## BENICASIM, LIDER EN SOLITARIO

Nuevamente el Benicasim, gracias a su triunfo conseguido en el campo del Peñíscola, se mantiene como líder, ahora en solitario. El impetu local no pudo con la técnica visitante.

Sólo consiguió empatar el Oropesa en terreno del Ribesalbes. Partido muy duro que hubiera podido acabar verdaderamente mal.

Reparto de puntos en el campo del Benlloch. Los locales se han mostrado como equipo bastante regular, mientras que los visitantes están consiguiendo salir de la zona de descenso.

El Chert salió goleado de Almazora, sin conseguir borrar el negativo que le endosó el San Mateo. Los locales se muestran muy fuertes en terreno propio pero no consiguen ganar fuera.

La dureza presidió el San Mateo-Salsadella, en donde los locales vencieron por dos a uno. Un nefasto árbitro fue el culpable de ello, y la Guardia Civil hubo de proteger al árbitro.

Casi de sorpresa cabe calificar el encuentro entre el Borriol y Els Ibarsos. La emoción fue la tónica dominante, y lo justo hubiera sido un empate.

El Artana ha levantado cabeza, venciendo al Vinaroz por tres goles a uno. Todavía puede salvarse el conjunto local si mantiene este ritmo de juego.

El Villarreal-Canet se suspendió, y probablemente los dos puntos vayan a parar a las arcas del Canet. Ya es el tercer partido en que el Villarreal no se presenta.

Xavier

## La peña Deportiva Alcorense goleó al Chert (4-1)

P.D. ALCORENSE: Cuevas, Enrique, Puchol, Juan, Canós, Font, Tomás, Ricardo (Pascual), Beltrán (Lorenzo), Tico, Vte. Nebot.

CHERT: Beltrán, Sánchez, Mohedo, Rodríguez, Guasch, Pinto, Piñana, Sales, Joaquín Peña y De Pedro.

Árbitro: Sr. Arnau Salvador de la Delegación de Castellón. Tuvo una mala actuación, mostró tarjeta roja a Enrique y Vicente por los locales, y por los visitantes a De Pedro y Piñana por agredirse todos ellos y tarjeta amarilla a Canós por protestar una decisión arbitral.

Goles: 1-0, minuto 14, jugada de Beltrán dentro del área, entregando el balón a Nebot y éste solo ante el guardameta visitante agarra un fuerte disparo y marca.

2-0, minuto 54, contragolpe de los locales por el centro del campo, con pase final de Pascual a Tico, que dispara raso intorudiendo el esférico al fondo de la portería.

3-0, minuto 73, recoge un balón Puchol dentro del área, dispara raso y marca.

4-0, minuto 76, Tomas tras driblar a varios defensores y al portero, da un balón a Beltrán quien remata a placer.

4-1, minuto 84, Penalti que es producido por el guardameta local, y Sales lo transforma.

Incidencias: Terreno de juego en perfectas condiciones para la

práctica del fútbol. Mejor entrada que en partidos anteriores. Los aficionados locales vieron un gran espectáculo, el realizado por los muchachos de Antonio Ayala que en todo momento le ganaron la partida a los visitantes, por su rapidez y buena preparación.

Comentario: Magnífico partido el realizado por los jóvenes jugadores del equipo local, que en un alarde de entrega y ganas de jugar, hicieron encajar una goleada al marrullero y antideportivo equipo del Chert. El equipo local, bien dirigido desde el banquillo por Antonio Ayala, se lanzó desde el principio del partido a un continuo ataque de la meta visitante, creando infinidad de ocasiones para marcar y aumentar la diferencia de goles en el marcador.

Es de destacar la buena racha goleadora por la que atraviesa la P.D. Alcorense, pues en los últimos 3 partidos disputados en casa, han hecho encajar a los equipos contrarios 11 goles por tan sólo 2 en contra. De seguir en esta línea de buen juego y eficacia goleadora, vemos muy difícil que al equipo local se le sorprenda en su terreno.

Por la P.D. Alcorense destacamos a todo el equipo y en especial a Canós y Tico.

Por el Chert a su portero Beltrán que no se le pueden achacar los goles encajados y a Guasch.

Vicahid

## El Borriol sorprendido por Els Ibarsos (1-2)

ELS IBARSOS: Forés, Breva, Rafa, Luis, Carlos, Juanjo, Salas, Moreno, Picaso, Guillén y Vidal. En el minuto 20 del segundo tiempo Amado salió por Picaso.

BORRIOL: Valero, Balaguer, Falomir, Bautista, Santiago, Roberto, Vidal, Soto, Eliseo, García, Mir, Portolés y Eamos por Santiago y Bautista.

### Árbitro

Carratalá Palencia. Su actuación fue regular, dio un concierto de pito perjudicando siempre al equipo visitante.

### Goles

Minuto 16, 0-1. Contraataque

visitante por el ala izquierda Vidal pasa el balón a Salas y éste muy oportuno marca.

Minuto 30. 1-1. Falta al borde del área visitante, se lanza sobre el punto de penalty y después de varios rechaces García marca.

Minuto 60. 1-2. Bonita jugada de Salas y Moreno, Salas es objeto de falta, lanza muy bien Moreno y Sala de cabeza logra el segundo gol de Els Ibarsos.

### Comentario

Tarde templada y buena entrada en el campo de «El Palmar». Buen encuentro el que nos ofrecie-

ron en la tarde del domingo ambos equipos. Els Ibarsos hizo gala de una muy buena preparación y como no una buena posición de sus hombres en el campo, prueba de ello, fue la gran peligrosidad sobre el equipo local. Todo lo contrario le ocurrió al equipo local que en ningún momento mostró peligrosidad. Sus seguidores salieron defraudados, ya que esperaban, que su equipo saliese victorioso.

Destacaron por Els Ibarsos: Rafa, Carlos y Salas. Por el Borriol Valero, Eliseo y Mir.

Chiqui

## El Benicasim ganó en Peñíscola (1-3)

Muchos seguidores de uno y otro equipo, el partido se jugó con poca deportividad, ya que el equipo local se ensañó con el C. D. Benicasim, ya que el colegiado no mostró en ningún momento su autoridad.

### Árbitro

El colegiado Morós Traver, tuvo una actuación mala, permitió cuatro agresiones sin balón faltando dos minutos para el final en una disputa del balón entre dos jugadores del Benicasim cae al suelo dentro del área, el jugador local le pisotea en varias ocasiones y cuando el colegiado va a enseñarle la tarjeta roja, éste cambia de pensar y le muestra la amarilla. Enseñó tarjetas amarillas a Sales, Redó, Sos y Castaño del Peñíscola y a Viciano y Roberto del Benicasim.

### Alineaciones

PEÑÍSCOLA: Vizcarro, Redó, Sos, Salas, Castell, Alonso, Linchi, Llorens, Vergé, Castaño, Fernández, Navarro y Boix, sustituyeron a Llorens y Redó.

C. D. BENICASIM: Badía, Galmés, Pedro, Queral, Viciano, Fernando, Quique, Roberto, Vera, Vidal y Correas. Sánchez y Bellido



salieron por Quique y Correas este último por lesión.

### Comentario

En la primera mitad juego alterno con ocasiones de gol para los dos equipos, el Peñíscola se dedicó a bombardear balones sobre el área del Benicasim, desbaratados por su defensa y su guardameta Badía.

El Benicasim, ataca y de ahí, en el minuto 44 Vidal es objeto de falta, que saca muy bien Viciano y consigue el 0-1, con este resultado finalizarían los primeros cuarenta y cinco minutos.

En la segunda mitad, el Peñíscola busca el empate y en el minuto 33 Castaño logra el empate y diez minutos más tarde es Vera el que logra el 1-2 y faltando tres minutos para finalizar el partido nuevamente es Vera el que marca y logra el tercer gol para el Benicasim.

Destacaron por el Benicasim, Viciano, Roberto, Vidal, Correas y Vera, todos los demás rayaron a gran altura. Por el Peñíscola su deportividad y Vizcarro.

M.<sup>a</sup> Leonor Membrives

## REPARTO DE PUNTOS EN EL RIBESALBES-OROPESA

RIBESALBES: Bachero I, Sanz, Montesó, Bachero II, Pérez, Palomo, Albalat I, Albalat II, Sánchez, Palasí, Joaquín.

OROPESA: Solsona, Fabregat, Hernández, Liñán, Héctor, Gil, Chiso, Serra, Ramón y Cucala.

Árbitro: Miralles Palasí. Muy mal.

Goles: 1-0: Jugada de Albalat II por el centro con disparo raso a la red.

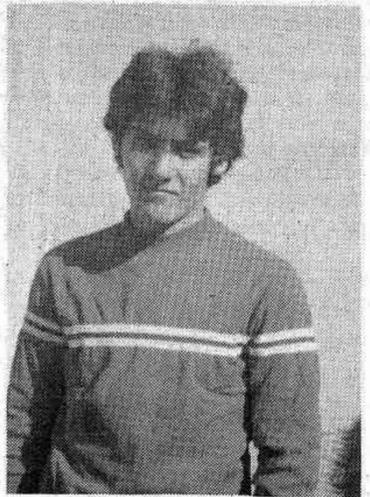
1-1. Falta inexistente contra el equipo local que lanza Chuso y marca.

1-2. Gol de Rafa.

2-2: Sensacional gol de Joaquín.

Tarjetas: Amarillas para Albalat II y Padilla y rojas para Albalat I y Héctor, por agresión mutua.

Comentario: Emocionante partido el disputado en la «Rinconca», en donde el cuadro local derrochó coraje y voluntad con ráfagas de buen fútbol, frente a un Oropesa que si está arriba, no es por azar.



Bachero, Ribesalbes

El Ribesalbes tuvo muchas oportunidades, pero en algunas ocasiones los postes y en otras la buena actuación de la defensa visitante hicieron que se malograsen algunos goles cantados.

Huelga decir que Palomo del Ribesalbes falló un penalty que hubiera significado la victoria local, lo que a todas luces hubiera sido justo.

La nota negativa fue el colegiado de turno, con poca categoría para arbitrar partidos de semejante calibre.

Juan Bolos

### Resultados y clasificación

#### GRUPO PRIMERO

Benlloch, 0 - Alcalá, 0  
Peñíscola, 1 - Benicasim, 3  
Alcorense, 4 - Chert, 1  
San Mateo, 2 - Salsadella, 1  
Borriol, 1 - Els Ibarsos, 2  
Artana, 3 - Vinaroz, 1  
Ribesalbes, 2 - Oropesa, 2

Benicasim	29+ 9
Oropesa	28+ 10
San Mateo	23+ 5
Ribesalbes	22+ 4
Borriol	22+ 4
Alcorense	21+ 3
Els Ibarsos	20+ 2
Peñíscola	20
Benlloch	20
Chert	19- 1
Canet	17- 3
Alcalá	16- 2
Vinaroz	14- 4
Artana	12- 6
Salsadella	12- 8
Ind. Villarreal	3- 13

### TERCERA REGIONAL

#### Resultados

Ribera, 3; Villafranca, 2  
Catí, 1; Cuevas Vinromá, 3  
Traiguera, 1; San Rafael, 1  
Cabanes, 5; San Jorge, 0  
Albocácer, 4; Santa Magdalena, 0  
Villafamés, 0; Fundación Flors, 0  
Adzaneta, 2; Puebla Tornesa, 1  
Sol, 7; Almazora, 1  
Font, 0; San Juan de Moró, 2  
Azuébar, 1; La Llosa, 4  
Onda, 2; Tales, 0

## ESTADIO CASTALIA

MAÑANA JUEVES A LAS 4.30 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE AFICIONADOS

SEMIFINALES DE LA FASE REGIONAL

PARTIDO DE IDA

Decisivo encuentro

**VALENCIA C. de F.**  
**C. D. CASTELLON**

Motociclismo en Benicarló

# II Premio Internacional de Motocross

El próximo domingo día 27, la pista fija «Bovalar» de Benicarló será escenario del II Moto Cross Internacional Benicarló categoría de los 500 cc.

La competición en su parte de entrenes dará comienzo el mismo día de la prueba a las 9 de la mañana, para pasar a partir de las 11 de la mañana a la celebración de 3 mangas internacionales, y dos mangas de una competición para juniors 2.º año y seniors, que servirá para cubrir los espacios entre las tres mangas internacionales. Tanto unas como otras será a 20 minutos más dos vueltas.

El circuito de Benicarló, es sobradamente conocido, esta situado en la parte alta de Benicarló, primera carretera a la izquierda una vez tomado el desvío, y como a dos kilómetros cerca de la autopista.

### Tres mangas internacionales

Para disputar las tres mangas del II Premio Internacional de Moto cross Benicarló, con máquinas de más de 300 cc. y hasta 500 hay inscritos un buen lote de pilotos; siete de varios países. Yves Gervaise con Yamaha de Francia, Perry Leask de Inglaterra con Kawasaki, Simo Taimi de Finlandia con Husquevarna, Jukka Sintonen de Finlandia con Yamaha, Bernars Eseiner de Bélgica con Honda, Yan Boer de Francia con Husquevarna, y Pope de Inglaterra. Sin haber dado aún su montura, al margen de este lote, está los 25 españoles para esta prueba Internacional de los que empezando la lista por la parte alta están Otero de Madrid con Suzuki, Barragán de Madrid con KTM, Millet de Madrid con Maico, los hermanos Johnston de Madrid con Maico, Mendoza de Benicarló con Husquevarna, Toni Arcaron de Vic con Honda, Fernando Muñoz de Barcelona con KTM, Colominas de Alicante con KTM, Cimarras de Zamora con Maico, Toni y Jordi Elias de Manresa con Derbi, entre otros.

### Carrera de campeones la de Benicarló

Hemos citado en el capítulo

anterior, los nombres de los pilotos extranjeros, todos ellos de renombrado prestigio internacional y los de los pilotos españoles, que más que una lista de nombres, pienso que es como una lista de campeones o campeonatos porque larga sería la misma, para poner todos los títulos de un Fernando Muñoz, de un Toni Elias y Barragán, sin descontar por supuesto los lugares de honor alcanzados por otros pilotos de la lista, Mendoza vecino ahora de

Benicarló entre otros, tercero con todo honor en el Campeonato de España 125 1982 y que su clase y no su montura debieron llevarlo como mínimo al subcampeonato.

Hacer historia de Antonio Arcarons, es como pasar un túnel en el tiempo, cuando hace no menos de 10 años, ganaba el Campeonato de España de Moto-cross 75 cc, cuya final organizaba el Moto Club Villarreal, en la pista de Moncófar.

En definitiva, que por el aspecto



de la categoría de pilotos tanto extranjeros como nacionales, la carrera de Benicarló no lleva sólo dignamente su título de Internacional, sino que se podría añadir con todo honor el título de carrera de Campeones.

Creemos por último, que el

esfuerzo del Moto Club Benicarló, para la celebración de esta Competición Internacional, plagada de Campeones está desarrollando desde hace meses, que merece la atención de la afición, no de la provincia, sino de la región.

Escape

# OPEL REKORD '83



## La belleza clásica perfeccionada por el viento.

A su tradicional calidad, el Opel Rekord suma un nuevo diseño, aún más aerodinámico, logrando una economía de consumo excepcional y unas altas prestaciones.

El Opel Rekord es el coche ideal para quien exige, tanto para sí mismo como para los suyos, la máxima tecnología y el más alto confort, dentro de unas líneas armónicas y elegantes.

Equipamiento: luz en guantera, maletero y motor; asientos delanteros reclinables con reposacabezas; reposacodos central en asiento trasero; espejo retrovisor térmico regulable eléctricamente desde el interior; parabrisas laminado; pre-equipado de radio; lunas tintadas;

cerradura centralizada; asiento del conductor regulable en altura; elevavallas eléctricos; caja de 5 velocidades; aire acondicionado (en opción) y computadora de a bordo (en opción).

### OPEL DA MAS

**Garantía:** Un año sin limitación de kilometraje.

**Asistencia:** Un año, en España y 25 países de Europa, con el carné Opel Euroservice Assistance.

**Mantenimiento:** Una vez al año o cada 15.000 kms.



Innovaciones en marcha.

Opel Rekord 2.0 S: Motor de 1.979 c.c. 100 CV DIN. Velocidad máxima 181 km h. Consumo 6,2 litros a 90 km h. (5 velocidades).  
Opel Rekord 2.0 E Inyección: Motor de 1.979 c.c. 110 CV DIN. Velocidad máxima 187 km h. Consumo 6,2 litros a 90 km h. (5 velocidades).  
Opel Rekord 2.3 Diesel: Motor de 2.260 c.c. 65 CV DIN. Velocidad máxima 155 km h. Consumo 5,2 litros a 90 km h. (5 velocidades).

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS EN LOS TERMINOS MUNICIPALES DE EL TORO (VIA PECUARIA «VEREDA DE LA ALMARJA»), GAIBIEL, PAVIAS, HIGUERAS, VIVER, CAUIDIEL Y BENAFER.  
Para general conocimiento, se hace público que las proposiciones de Clasificación de las citadas Vías Pecuarias, podrán ser examinadas en las oficinas de la Jefatura Provincial del ICONA, sitas en la calle Herrero, n.º 23, bajos, durante un plazo de 15 días hábiles a partir del 15 de marzo de 1983.

## HIPICA

# «Extraordinario progreso de la Sociedad Hípica de Castellón»

(Javier Vicario, secretario regional)

Este fin de semana se celebró en la Sociedad Hípica de Castellón, la segunda jornada del campeonato Interclubs de Levante. Además de los jinetes participantes, un total de cincuenta y cinco, acudió a la Sociedad Hípica de Castellón el señor Javier Vicario, el exsecretario de la Federación Hípica regional de Levante y personaje ligado al mundo hípico desde sus inicios. Por ello es el que mejor nos puede hablar de la Hípica en nuestra región. Por esta razón, al término de la prueba del domingo, estuvimos conversando con él sobre este tema.

—Usted ha sido el que más ha seguido desde su puesto en el jurado las actuaciones de los jinetes participantes, en general. ¿Qué tal han saltado los jinetes de nuestra región?

—En general las actuaciones han estado bastante bien, siempre si tenemos en cuenta la situación en que se encontraba la pista que dificultaba mucho a los jinetes la realización de sus recorridos tal y

como normalmente lo hacen en condiciones normales. Pese a eso, tampoco me ha sabido tan mal el que la pista esté resbaladiza, pues ello obliga a jinete a montar mucho más, fijarse más en las condiciones en que está trabajando su caballo, pues de no ser así lo más normal es la caída.

—¿Cuál es la mayor utilidad de esta prueba en especial para los jinetes visitantes?

—Como sabes, dentro de dos semanas se celebra aquí un nacional durante las fiestas de la Magdalena, aquí vendrán la mayoría de los jinetes que han participado aquí hoy, con lo que esta prueba cercana al nacional les sirve para hacer entrar en contacto a sus caballos con esta pista la cual es bastante diferente a las que tienen en sus respectivos clubs.

—Saliendo ya del concurso de hoy, y refiriéndonos a la hípica en general. Desde el punto de vista deportivo, ¿cómo se encuentra la hípica en nuestra región?

—Nuestra región tuvo una



época muy buena, por allá cuando Rosillo era miembro del equipo nacional etc. Ahora, por causas

puramente económicas se perdieron muchos concursos hípicos, que son el espejo de la situación del deporte. Ahora parece se está recuperando, prueba de ello es el concurso de Gandía que se va a celebrar este año por primera vez desde hace mucho tiempo, o el nuevo concurso nacional que se celebrará en Castellón en Julio, así como estos, muchos más.

## «No somos de las regiones con más afición»

—Con el mismo sentido, ¿gozamos en nuestra región con una fuerte afición?

—No es una de las regiones que tiene más afición, pongamos como ejemplo Galicia, donde un concurso, puede reunir a más de veinte mil espectadores. Pese a esto, tenemos mucha afición aunque se encuentra muy dispersa en pequeños centros donde se practica la monta a caballo totalmente paralelamente a la Federación Hípica Española, esto puede ser culpa de que la federación no dirige bien la afición, o también puede ser culpa del carácter tan independiente que se tiene en esta región.

—Refiriéndonos ahora a la Sociedad Hípica de Castellón, ¿cómo valora la federación y la afición levantina, el gran adelanto progreso por el que ha tenido la Sociedad Hípica de Castellón en poco tiempo?

—La verdad es que ha sido algo monstruoso, ver como en dos años, han mejorado los jinetes castellonenses. Creo que nadie ha conseguido nunca ganar un absoluto en un debut en esta prueba, ni obtener un cuarto puesto en un campeonato de España, y, no se, muchas victorias más conseguidas. Todo esto lo achaco a la gran afición existente en Castellón y sobre todo a la dirección de ese gran jinete que es José Miguel Rosillo.

—Volviendo al tema regional ¿cómo se encuentra la Federación Hípica Regional de Levante con respecto a las otras federaciones nacionales.

—De las diez federaciones nacionales, yo la considero la cuarta.

## La hípica no es un deporte de élite

—Nuestro deporte fue considerado durante muchísimo tiempo como un deporte de señoritos, cosa que ahora no es ni muchísimo menos. Se ha cambiado mucho la imagen de la equitación. Sin

embargo, ¿se llevan a cabo planes tanto de la federación como estatales para mostrar a la gente este mundo que es la hípica?

—Lo que se dice popularizar la hípica es prácticamente imposible, tienes que tener en cuenta que un caballo es algo muy caro, y hay que mantenerlo, esto hace que este deporte sea restringido, no de élite, sólo restringido a aquellas personas que sientan verdadera afición a la hípica, gente que se desvive por este deporte y por su caballo gente que se desvive por la hípica, y que es capaz de sacrificar lo indispensables, por mantener una afición que considera sagrada, y esta no es ni muchísimo menos la condición de esa clase que consideran élite. Pese a esto, se realizan planes como son el ejemplo de las escuelas municipales de equitación que están en proyecto en Madrid y en Barcelona entre otras.

## La prensa, elemento indispensable

—¿Cuáles son los elementos que crees que más podían mostrar la hípica a la sociedad?

—Sobre todo la prensa. Ella es algo que ayuda mucho a la difusión del deporte.

Me he quedado maravillado al llegar a la hípica de Castellón y ver un tablón de anuncios repleto de recortes hípicos, este es sin duda alguna el lugar donde más difusión dáis a la hípica, prueba de ello creo que es la gran cantidad de gente que vienen a ver los concursos de la Magdalena, cosa que no se consigue en toda la región.

## Concurso nacional de la Magdalena

—Ahora que nombras lo de la Magdalena, ¿no será la razón por la que viene tanta gente, como fueron las siete mil personas del último domingo de fiestas el año pasado, la presencia de las fiestas, y de las apuestas?

—Desde luego que sí, la persona que viene al concurso de la Magdalena por ejemplo, no es un aficionado, sino una persona que viene a jugarse dos o trescientas pesetas a las apuestas, pero lo que sí es verdad es que todo ese ambiente crea afición.

La tercera jornada del campeonato Interclubs de Levante, será el próximo 23 y 24 de abril en el C.H. Mediterráneo de Alicante. Allí irán nuestros jinetes donde esperamos que la suerte les acompañe.

Jesús Dolz

## SUPERCARVEL ETIQUETA NEGRA.

### Un queso de nivel europeo, puro de oveja.

En Europa saben de quesos, el buen queso es una tradición. Por eso prefieren quesos de alta calidad.

Quesos como SuperCarvel Etiqueta Negra.

Desde hoy elija un queso que está a nivel de los auténticos gourmets:

SuperCarvel Etiqueta Negra.



ADO PUBLICIDAD S.A.

# uno-equis-dos

por Jesús Martínez-Mira

**Acertamos 1 de catorce, 9 de trece y 33 de doce: ¡8.205 pesetas!**

Demasiados aciertos para tan poco fruto. Hacía mucho tiempo que las quinielas no producían premios tan modestos como los de la última jornada. Sólo dos variantes, una equis y un dos, perfectamente previsibles han tenido la culpa. Los acertantes han sido multitud, a pesar de que para muchos quinielistas algunos partidos que han tenido signo casero, como el Castellón-Real Murcia, hayan sido auténticas variantes.

Nosotros, en la combinación directa que publicamos obtuvimos una columna de catorce, ocho de trece y veinticinco de doce; en la reducida al 13, una columna de trece aciertos y ocho de doce. Total, 4.740 pesetas por la columna de catorce y 385 por cada una de las columnas de trece.

No parece la de esta semana, en teoría como siempre, una quiniela excesivamente difícil. Partidos claramente caseros pueden ser los Real Madrid-Salamanca, Barcelona-Santander, Athletic de Bilbao-Gijón y Huelva-Sabadell. No sería mala idea jugar a doble signo (1-X) los Celta-Betis, Sevilla-Real Sociedad y Elche-Mallorca, dejando abierta la posibilidad de un «2» en los Osasuna-Español, Valencia-Atlético de Madrid, Valladolid-Zaragoza, Jerez-Rayo Vallecano y Oviedo-Cádiz. Hay un encuentro, el último del boleto, Catagena-Coruña, que debe ser asegurado jugándolo a triple signo. Finalmente, el Córdoba-Hércules debe ofrecer una variante, pues el Hércules atraviesa un gran momento, en tanto el Córdoba está prácticamente descendido, lleva siete semanas sin ganar y, en cinco de ellas, no ha conseguido un solo gol. Como siempre, todo esto es lo que aconseja la lógica, que precisamente no suele ser buena consejera para los quinielistas.

## El próximo boleto

1 REAL SOCIEDAD-CELTA.....	1	X	2
2 R. BETIS-R. MADRID.....	1	X	2
3 R. SANTANDER-AT. BILBAO...	1	X	2
4 R. GIJON-LAS PALMAS.....	1	X	2
5 MALAGA-AT. OSASUNA.....	1	X	2
6 ESPAÑOL-VALENCIA.....	1	X	2
7 AT. MADRID-R. VALLADOLID..	1	X	2
8 R. ZARAGOZA-SEVILLA.....	1	X	2
9 D. CORUÑA-ELCHE.....	1	X	2
10 R. MALLORCA-R. MURCIA....	1	X	2
11 CASTELLON-JEREZ.....	1	X	2
12 SABADELL-LINARES.....	1	X	2
13 CADIZ-CORDOBA.....	1	X	2
14 HERCULES-CARTAGENA.....	1	X	2

Corresponde a la Jornada 28 de apuestas y parece, de entrada, una quiniela fácil.

## Combinación directa

1 CELTA-R. BETIS.....	1		
2 R. MADRID-SALAMANCA.....	1		
3 BARCELONA-R. SANTANDER.....	1		
4 AT. BILBAO-R. GIJON.....	1		
5 AT. OSASUNA-ESPAÑOL.....	1	X	2
6 VALENCIA-AT. MADRID.....	1		
7 R. VALLADOLID-R. ZARAGOZA.....	1	X	2
8 SEVILLA-REAL SOCIEDAD.....	1		
9 ELCHE-R. MALLORCA.....	1		
10 JEREZ-RAYO VALLECANO.....	1	X	
11 R. HUELVA-SABADELL.....	1		
12 R. OVIEDO-CADIZ.....	1		
13 CORDOBA-HERCULES.....		X	2
14 CARTAGENA-D. CORUÑA.....	1	X	2

Son 108 apuestas, lo que supone un desembolso de 1.620 pesetas. Sin fallos, 1 de catorce, 8 de trece y 25 de doce aciertos.

## RESULTADOS ANTERIORES

**PARTIDOS DE LA QUINIELA**

1.CELTA-BETIS.....	X
2.R.MADRID-SALAMANCA.....	1
3.BARCELONA-SANTANDER.....	1
4.ATH.BILBAO-GIJON.....	1
5.OSASUNA-ESPAÑOL.....	1
6.VALENCIA-AT.MADRID.....	1
7.VALLADOLID-ZARAGOZA.....	1
8.SEVILLA-R.SOCIEDAD.....	X
9.ELCHE-MALLORCA.....	1
10.JEREZ-RAYO.....	2
11.HUELVA-SABADELL.....	1
12.OVIEDO-CADIZ.....	X
13.CORDOBA-HERCULES.....	1
14.CARTAGENA-CORUÑA.....	*

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	RESUMEN GENERAL				
	J	G	E	P	J	G	E	P	J	G	E	P	J	G	E	P	J	G	E	P
1931(1-1)	39(4-2)	42(4-2)	44(4-0)	58(1-1)	68(2-1)	71(1-0)	72(0-0)	74(1-1)	76(0-0)	*	11	6	5	0						
1935(6-1)	53(2-3)	56(5-0)	57(3-2)	58(2-1)	59(1-0)	61(2-2)	69(2-2)	*	1-0	3-0	10	7	2							
1956(4-1)	57(1-3)	59(2-1)	60(1-2)	62(2-1)	63(0-4)	71(1-0)	4-1	*	1-1	2-0	46	26	7	13						
1949(4-3)	60(2-0)	61(2-0)	62(2-2)	65(3-2)	69(1-1)	71(0-0)	72(3-1)	*	1-0	0-0	9	6	3	0						
1952(5-1)	56(4-3)	57(2-2)	58(2-2)	60(4-0)	61(0-0)	66(1-1)	70(2-1)	72(4-2)	73(3-1)	*	15	9	6	0						

Los signos que aparecen después de cada partido son los registrados en la última confrontación.

**4 triples y 5 dobles condicionados al 13: 2.160 pesetas**

1 CELTA-R. BETIS.....																				
2 R. MADRID-SALAMANCA.....	1																			
3 BARCELONA-R. SANTANDER.....	1																			
4 AT. BILBAO-R. GIJON.....	1																			
5 AT. OSASUNA-ESPAÑOL.....			1	X	2															
6 VALENCIA-AT. MADRID.....						1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1
7 R. VALLADOLID-R. ZARAGOZA.....			1	X	2															
8 SEVILLA-REAL SOCIEDAD.....						1	X													
9 ELCHE-R. MALLORCA.....								1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1
10 JEREZ-RAYO VALLECANO.....										1	X									
11 R. HUELVA-SABADELL.....	1																			
12 R. OVIEDO-CADIZ.....	1																			
13 CORDOBA-HERCULES.....				1	X	2														
14 CARTAGENA-D. CORUÑA.....				1	X	2														
<b>APUESTAS</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>	<b>5.º</b>	<b>6.º</b>	<b>7.º</b>	<b>8.º</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>	<b>5.º</b>	<b>6.º</b>	<b>7.º</b>	<b>8.º</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>

1 CELTA-R. BETIS.....	1																			
2 R. MADRID-SALAMANCA.....	1																			
3 BARCELONA-R. SANTANDER.....	1																			
4 AT. BILBAO-R. GIJON.....	1																			
5 AT. OSASUNA-ESPAÑOL.....	1		X		2	1		X		2	1		X		2	1		X		2
6 VALENCIA-AT. MADRID.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
7 R. VALLADOLID-R. ZARAGOZA.....				2	1			2	1				2	1						
8 SEVILLA-REAL SOCIEDAD.....						X		X		X										
9 ELCHE-R. MALLORCA.....	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
10 JEREZ-RAYO VALLECANO.....	1																			
11 R. HUELVA-SABADELL.....	1																			
12 R. OVIEDO-CADIZ.....	1																			
13 CORDOBA-HERCULES.....			2	1			X		X		2	1			X		X		2	1
14 CARTAGENA-D. CORUÑA.....	1							X		X										
<b>APUESTAS</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>	<b>5.º</b>	<b>6.º</b>	<b>7.º</b>	<b>8.º</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>	<b>5.º</b>	<b>6.º</b>	<b>7.º</b>	<b>8.º</b>	<b>1.º</b>	<b>2.º</b>	<b>3.º</b>	<b>4.º</b>

Grupos A y B sin condic. al 13.  
Grupo C, a cero o una equis.

Aunque no se prejuzga la decisión que pueda tomar el Tribunal Supremo

## Libertad provisional para siete de los procesados el 23-F

La libertad provisional, concedida a siete de los condenados en primera instancia por los hechos del 23-F, no prejuzga la decisión que en su día tome la sala segunda del Tribunal Supremo sobre los recursos de casación interpuestos contra la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar.

En tal sentido se expresa la Dirección General de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa, en una nota que dice:

«El Consejo Supremo de Justicia Militar, a tenor de lo que establecen los artículos 680 del Código de Justicia Militar y 861 bis a) de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, ha dictado un auto por el que acuerda la libertad provisional de los procesados en la causa 2/81, capitanes de la Guardia Civil, D. Francisco Acera Martín, D. Juan Pérez de la Lastra y Tormo, D. Carlos Lázaro Corthay y D. Enrique Bobis González, capitán de Infantería, D. Francisco Dusmet García-Figueras, capitán de Intendencia, D. José

Cid Fortea y paisano, D. Juan García Carrés.

La libertad provisional, que no implica en ningún caso prejuicio respecto de los recursos de casación que en estos momentos están pendientes de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, se ha adoptado porque dichos procesados han cumplido un período de prisión preventiva igual al de la pena impuesta por dicho Consejo Supremo.

La libertad provisional tendrá lugar en la fecha en que cada uno de ellos cumpla dos años de prisión, y a estos efectos el auto señala como inicio de la privación de libertad el día 24 de febrero de 1981.

El auto ha sido notificado a las autoridades judiciales de la primera y segunda regiones militares y al director general de Seguridad del Estado para su cumplimiento. Los procesados permanecen en esta situación hasta que se dicte sentencia definitiva por el Tribunal Supremo.»

Ex-policía que facilitó documentación a Vinader

## Ros Frutos, condenado a cuatro años de prisión

Francisco Ros Frutos, ex-policía que facilitó los datos al periodista Javier Vinader sobre las actividades de ultraderechistas en el País Vasco, ha sido condenado a cuatro años de prisión por la Audiencia Nacional.

El juicio se celebró los pasados días 16 y 18 y en él se trató de la responsabilidad de Francisco Ros Frutos en la muerte de dos personas a las que se citaba en el reportaje del periodista Vinader.

Javier Vinader fue condenado recientemente por la justicia española a siete años de prisión, por escribir el citado reportaje.

### Guernica

El Tribunal Supremo en pleno ha dictado auto por el que declara que no ha lugar a la recusación,

formulada por quince presuntos implicados en los hechos ocurridos en la Casa de Juntas de Guernica, contra cuatro magistrados de la sala segunda del Alto Tribunal, en el enjuiciamiento de esta causa.

La denominada «incompatibilidad ideológica» de los cuatro magistrados de la sala segunda del tribunal supremo, recusados por «Herri Batasuna», no encaja en ninguna de las causas enumeradas en el precepto legal invocado por los recusadores (artículo 54.9 de la ley de enjuiciamiento criminal): tener interés directo o indirecto en la causa.

Tampoco encaja —según el pleno del supremo— en las previsiones que para garantizar la imparcialidad del juez se desprenden del artículo 24.2 de la Constitución.

El presidente de la CEPYME se entrevistó con el ministro de Trabajo

## El Gobierno prepara un Decreto para regular la morosidad a la Seguridad Social

«El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social está preparando un Decreto para regular la morosidad pendiente en los pagos a la Seguridad Social», manifestó a «Efe» el presidente de CEPYME, Juan Jiménez Aguilar, tras la entrevista que mantuvo en Madrid con el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia.

Jiménez Aguilar expuso al ministro que «hay que dejar muy claro que no se puede hablar de fraude de los empresarios a la Seguridad Social en términos generales, ya que ello puede crear una psicosis absolutamente negativa». El presidente de CEPYME

manifestó que participarán en el desarrollo de este Decreto.

Durante la entrevista se estudiaron los problemas específicos de las pequeñas y medianas empresas que, en España, suponen un número aproximado de 650.000 y que integran alrededor de cinco millones de trabajadores.

También Juan Jiménez Aguilar, a quien acompañaba el secretario general de la organización empresarial Luis Santiago de Pablos y el gerente Manuel Gandaria, solicitó al ministro que tenga en cuenta a CEPYME a la hora de devolver el patrimonio sindical acumulado, aspecto al que Joaquín Almunia —según indica el presidente de CEPYME— contestó afirmativamente.

En las oficinas se encontraron ocho kilos de explosivos

## Los comandos autónomos, responsables del incendio en la fábrica «Michelin»

Además del incendio provocado antes de anoche en el almacén de neumáticos de la empresa «Michelin» de Oyarzun, la Guardia Civil desactivó en las oficinas, por la mañana, un paquete explosivo con 8 kilos de «magolita».

El fuego fue iniciado en cuatro puntos del almacén simultáneamente, lo que, unido a la fácil combustión de los neumáticos allí almacenados, hizo que el incendio alcanzara grandes dimensiones.

«Comandos autónomos antipitalistas» se ha hecho responsable de este atentado, cuyas pérdidas materiales ascienden a unos 1.000 millones de pesetas.

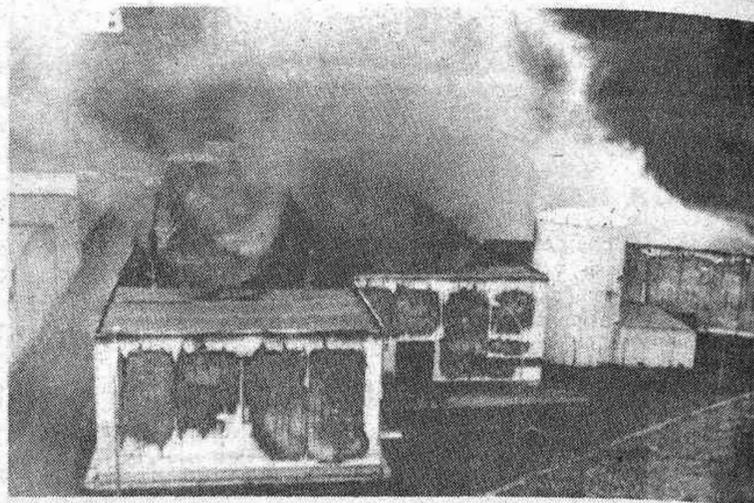
En las instalaciones del almacén de Michelin en Oyarzun trabajan 28 personas.

### Preocupación en Michelin

Medios próximos a la dirección general de la empresa «Michelin», con sede en Valladolid, han manifestado a Efe que ésta «siente una preocupación creciente» por la situación que atraviesan sus factorías en el País Vasco y se ha ratificado en su voluntad de proseguir el trabajo en Euskadi siempre que se den las condiciones objetivas para ello.

Las mismas fuentes han señalado que el atentado contra el almacén de neumáticos de Oyarzun ha puesto de manifiesto una nueva situación que no se había producido desde hacía dos años.

«Michelin» ha sufrido ya varios atentados: en mayo de 1980 fue



La combustión de los materiales que se encontraban almacenados en el pabellón, fundamentalmente compuestos de caucho expulsaron grandes cantidades de humo que se dejaron sentir en toda la zona. Los expertos del parque de bomberos auguran que, por lo menos durante dos días, continuará ardiendo el almacén, ya que los rescoldos han de extinguirse por sí mismos.

asesinado el ingeniero jefe, Luis Ergueta Guinea, en el mismo mes se produjo un atentado sin consecuencias contra el ayudante del jefe de personal y, un año antes, en febrero del 79, fue secuestrado Luis Abaitua, otro de los directivos y puesto en libertad en Elgoibar diez días más tarde.

También en febrero de 1979 se produjo otro secuestro en la persona del director general de la división industrial, Georges Roucier, que apareció a las pocas horas con una herida de bala en la pierna.

La empresa «Michelin», que produce más del sesenta por ciento en el País Vasco mediante sus factorías de Lasarte y Vitoria,

negocia estos días su convenio colectivo, en el que hasta el momento no se ha conseguido llegar a acuerdos con los representantes de los trabajadores.

En este sentido, el comité de empresa de «Michelin-Lasarte» anunció ayer que desconvoca las huelgas previstas para hoy y mañana en la factoría, y ha hecho pública su decisión de aplazar la negociación del convenio como mínimo hasta el próximo martes.

El comité ha condenado también tajantemente y mostrado su repulsa por el atentado. Los trabajadores han convocado una manifestación para el próximo sábado al mediodía en San Sebastián.

Por sus declaraciones sobre la muerte del niño José Félix Domínguez

## La Unión Sindical de Policía pide la destitución del general Iraizoz

La Unión Sindical de Policía ha pedido la destitución del jefe de Estado Mayor de la Guardia Civil, general Iraizoz, por sus declaraciones sobre los hechos, que ocasionaron la muerte del niño José Félix Domínguez.

En tal sentido se expresó ayer Modesto García, secretario general de la USP, en una rueda de prensa.

Modesto García anunció también que presentará, ante el ministerio del Interior, un estudio sobre el proyecto de reglamento de uso de armas por los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado.

### La policía autónoma vasca asumirá todas las competencias

La consejería de Interior del Gobierno vasco tiene preparado un plan de despliegue de la policía autónoma vasca que consiste en asumir todas las competencias policiales previstas en el estatuto, en una o dos zonas de Vizcaya y Guipúzcoa.

Este «despliegue» se pondría en marcha hacia el próximo

mes de agosto, cuando salga de la academia de la policía autónoma de Arkaute, la segunda promoción, compuesta por 734 policías entre los que se encuentran 130 mujeres.

El contenido del citado plan —sobre el que se viene trabajando por parte de los responsables de interior del Gobierno Vasco, desde hace casi dos años— fue expuesto al anterior ministro del Interior, Juan José Rosón, que no puso ninguna objeción al mismo.

Asimismo, Luis María Retolaza tiene el propósito de informar a la junta de seguridad del País Vasco, acerca del contenido de este plan elaborado por su departamento.

El consejero de Interior del Gobierno Vasco negó rotundamente a Efe que este plan pudiese considerarse como una respuesta al que a su vez están elaborando las autoridades del Gobierno Central, para aplicar en todo el Estado, y más específicamente en la comunidad autónoma del País Vasco y Navarra.

## El Rey despachó con el presidente del Gobierno

El Rey don Juan Carlos recibió ayer en despacho, al presidente del Gobierno, Felipe González.

Se trata del despacho semanal habitual entre el jefe del Estado y el jefe del Gobierno.

Según ha sabido Efe, Felipe González ha informado a Su Majestad el Rey sobre la marcha de los asuntos del estado, así como de las cuestiones más relevantes del Consejo de Ministros ordinario que se celebra hoy.

Pleno del Senado

## Aprobado el proyecto de ley de elecciones locales

El pleno del Senado aprobó ayer tarde, el proyecto de ley orgánica por la que se modifican determinados artículos de la ley 39/1978, de 17 de julio, de elecciones locales.

Al haberse introducido diversas modificaciones en el trámite de comisión, el proyecto de ley vuelve al Congreso para su aprobación definitiva, previa a la sanción real.

El pleno de la cámara alta ha rechazado todas las enmiendas al articulado que fueron defendidas, y dos enmiendas de veto, una del grupo de Cataluña al Senado y otra del grupo popular, por las que se pedía su devolución al Congreso.

Entre las enmiendas rechazadas figura una al articulado del grupo popular que proponía la elección directa de los alcaldes y otra alternativa, del mismo grupo, por la que el alcalde sería el primero de la lista más votada.

El grupo socialista se ha opuesto, por considerar excesivamente presidencialista la elección directa y entender que la elección de alcaldes debe ser regulada por la ley de corporaciones locales.

Por otro lado, los ministros de Economía y Hacienda, Miguel Boyer; Interior, José Barrionuevo; Sanidad y Consumo, Ernest Lluch; y Trabajo, Joaquín Almunia, respondieron a las diferentes preguntas presentadas por el grupo popular referentes a temas de sus departamentos.

Barrionuevo ha respondido una pregunta relativa a la reforma del código de la circulación, y ha señalado que esta reforma se encuentra en trámite en la Dirección General de Tráfico.

Según un informe elaborado por «Altos Hornos del Mediterráneo»

## El futuro de la siderurgia valenciana es altamente rentable

La voluntad de aplicar las soluciones técnicas más rentables, la defensa del Informe Kawasaki, inversiones que permitan la competitividad en época de crisis, y no desmantelación, son temas que aparecen como conclusiones en el informe elaborado por la Asociación de Cuadros de Altos Hornos del Mediterráneo, sobre el futuro de la siderurgia en la Comunidad Valenciana.

El citado informe recoge inicialmente las perspectivas de futuro de la siderurgia de Sagunto, coincidiendo con lo expuesto en los informes de la Cuarta Planta Siderúrgica y de Kawasaki Steel Corporation, y dice que son totalmente esperanzadores, ya que todos coinciden en que para la década de los noventa, con la expansión prevista para el mercado y consiguiente aumento de la demanda de acero, es absolutamente necesario, si la siderurgia integral española desea competir en el mercado inter-

nacional, que disponga de una planta integral moderna en el Mediterráneo, y asegura que «este proyecto, por su efecto multiplicador, supone la creación de más de 100.000 puestos de trabajo en la Comunidad Valenciana».

Para garantizar este futuro habría que acometer una serie de medidas de bajo coste que, de no hacerse, afirma el texto «estaría creando las condiciones de «no rentabilidad» que podrían utilizarse como justificante de una decisión ajena a criterios técnicos y económicos».

Destaca posteriormente el informe que «la solución de menor coste y mayor rentabilidad es la que propone Kawasaki, que prevé mantener las instalaciones de Sagunto a plena producción y la instalación de un tren de bandas en caliente hasta que llegue el momento de completar la Cuarta Planta Siderúrgica Integral».

Carlos Solchaga ante la Comisión de Industria del Congreso

## «Estamos dispuestos a reindustrializar el país»

«Este Gobierno, cualquiera que sea el coste, está dispuesto a realizar la política de reindustrialización que demanda el país», dijo el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, al término de su comparecencia ante la comisión correspondiente del Congreso.

En su intervención, de dos horas de duración, el ministro destacó que el Gobierno establecerá las bases realistas de una política energética que libere a nuestro país de restricciones en la presente década y expuso las grandes líneas de desarrollo de la política industrial, reindustrialización y política energética.

Tras indicar que la tasa media de crecimiento de la industria a lo largo de los últimos siete años ha sido de sólo un 0,6 por ciento y que en el mismo período han disminuido en 780.000 los puestos de trabajo industriales, el ministro definió como objetivo prioritario del Gobierno, el desarrollo de un programa de reindustrialización y un profundo ajuste tecnológico destinado a recuperar las tasas de crecimiento del sector industrial.

La política de reindustrialización no debe reducirse al saneamiento financiero y al ajuste financiero en los sectores en crisis, sino que debe tener como objetivo la reconversión de los activos de dichos sectores y la reorientación de recursos productivos hacia segmentos de producción con futuro.

### Insuficientes los presupuestos

Carlos Solchaga indicó que los casi 30.000 millones de pesetas del presupuesto de sectores en crisis del Ministerio de Industria y Energía han resultado insuficientes y que de los 29.965 millones de pesetas previstos para 1982 en créditos y avales con cargo al instituto de crédito oficial sólo se han instrumentado una pequeña parte, debido a divergencias entre entidades financieras públicas, privadas y empresas.

Sobre las medidas de cobertura financiera, tecnología, socio-laboral, regional y jurídica a la reindustrialización, el ministro las resumió señalando que se trata de procurar una reasignación de los recursos públicos y privados que hasta ahora han sido empleados en amortizar puestos de trabajo en sectores en crisis, reorientándolos hacia la creación de empleos alternativos.

Anunció la constitución de sociedades de reconversión sectorial que tramitarán y gestionarán la aplicación de las ayudas.

Sobre las políticas sectoriales de su departamento, Solchaga anunció, en primer lugar, que esta misma semana se presentará a la comisión de seguimiento de la siderurgia integral, la propuesta global de inversiones básicas en el sector.

En el subsector de aceros especiales indicó como objetivo de su departamento alcanzar niveles de competitividad internacional. «El plan de reindustrialización pretende que el 90 por ciento de la producción se agrupe en dos grandes unidades de gestión, con una reducción de plantilla de unos 3.300 trabajadores».

Indicó Solchaga que se intentará una reducción de la capacidad instalada en el subsector de acero común, y la adecuación de la capacidad de la construcción naval a la demanda actual.

Como objetivos del INI a medio y largo plazo, señaló la adquisición de tecnología, desarrollo e internacionalización de las actividades, absorción de los costos sociales y formación profesional continua.

Asimismo anunció una reforma de los estatutos jurídicos del INI, dirigida a un funcionamiento ágil y eficaz, y una modificación del marco jurídico del instituto Nacional de Hidrocarburos, para adecuarlo al traspaso de los bienes correspondientes desde el patrimonio nacional a dicho instituto.

Ruiz Mateos, defiende a Rumasa

## «HEMOS SUFRIDO UNA AGRESION SIN PRECEDENTES EN LA ECONOMIA ESPAÑOLA»

«Somos conscientes de haber sufrido una agresión sin precedentes en la historia económica de España», afirmó el presidente del grupo de empresas Rumasa, José María Ruiz Mateos, al referirse a las recientes manifestaciones del ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer.

Ruiz Mateos añadió que «pese a ello, quiero decirles con toda claridad que Rumasa, sus empresas y sus bancos siguen gozando de plena salud económica, financiera y comercial».

En su primera conferencia de prensa de los últimos años, el presidente de Rumasa, tras reiterar que el grupo carece de cualquier problema de solvencia ha afirmado que «sin embargo, la delicadeza de los mecanismos financieros es tal que una acción poco meditada, podría dar origen a una situación sumamente delicada».

Agregó que a raíz de las declaraciones del ministro Boyer, «el grupo Rumasa se ha visto sometido a una fuerte presión de la opinión pública que, sin embargo, está reaccionando muy positivamente hacia nuestro grupo, confirmándonos su confianza y apoyo».

Dijo también que una declaración «como la que hizo el señor Boyer el pasado viernes, es más que suficiente para producir el pánico en quien tiene depositado el dinero en nuestros bancos».

### Interés en una catástrofe

Asimismo, se ha referido al comentario transmitido por una emisora de radio, que ha calificado de «panfletario», y ha afirmado que «podría deducirse que alguien está interesado en producir una catástrofe».

Ruiz Mateos calificó también de «carente de significación bancaria» la cantidad total de depósitos retirados de las 1.189 oficinas con que cuentan los 18 bancos de este grupo». En este sentido ha manifestado que desde el pasado sábado hasta ayer, los depósitos retirados son inferiores a 2.000 millones de pesetas y ha señalado que «tiene una significación de profunda solidaridad por cuanto supone una ejemplar y emocionante muestra de confianza de la inmensa mayoría de quienes nos tienen confiado su dinero, en una cifra total de 617.650 millones de pesetas».

A continuación tras indicar que la participación de Rumasa en el PIB nacional ha sido del 1,8 por ciento en 1982, dijo que los beneficios generados por las empresas y bancos del grupo se han reinvertido en su totalidad en la potenciación de sus actividades.



«Nunca hemos faltado a un compromiso adquirido —añadió— y nuestras inversiones se han hecho y se siguen haciendo en España».

### Crear riqueza

En su exposición previa a las preguntas afirmó también que «desde la libertad de empresa, nuestra actividad se ha dirigido a crear puestos de trabajo y a incrementar la riqueza del país», y que «toda esa organización económica no la ponen en peligro por ahora «craks» económicos, ni dificultades financieras, ni procedimientos legales extraordinarios de investigación, ni un funcionamiento anormal de alguna auditoría».

«No necesitamos para seguir subsistiendo dinero del Estado, ni lo hemos pedido nunca. Tan sólo pedimos —dijo— que se respete la confianza de los depositantes que llevan más de veinte años confiando en nosotros».

Finalizó su exposición preguntando que «a quién puede beneficiar la creación artificial de un clima de tensión como el que se está produciendo», y dijo no encontrar la respuesta.

En la rueda de prensa, en la que estuvo acompañado por los asesores de Rumasa, Alejandro Rebollo y Diego Selva, Ruiz Mateos explicó que el sábado trató de hablar con el presidente del Gobierno, y que en una posterior reunión celebrada en el Ministerio de Economía y Hacienda con Miguel Boyer, en la que la Administración propuso emitir un comunicado conjunto, no se llegó a un acuerdo sobre los términos del mismo.

### Mayores plazos para las auditorías

Comentó Rebollo que el comuni-

cado propuesto por el Ministerio tenía dos partes, una en la que se expresaría el propósito de facilitar las auditorías, y otra, autorizar a que la firma auditora «Arthur Andersen» se pudiera dirigir directamente al Banco de España, en el que Rumasa solicitó estar también presente, lo que no fue aceptado por el ministerio y no se llegó a la conformidad para el comunicado conjunto.

Los asesores de Rumasa han reiterado la petición de mayores plazos para la entrega de las auditorías, y han señalado que su propósito es el de finalizar las auditorías de los bancos una vez que estén acabadas las de las empresas en que participan. No obstante han indicado un plazo no superior a tres meses para su entrega.

Calificaron de «discrepancias normales» las surgidas con la empresa «Arthur Andersen», que, señaló, ha entregado ya las auditorías de 99 empresas y en breve entregará las de otras 42, e indicaron que la misma firma trabaja en la actualidad en las auditorías de 17 de los 18 bancos del grupo (la del Atlántico la realiza este año la firma «Price Waterhouse»).

Sobre las recientes adquisiciones de Rumasa, Ruiz Mateos afirmó que la compra al Banco Exterior de «Vitrocámica» se firmó el dos de febrero de este año y añadió que no se ha tratado de una «operación escapate».

### Colaborar con el PSOE

Asimismo, reconoció que el Banco de España recomendó desfavorablemente la adquisición de «Sears», «pero se realizó —agregó— porque ya teníamos el compromiso firme con los americanos y no podíamos quedar en entredicho».

Dijo que la política de Rumasa «no va a ser de expansión alocada, pero sí de consolidación, por lo que operaciones que pueden parecer nuevas, son únicamente complementarias de nuestras actividades».

Finalmente, el presidente de Rumasa señaló que su grupo tiene el propósito de colaborar con el programa de Gobierno del PSOE, sobre todo, en la lucha contra el paro y reiteró la petición de un plazo mayor para la presentación de las auditorías, «que el grupo tenga la posibilidad de explicar directamente al Gobierno su realidad. Esperamos —concluyó— que el Gobierno recoja este ofrecimiento y ello se traduzca en una clarificación de la situación».

Según Garrigues Walker

## El Partido Demócrata Liberal puede entenderse con Roca

Antonio Garrigues Walker manifestó ayer que «existe posibilidad de entendimiento» entre el PDL y el partido de centro progresista que quiere impulsar el político catalán Miguel Roca.

El líder del Partido Demócrata Liberal acudió para asistir a la asamblea que su partido celebraba en Palma para tomar una decisión definitiva sobre las negociaciones con AP para las elecciones municipales, conversaciones que quedaron definitivamente rotas el lunes.

Garrigues ha señalado en rueda de prensa que los liberales «no están dispuestos a comprometer el

carácter progresista del liberalismo» y que «la pulverización de UCD influye para que el PDL juegue ahora en otra línea. Ha apuntado, en este sentido, a las afirmaciones de Felipe González sobre los tres millones y medio de votos «prestados» al PSOE y que, según Garrigues, en adelante no votarán precisamente conservador».

Por otra parte, se ha referido a que ha mantenido varias conversaciones con Miguel Roca y que «a pesar de las críticas que su proyecto está levantando» cree que es una opción que merece la pena estudiar con todo interés.

## Crónica política

### Cambio de rumbo en la política cultural

El Ministerio de Cultura, que desde su creación se mantuvo atado; con escasas excepciones, a la servidumbre de lo oficial, parece abocado por fin a cambiar de rumbo y a sintonizar con la cultura real de este país. Las palabras pronunciadas ayer por el titular del departamento, Javier Solana, con ocasión de la toma de posesión del nuevo director del Museo del Prado, Alfonso Pérez Sánchez, parecen indicar que se abre una etapa inédita no sólo en nuestra primera pinacoteca, sino en la ejecutoria global de la política cultural. Solana ha manifestado que el Gobierno se propone convertir el Museo del Prado «en un centro avanzado de investigación y estudio, y también en un centro de cultura viva». Ya era tiempo. Un alto administrador del ministerio citado me señaló recientemente la incongruencia de que, en tanto la secretaria general técnica del mismo publicaba, en el cálido asilo de su colección «cultura y comunicación», las principales realizaciones de animación cultural en los más destacados países de Europa, el departamento español se acogiese todavía a una actividad oficialista y a un marcado continuismo, pese a ciertos gestos espectaculares destinados a una galería municipal y espesa.

#### El cese de José Luis Alonso

Para muestra, otro botón. Según he sabido José Luis Alonso, director del Centro Dramático Nacional, ha sido cesado hace escasamente un par de días, al tiempo que le fue ofrecida la dirección del Teatro de la Zarzuela. Esta noticia, que oficialmente todavía no ha sido hecha pública, confirma la condición del cambio que poco a poco comienzan a destilar los portones del Ministerio de Cultura. Si el Museo del Prado va a vitalizar su peso específico con el complemento de actividades como las que animan, desde hace tiempo, a instituciones como el parisino «beaubourg» (Centro Pompidou), bueno es saber que el Centro Dramático Nacional, esa gran creación de Ramón Pérez Sierra, tan desaprovechada después, va a sintonizar, según intuimos sin conocer todavía el nombre del sucesor de José Luis Alonso, con la realidad del momento que atraviesa el teatro español.

#### La integración a la CEE

Gota de agua en noche de vigilia, el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, no cesa de reiterar —como hicieran, justo es reconocerlo, sus antecesores— el imperativo de agilizar los trámites para nuestra entrada en la CEE, ante la duermevela sordomuda de sus colegas europeos. Ayer mismo, ante el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, Morán remarcó que el objetivo primordial de la negociación entre España y la Comunidad es «la integración en un plazo razonablemente próximo», lo que obliga a un ritmo no diluido y a un calendario irrefutable. Por su parte, Hans Dietrich Genscher, presidente del consejo, ha señalado que existe por ambas partes la determinación de «hacer progresar rápidamente las negociaciones de adhesión», intensificando las relativas a los sectores textil, agrícola y pesquero. Habrá que estar atentos a las próximas sesiones, en que Fernando Morán definirá la postura española, entre otros contenciosos, sobre Ceuta, Melilla y Canarias. La condición trífida de este paquete territorial no es casual, y en este sentido la exposición del ministro español será sin duda rigurosamente clarificadora.

Manuel Gómez

A falta sólo de Ceuta y Melilla

## Configurado definitivamente el Estado de las Autonomías

El Pleno del Congreso desarrolló ayer una intensa actividad, pues, entre otros asuntos, aprobó la integración de Segovia en la Comunidad Autónoma de Castilla-León, aprobó de forma definitiva los estatutos de autonomía de Madrid, Baleares, Extremadura, Castilla-León, así como el cambio de denominación de la provincia de Oviedo por la de Asturias.

El Pleno del Congreso aprobó ayer tarde el proyecto de Ley de integración de Segovia en la Comunidad Autónoma de Castilla y León por 190 votos a favor, 98 en contra y 12 abstenciones.

El proyecto de Ley se basa en la aplicación del artículo 144 de la Constitución, por el que las Cortes tienen la facultad de sustituir la iniciativa autonómica de las Corporaciones locales.

Los diputados de AP-PDP por Segovia, Modesto Fraile y Carlos Gila, partidarios de la uniprovincialidad de Segovia, defendieron sendas enmiendas, una de devolución del proyecto de ley al Gobierno y otra de totalidad con texto alternativo.

El proyecto de Ley orgánica de Estatuto de Autonomía de Madrid también quedó definitivamente aprobado ayer en el Congreso de los Diputados, tras la votación favorable de la Cámara a las enmiendas presentadas por el Senado.

Sobre 303 votos emitidos, votaron a favor de las enmiendas 300 diputados, con lo que el texto definitivo del proyecto de Ley queda modificado en diversos artículos.

Tras la decisión del Congreso de los Diputados, Madrid accede a la autonomía de acuerdo con la vía del artículo 144 de la Constitución.

De igual forma, el Pleno del Congreso de los Diputados aprobó el estatuto de autonomía para las Islas Baleares con las enmiendas introducidas por el Senado.

Estas enmiendas fueron aprobadas por 206 votos

a favor y se registraron 97 abstenciones, correspondientes al grupo popular.

Las enmiendas introducidas responden a razones de corrección de estilo, de clarificación en la redacción y de completar omisiones observadas.

Con la aprobación de las enmiendas, las islas Baleares acceden a la autonomía por la vía del artículo 143 de la Constitución.

Por su parte, el Estatuto de Autonomía de Extremadura quedó aprobado ayer por el Pleno del Congreso de los Diputados con las enmiendas introducidas por el Senado, referentes, fundamentalmente, a cuestiones de estilo.

Estas enmiendas fueron aprobadas por 228 votos a favor y se registraron 72 abstenciones, correspondientes al grupo popular.

Con la aprobación de las enmiendas, Extremadura accede a la autonomía por la vía establecida en el artículo 143 de la Constitución.

Por último, el Pleno aprobó el estatuto de Autonomía de Castilla y León con las enmiendas introducidas por el Senado.

Estas enmiendas fueron aprobadas por 299 votos a favor, 6 en contra y 98 abstenciones, correspondientes al grupo popular.

Con la aprobación de estas enmiendas, Castilla y León acceden a la autonomía por la vía del artículo 143 de la Constitución.

En cuanto a otros temas, el Pleno del Congreso aprobó esta tarde un proyecto de Ley por el que se cambia de denominación de la provincia de Oviedo por la de Asturias.

Defendió el proyecto el diputado socialista Martín Toval, quien afirmó que su aplicación es necesaria porque así se contempla en el Estatuto de Autonomía de Asturias y por razones de recuperación histórica.

Los diputados de UCD así lo han manifestado

### El grupo parlamentario centrista no se disolverá

Mientras Landelino Lavilla se ha tomado unos días de descanso y de reflexión que los miembros del grupo consideran bien ganados, los demás diputados de UCD han manifestado la voluntad de supervivencia de este grupo.

«El futuro del grupo centrista está asegurado por lo menos hasta julio», declaró a Efe el secretario general, Gabriel Cisneros, quien señaló que el único problema que se podrá plantear será la ausencia de algunos diputados.

En este sentido, Gabriel Cisneros señaló que las ausencias de parlamentarios a la reunión de ayer no son significativas, dado el escaso interés que por el momento suscita la actividad parlamentaria y que ya en la reunión anterior se habían abordado las cuestiones

más importantes. «No pasa nada, absolutamente nada. He mantenido ayer una conversación muy cordial con Landelino y por el momento no se ha planteado su abandono del escaño».

Sancho Rof, diputado de este grupo por Pontevedra, al analizar la situación afirmó tajantemente la voluntad de continuar con el grupo centrista, aunque se disuelva UCD y descartó por completo una posible integración de los parlamentarios en el grupo mixto.

«Nadie tiene ganas de irse al mixto —añadió— por otra parte tampoco es difícil mantener una mínima cohesión que permita la subsistencia de este grupo cuando se está comenzando un período de cuatro años de legislatura».

«Yo creo en la necesidad de una

fuerza política de centro que evidentemente no ha podido ser ahora UCD, pero que en todo caso depende de lo que ocurra en estos próximos años; de las elecciones municipales, de cómo lo haga el PSOE, de cómo lo haga la oposición. Yo creo que el centro sigue siendo válido, pero esto también lo deben creer algunos sectores que influyen a la hora de mantener un partido», concluyó.

Así pues, el grupo parlamentario centrista continuará funcionando y desarrollará sus tareas parlamentarias con toda normalidad, dado que no hay inconvenientes legales que lo impidan, independientemente de la disolución de UCD, cuestión que fue abordada precisamente en el consejo político de la pasada semana.

### La Reina inauguró la exposición de pintura «El niño y el deporte»

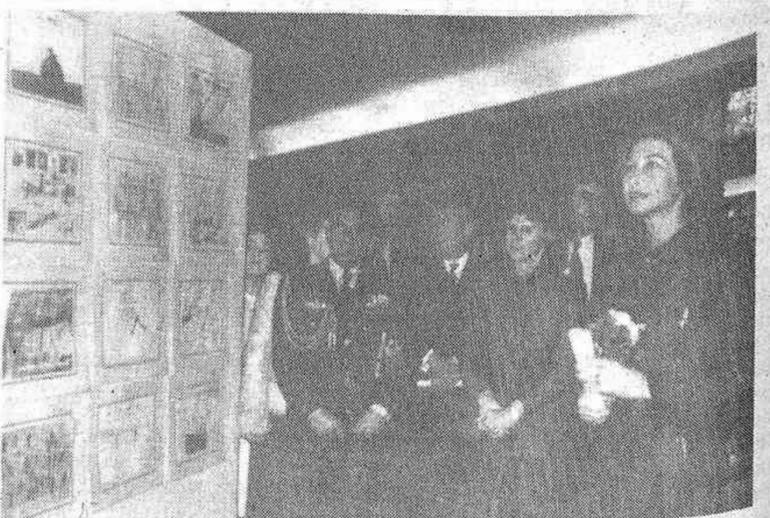
La Reina inauguró a primera hora de ayer tarde la exposición de pintura infantil «El niño y el deporte», organizada por AMADE-España y el diario «Ya», en los Jardines del Retiro.

Acudieron al acto el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, y la presidenta y vicepresidenta de la Asociación de Amigos de la Infancia (AMADE), duquesa de Alba y señora de Sánchez Bella, respectivamente. La Reina de España es presidenta honoraria de la entidad.

En total se han colgado en los salones de Cecilio Rodríguez, en el Retiro madrileño, setecientas obras de niños de veinte países, más España. Un jurado infantil ha calificado los primeros premios, que han correspondido a chavales de Madagascar, España y China. El gran premio que otorga por séptima vez en los últimos años AMADE-España ha correspondido a Estados Unidos.

La Reina de España hizo un recorrido pormenorizado de la exposición y saludó a los grupos de escolares de distintos países que habían acudido a los Jardines del

Retiro. Representantes diplomáticos, entre ellos el embajador de Japón saludaron a la Reina y elogiaron la iniciativa de esta exposición.



La Reina visitó detenidamente la exposición. Durante el recorrido le acompañaron el alcalde de Madrid, Enrique Tierno y la presidente de AMADE, Duquesa de Alba

la plataforma elevadora

**De 100 a 60.000 Kgs.**

De 1 a 200 m<sup>2</sup> de piso  
SIN LIMITE DE ALTURA

MAS DE 15.000 INSTALADAS

Servicio Post-venta en toda España

**BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.**

ASCENSORES-ESCALERAS MECANICAS-PLATAFORMAS ELEVADORAS

CASTELLON:  
Enmedio, 23. puerta 6 - Tel.: (964) 21 37 81 -

VALENCIA:  
Hernán Cortés, 28 - Tels.: (96) 321 35 21

## El ministro Morán, en Bruselas

# PASO DECISIVO PARA LA INTEGRACION DE ESPAÑA A LA C.E.E.

La delegación española en la XIV sesión de negociación España-CEE, a nivel ministerial, presentó a la parte comunitaria sus posiciones en los capítulos de relaciones exteriores, unión aduanera y monopolio de petróleos.

En el capítulo de relaciones exteriores, España ofreció varios argumentos para conseguir que la CEE autorice a España a mantener, durante el período transitorio, todavía no definido, una serie de restricciones cuantitativas a las importaciones de determinados productos industriales procedentes de los países con comercio de estado.

Entre ellos hay que mencionar de manera específica a la República Popular China y Rumanía, naciones que tienen acuerdos comerciales particulares con la CEE.

El problema esencial para España, en este capítulo, es que dichas importaciones afectan de manera especial a sectores de la economía española que ocupan a muchos trabajadores, a las llamadas «industrias nacientes» de tecnología complicada, y a otros casos en los que las importaciones procedentes de los países del Este llegan a España a precios muy bajos.

Entre todas estas importaciones que se quieren contingentar figuran, entre otras, las siguientes: productos químicos y abonos,



plásticos, productos de perfumería, artículos de piel, fibra de vidrio, bisutería, artículos de hierro y acero, herramientas, componentes electrónicos y material eléctrico, barcos y aparatos electrónicos.

En el capítulo de unión aduanera, sector textiles, la parte comunitaria recordó que en su última oferta pidió a España que durante los tres primeros años, después de la adhesión, se mantuviera el mecanismo denominado «cooperación administrativa» en lo que concierne a las exportaciones españolas hacia la CEE de diez categorías textiles.

España aceptó esta posición que prevé el aumento de las citadas exportaciones entre un 5 y un 12 por ciento, cada año, para los siguientes productos: hilados de algodón, pantalones, ropa interior y ropa de cama.

La delegación española ha propuesto a la comunitaria el establecimiento de las siguientes medidas transitorias para una serie de productos textiles de algodón que la CEE exporta hacia España:

Mantenimiento de una cooperación administrativa durante todo el período transitorio solicitado por España, en el capítulo de unión aduanera.

Esta cooperación estará fundada en un doble control y en una vigilancia estadística que permita identificar lo más rápidamente posible la evolución de las exportaciones CEE hacia España. La cooperación administrativa debe permitir la posibilidad de celebrar las consultas apropiadas para evitar que se produzcan situaciones que requieran la aplicación de medidas de salvaguardia.

Para estos contingentes de productos textiles sometidos a la cooperación administrativa se fijarán, en los instrumentos de adhesión, cantidades máximas de exportaciones a España, por categoría y año, en su valor.

Los niveles iniciales de estas cantidades máximas serán iguales

al valor de la media de los contingentes realizados en los tres años anteriores a la negociación.

Los niveles así calculados serán objeto, durante el período transitorio, de incrementos anuales que serán, en promedio, entre el 10 y el 15 por ciento. Para un número limitado de productos sensibles este incremento será, en promedio, entre un 5 y un 10 por ciento.

En lo que se refiere al monopolio de petróleos, España ofreció adaptar su legislación, la organización y el funcionamiento del monopolio español de petróleo a las exigencias de los tratados comunitarios, espaciando esta adaptación a lo largo del período transitorio que se fije.

El compromiso español se hará compatible, en cualquier caso, con las necesidades de aprovisionamiento y distribución, así como del control y de los precios.

El contenido de la declaración española no se refiere a los territorios de Canarias, Ceuta y Melilla, respecto a los cuales la delegación española se pronunciará en un momento posterior de la negociación.

### Declaración de la comisión

La comisión de la Comunidad Europea va a adoptar un conjunto de propuestas detallado y completo el 20 de abril, para proseguir la negociación con España sobre el aspecto agrícola, ha declarado el vicepresidente encargado de la ampliación, Lorenza Natali.

Natali ha señalado ante el presidente de turno del Consejo de Ministros de la CEE, el alemán Hans Dietrich Genscher, y ante el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, que la comisión seguirá trabajando para «profundizar en los problemas y resolverlos a fin de conseguir una integración armónica de España en la CEE».

La comisión va a poner al día, a principios de marzo, una comuni-

cación sobre el capítulo de pesca en la negociación España-CEE.

Natali ha prometido al presidente de turno todo el apoyo de la comisión para cumplir el programa de trabajo del primer trimestre de 1983, trazado por el propio Genscher momentos antes.

Natali ha pedido también a España y la CEE un esfuerzo común para continuar la negociación a un ritmo continuo y avanzar cerrando los capítulos del sector industrial próximamente.

### Declaración de Morán

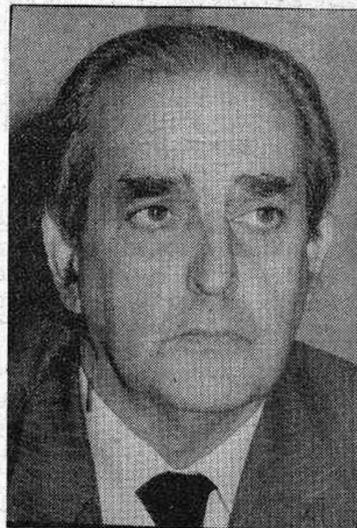
El objetivo primordial de la negociación entre España y la Comunidad Económica Europea es, obviamente, la integración en «un plazo razonablemente próximo», ha manifestado, ante el Consejo de Ministros de la CEE, el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

Para que esto se produzca debe dotarse a la negociación de un ritmo que lo permita, por lo que el gobierno español «considera fundamental fijar un calendario donde se concreten los pasos a dar para que la negociación avance de forma clara y definida», ha afirmado Morán.

El ministro ha insistido en la necesidad de fijar este calendario de trabajo, y en que la Comunidad adopte un compromiso político, en torno a un esquema de trabajo que converja con los esfuerzos españoles.

España, por otra parte, ha añadido el ministro, se «congratula de la aprobación de la política común de pesca», adoptada el 25 de enero, y «confía en que la comunidad se muestre dispuesta a negociar sin otras dilaciones».

Morán ha abogado por el establecimiento de un «acuerdo a medio plazo», que cubra jurídicamente las relaciones pesqueras entre España y la Comunidad, durante el período que media entre este momento y el de la adhesión.



### Declaraciones de Genscher

Hans Dietrich Genscher, presidente del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, ha manifestado en su declaración durante la sesión negociadora España-CEE que existe por ambas partes una determinación «para hacer progresar rápidamente las negociaciones de adhesión.»

A su juicio la negociación debe en este momento centrarse en los capítulos que ya están avanzados en los trabajos de la conferencia para cerrarlos lo más rápidamente posible, como son el textil, unión aduanera y relaciones exteriores.

El ministro alemán ha señalado, sin embargo, que aunque se insista en cerrar lo más rápidamente posible los capítulos avanzados de la negociación «no perdemos de vista los otros capítulos que aún están ante nosotros».

En lo que concierne al capítulo de la Agricultura, Genscher ha afirmado que se ha comenzado ya de «manera significativa el ejercicio de identificación en común de los problemas» y que los trabajos internos de la comunidad proseguirán de forma intensiva en los próximos meses.

## El petróleo no mantendrá su anterior precio

### OPEP: Medidas para proteger intereses y mercados

La reducción de precios de petróleo por Gran Bretaña, Noruega y Nigeria ha puesto fin a la vigencia del precio de referencia de 34 dólares por barril de crudo en la «Organización de Países Exportadores de Petróleo» (OPEP), según ha informado «Opecna».

«Opecna», agencia oficial de noticias de la «OPEP», recoge las declaraciones del ministro de petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Saeed Otaiba, al comentar en Abu Dabi las consecuencias de la reducción de precios.

Según Otaiba los ministros de petróleo de los países productores del Golfo Pérsico están reunidos en Riad, pero sus debates ya no se centran en la defensa de los precios, sino en cómo preservar sus mercados.

El ministro también manifestó que el precio de referencia de 34 dólares por barril «ya no existe y hay que buscar un nuevo precio-base de común acuerdo entre los 13 países miembros».

Añadió que los países de la «Opep» tendrán que defender y acatar las nuevas tarifas y que la cuestión de las diferencias de precios, según la calidad, tendrán que ser parte de los debates.

Para aumentar, o al menos mantener, sus actuales reducidos niveles de producción, los estados miembros del Golfo Pérsico no parecen enfocar más solución que la baja de sus precios, que los rumores cifran entre dos y seis dólares por barril.

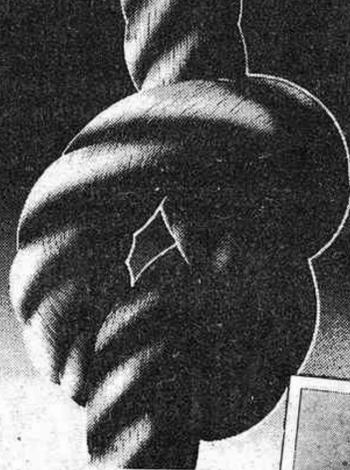
Otaiba excluyó la posibilidad de que los países miembros celebren otra conferencia cumbre de ministros antes de que «el suelo esté bien abonado», según «opecna».

Sin embargo, fuentes oficiales argelinas informaron que el próximo jueves podría tener lugar una cumbre ministerial urgente de la «opecp» para fijar los nuevos precios, aunque no mencionaron el lugar.

Antes de partir hacia Riad para entrevistarse con varios ministros árabes del petróleo, el ministro de los Emiratos Arabes afirmó que la «Opep» tomará medidas para proteger sus intereses y mercado.

Según la agencia de noticias saudita, en Riad se encuentran reunidos los ministros de petróleo de Kuwait, Qatar y Arabia Saudí, y se espera la llegada de ministros de «otros países miembros» para tomar parte en la reunión.

## PARA POTENCIAR LA SOLIDARIDAD ENTRE TODOS



### APORTARAN MAS, LOS QUE GANEN MAS.

Nuevas normas de cotización a la Seguridad Social, para trabajadores y empresarios.

- Con estas normas, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social pretende además:
- Contribuir a un reparto más equitativo de los costes laborales.
- Adecuar las bases de cotización al nuevo salario mínimo interprofesional.
- Ajustar las bases de cotización a los salarios reales.
- Favorecer la creación de

empleo, a través de la disminución en la presión sobre los salarios.

Estas normas son la aplicación para todas las cotizaciones que se produzcan a partir del 1 de Enero de 1983. Solicite folleto explicativo y cuanta información precise en las Tesorerías Territoriales, Agencias de la Seguridad Social y Entidades Financieras.

Informarse es un derecho. Cotizar es un deber.

POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL



Tesorería General de la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

## El avión libio secuestrado en Malta

## Tensa espera y presunción de un final dramático

El «Boeing 727» de las líneas aéreas libias, secuestrado por tres ciudadanos de este país, continúa, desde hace más de 36 horas, retenido en el aeropuerto de Luqa con 160 personas a bordo, mientras que Marruecos se niega a recibir el aparato.

Los secuestradores únicamente han permitido abandonar el avión a una mujer joven, al parecer una azafata, que es la primera persona que tomó tierra en Luqa el pasado domingo por la noche.

La mujer, que abandonó el avión a través de una salida de emergencia, fue recogida por unos soldados que la condujeron inme-

diatamente a la torre de control del aeropuerto.

El primer ministro maltés, Don Mintoff, sigue en la torre de control, desde donde ha estado negociando por radio con los secuestradores.

La situación en el aparato es crítica, y tanto las reservas de agua como de alimentos está a punto de agotarse.

Los secuestradores han amenazado, si no consiguen despegar rumbo a Marruecos, con volar el aparato con la tripulación y el pasaje dentro, entre los que se encuentran 30 niños.

Las autoridades maltesas se niegan a repostar el avión de car-

burante y mantienen bloqueadas las pistas.

## Marruecos se niega

El Gobierno marroquí condena todos los actos de piratería y rechaza el diálogo con el tipo de gente que los comete, ha manifestado un portavoz de la citada representación diplomática.

Ante esta situación, el primer ministro maltés ha pedido a los secuestradores que, al menos, permitan el abastecimiento de agua a la aeronave, «para que puedan beber los niños».

Así, para los 160 pasajeros del

avión libio secuestrado continúa la pesadilla.

En el interior del Boeing escasea el aire y no tienen alimentos ni medicamentos.

En los medios de comunicación malteses, se recoge un llamamiento del piloto del aparato, según el cual hay entre los rehenes unos 30 niños presos de «hambre, miedo y agotamiento».

La embajada de Italia en Malta cree que las reservas de víveres y agua del avión han debido agotarse, y que la situación avanza a pasos agigantados hacia un desenlace que podría ser dramático.

## DE TODO EL MUNDO

## Delegación canaria asistió a «Te Deum»

La delegación canaria que se encuentra en Caracas para ofrecer un homenaje al ex presidente venezolano Rafael Caldera, ha asistido a un solemne «Te Deum» por el cardenal José Alí Lebrún.

El oficio religioso fue realizado en la catedral metropolitana en acción de gracias por la reciente elevación a la púrpura cardenalicia del arzobispo de Caracas, monseñor Lebrún.

## Jomeini aislado del pueblo

El régimen iraní del ayatola Rujola Jomeini se encuentra aislado de la población, debido a la represión política, afirma el ex presidente iraní, Abolhasan Bani Sadr.

En una entrevista concedida al diario cairota «Al Ahram», Bani Sadr asegura que las prisiones y «campos de concentración» iraníes albergan, actualmente, entre cincuenta y sesenta mil detenidos políticos.

«Los cuadros políticos están en el frente, en prisión, o han sido exterminados», dice el antiguo presidente iraní.

## Israel presenta nuevo misil

Israel ha presentado su nuevo misil «Piton 3», de tres metros de largo, y capaz de alcanzar un blanco entre 500 metros y 15 kilómetros.

Según la radio oficial, el misil, con una ojiva de 11 kilos y un espesor de 16 centímetros, fue empleado por la aviación israelí durante la invasión del Líbano, en combates contra la aviación siria en junio pasado.

La ventaja de este nuevo misil es que es capaz de alcanzar un blanco en cualquier dirección, con lo que el piloto no debe tomar posición de tiro, como en la mayoría de los misiles aire-aire existentes.

El «Pitón» es sucesor del «Safir», primer misil aéreo israelí, fabricado a partir de 1969.

## Solución al exilio

Los diputados que propusieron la modificación de la Constitución italiana para permitir el retorno de la familia real, pedirán la discusión urgente del proyecto de ley en vista de la precaria salud del Rey Humberto de Saboya.

Según se ha informado, el diputado democristiano Giuseppe Costamagna, solicitó a la presidenta del Parlamento, Nilde Iotti, la discusión inmediata del proyecto, que abrogaría la disposición treceava de la Constitución, según la cual la familia real no puede regresar al país.

## Amnistía para 473 implicados intento golpe estado

El presidente de Kenya, Daniel Arap Moi, ha ordenado la puesta en libertad de 412 miembros de las Fuerzas Aéreas y 61 estudiantes de la Universidad de Nairobi que estaban pendientes de juicio por su conexión con el fallido intento de golpe de estado del pasado 1 de agosto.

El presidente también ha dicho que el Gobierno esperaba que los amnistiados se arrepintieran de sus actividades en relación con el intento de golpe de estado y ha asegurado que si «faltaban a su honor serían tratados con la seriedad que merece el caso».

ENERO 1988

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**COPIADORA CANON NP125.**

**5 AÑOS DE SEGURO A TODO RIESGO.**

Sólo la más avanzada tecnología es capaz de ofrecer algo así. Por eso, sólo Canon puede garantizar una copiadora durante 5 años. Como la Canon NP 125.

La copiadora más pequeña de todas las que reducen y amplían. La que menos gasta, porque no necesita calentarse y se apaga sola al acabar de copiar.

Y la que siempre consigue copias tan claras como el original. Garantizado.

**Canon**  
Copiadoras  
**ACABARAN COPIANDONOS.**

Copiadoras de Castellón, S. A.  
Trellall, 10. Castellón de la Plana

**964 - 21 36 17**

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	199'00
Banco de Bilbao	210'00
Banco Central	257'00
Banesto	230'00
B. Exterior	200'00
B. General	225'00
B. Hispano	221'00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	208'00
B. Santander	214'00
B. Valencia	192'00
B. Vizcaya	275'00
B. Zaragozano	—

## B. INDUSTRIALES

Bankinter	127'00
Bankunión	—
B. Finanzas	159'00
B. Fomento	124'00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	147'00
B. Occidental	—
B. Urquijo	—

## ELECTRICIDAD

Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	49'50
Fenosa	—
Hca. Cantábrico	118'00
Hca. Española	53'75
Hca. Cataluña	54'00
Iberduero	47'00
Nansa	—
Sevillana	49'25
Unión Eléctrica	51'50
Electra de Viesgo	—
Reunidas Zaragoza	90'00

## ALIMENTACION

El Aguila	—
Gral. Azucarera	—
Ebro	305'00
Koipe	—
Viñedos Españoles	—

## COMERCIO

C.I.C.	134'00
Finanzauto	78'50
Galerías	29'00
SAF	—
Finan. y Servicios	—

## CEMENTOS

Asland	117'50
Alba	—
Portland Valderriv.	300'00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	89'00

## CONSTRUCCION

Dragados	121'00
Encinar	344'00
Vallehermoso	60'00

## INMOBILIARIAS Y URB.

Bami	—
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	10'50

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarrió	—
Torras H.	—

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	89'00
Cartisa	198'00
Española de Inver.	53'00
Fibansa	93'00
Gral. Inversiones	55'00
Hispanersa	—
Insa	—
Popularinsa	179'00
Vamosa	—

## -MONOPOLIOS

CAMPESA	111'50
Tabacalera	92'50

## NAVEGACION

Pebsa	—
Transmediterránea	—

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	72'75
Cros	—
Explosivos	12'75

## Hidro-Nitro

Petroliber	—
Sniace	—

## MINERAS

Guindos	—
Ponferrada	105'00
Sierra Menera	—

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	8'25
Auxiliar FF.CC.	95'00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	156'00

## Macosa

Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	43'00

## Astilleros Españoles

AUTOMOVILES	—
Citroen	—
Fasa	—
Femsa	—
Motor Ibérica	—
Seat	17'00
Santa Ana	—

## SEGUROS

Fénix	325'00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	65'00
Telefónica	61'00

## DERECHOS SUSCRIPCION

## La Bolsa

## Bancos y eléctricas, no respondieron

## Madrid

Comenzó ayer la semana dentro de un ambiente indeciso pero que no ofreció ningún interés, ya que sin perder su firmeza, la sesión transcurrió en un clima anodino y sin dirección definida. Mostraron signos negativos bancos comerciales, eléctricas, monopolios y en forma más destacada el sector químico, la repercusión dentro del índice general fue de baja, pero moderada.

Los signos positivos, dentro de los índices parciales fueron para bancos industriales, construcción, inversión y siderúrgicas.

En general, el transcurso de la jornada fue de escasa significación. De un total de 189 valores contratados en renta variable, 44 suben, 30 bajan y 115 no varían. Índice general de la sesión: 103,21 contra 103,40. Índice: 103,21 -0,19.

## Bilbao

La bolsa de Bilbao observó ayer una conducta desigual en la sesión inaugural, al registrarse una posición débil en torno a los valores de mayor significación, como son bancos y eléctricas, mientras que la demanda distingue con sus preferencias a los valores industriales, que en general se muestran firmes con abundancia de rectificaciones de signo positivo.

Por el contrario, la pesadez invade la contratación del sector bancario, que acusó esta indecisión compradora con diferencias negativas de corte moderado, al igual que sucede en los eléctricos que también acusaron este dominio de la posición vendedora.

La contratación se desarrolló por debajo de los niveles normales, al disminuir las instrucciones como prueba del abandono que caracteriza el desenvolvimiento del mercado de valores.

El mismo descuento de letras acusó esta desanimación, al ofrecer un total de 22,5 millones de pesetas nominales, con el mismo interés del 12,25 por ciento.

También el cierre mantuvo las mismas expectativas favorables para los valores industriales, mientras pesa la oferta en torno a bancos y eléctricas.

Índice general: 103,36 -0,36.

## Valencia

Aunque el número de valores contratados, 65, se puede considerar alto, la realidad es que el mercado bursátil, en la primera jornada semanal, se comportó con flojedad en el negocio.

Hubo un pequeño dominio del dinero que estuvo presente en algunos valores eléctricos, en Dragados, la química y las inmobiliarias. Pero es el mercado en su conjunto el que sigue sin alegría contratadora y con excesivos signos de pesadez. El balance no obstante, señaló ayer que repiten 31 valores, 20 suben y 14 tienen pérdida.

Cuatro de los seis valores contratados en la electricidad tuvieron ganancia que llegó a ser de uno y medio en Hidruña y tres cuartos en Sevillana. Petróleos y Aguas Valencia repitieron y Altos Hornos mejoró medio.

La nota más destacable del día fue la ampliación de capital de Valenciana de Cementos (cinco

nuevas por 17 antiguas, sin desembolso) cuya acción cotizó a 245 con dinero, lo que supone situarse casi doce puntos por encima del valor teórico calculado. Los derechos han impagado a 325 pesetas.

Hubo ganancias en la química y Dragados subió uno y medio, mientras Telefónica y el Comercio repitieron. En la banca prosigue la desorientación, Zaragozano inició una línea de pérdidas, tan fuertes como sus anteriores ganancias, mientras Hispano y Popular subieron y Santander y Valencia perdieron. Hubo ganancias en las inmobiliarias.

## Barcelona

La semana bursátil en la Bolsa de Barcelona se inició con una sesión orientada nuevamente al alza. Sin embargo, ayer las alzas fueron de signo más moderado en base a una demanda más remisa a actuar a cambios más altos, manteniéndose bien dispuesta a los niveles actuales, mientras que la oferta, salvo en casos más aislados, permaneció a la expectativa.

Al cierre el mercado quedaba más equilibrado.

Por sectores, el grupo textil-papelero se notó el alza más importante. La demanda mostró buena disposición para sus valores que dado el nivel actual de sus cotizaciones, registraron notables avances.

Siderometalúrgicas, cementos, construcciones e inmobiliarias y alimentación saldaron la contratación con un alza importante. Los dos primeros acreditaron un buen comportamiento con una demanda decidida y generalizada, mientras que alimentación se mostró más irregular, si bien los avances registrados por sus dos valores más representativos permitieron cerrar con una importante mejora.

Eléctricas, servicios y varios cerraron de forma más equilibrada, produciéndose algún tanteo realizado para alguno de sus valores.

El grupo químico tuvo en su conjunto, un buen comportamiento cerrando sin embargo, con una discreta baja debido a la pérdida de 2,25 puntos en petróleos.

El grupo bancario siguió evolucionando sin una orientación bien definida alternándose las variaciones en ambos sentidos.

Comercio y finanzas registraron la baja más importante de la jornada influenciado por las realizaciones habidas en algunos de sus valores tras las alzas acumuladas en sesiones anteriores.

En el mercado cambiario se apreció una discreta mejoría en cuanto actividad, negociándose 190 efectos por un importe nominal de 146,25 millones de pesetas, que supone el 87,71% del total ofertado. Los tipos de descuento oscilaron entre un 12,25% y un 16%.

En el mercado de pagarés del tesoro de 196 títulos ofertados, 27 de ellos correspondientes al mercado de dobles, se negociaron 51 con tipos de descuento.

En el mercado de pagarés de empresa se negociaron 47 títulos por un importe nominal de 95,50 mills. de ptas., descontándose el 13,500% y el 13,625%.

## Desbloqueada la frontera hispano-portuguesa por el río Guadiana

En la mañana de ayer quedó desbloqueada por los pesqueros portugueses la zona de atraque de Vila-real de Santo Antonio, por lo que inmediatamente se restableció el tráfico de transbordadores entre las orillas española y portuguesa del río Guadiana.

Las comunicaciones por el río estuvieron interrumpidas durante 7 días por deseo de los pescadores lusos, con el fin de que las autoridades de pesca portuguesas negociaran con España el convenio pesquero.

## Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondientes al día de ayer, 22 de febrero de 1983, según datos facilitados por el Banco de España:

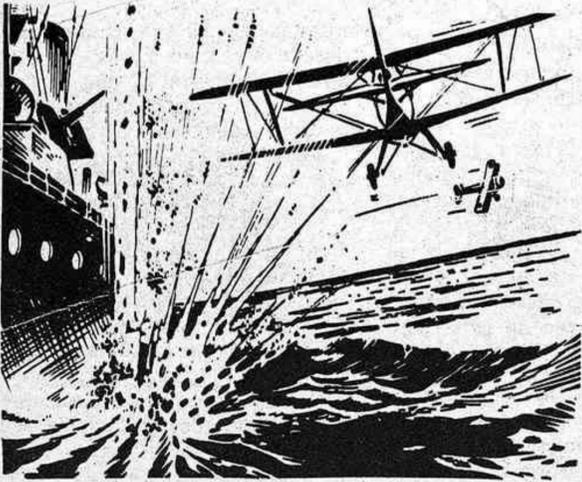
Divisas	Comprador	vendedor
1 Dólar norteamericano	129,030	129,390
1 Dólar canadiense	105,398	105,821
1 Franco francés	18,986	19,053
1 Libra esterlina	196,757	197,824
1 Libra irlandesa	178,383	179,000
1 Franco suizo	64,518	64,860
100 Francos belgas	273,137	274,480
1 Marco alemán	53,798	54,061
100 Liras italianas	9,328	9,360
1 Florín holandés	48,688	48,916
1 Corona sueca	17,456	17,529
1 Corona danesa	15,161	15,221
1 Corona noruega	18,226	18,303
1 Marco finlandés	24,110	24,223
100 Chelines austriacos	764,758	769,828
100 Escudos portugueses	141,247	141,952
100 Yens japoneses	55,425	55,899

# ¡HUNDID EL BISMARCK!

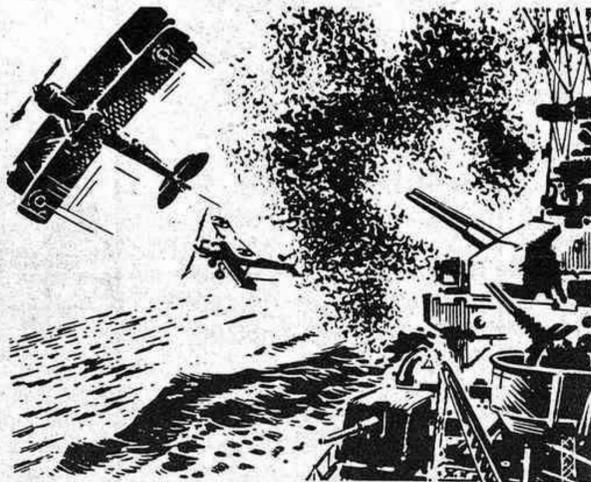
Guión: Antonio A. ARIAS

Dibujos: Félix CASCAJO

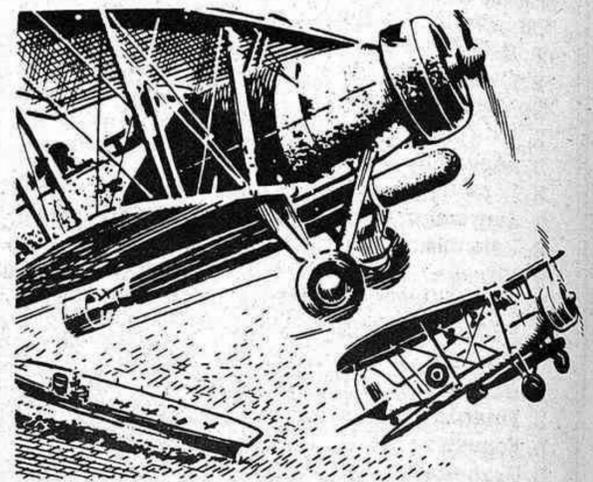
**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Después de haber hundido al «Hood», orgullo de la Armada británica, y haber dañado seriamente al «Prince of Wales», el acorazado alemán ataca a sus perseguidores para facilitar a su buque escolta, el «Prinz Eugen», que pueda separarse y tomar rumbo a Brest. Cumplido el objetivo, el «Bismarck» continúa solo en el Atlántico.



34. Aunque hasta entonces los navíos ingleses habían logrado seguir el rumbo del «Bismarck», era de temer que éste aprovecharse su velocidad para escapárseles durante las próximas horas. Por ese motivo, y antes de que anocheciera, algunos aviones despegaron del «Victorius» para, desde una distancia de casi 100 millas —el límite máximo de su radio de acción—, tratar de tocar con sus torpedos la obra viva del acorazado, único medio posible, en ese momento, de limitar aquella velocidad. Bueno será aclarar que era la primera vez en la historia que la aviación de un portaaviones atacaba a un acorazado en alta mar.



35. Fritz Lengles observó la llegada de aquellos nueve cazas ingleses con la tranquilidad que sólo una gran confianza en las propias posibilidades puede conceder. La sirena de alarma retumbó a bordo del «Bismarck» y todos los hombres corrieron a sus puestos de combate. Pocos segundos más tarde las baterías antiaéreas abrieron una cortina de fuego, impidiendo a los aviones enemigos aproximarse más de lo prudente. Uno de ellos, arriesgándose al máximo, picó hacia el mar, soltando su torpedo cuando se hallaba a escasas millas del acorazado. El proyectil dibujó su mortífera silueta en la superficie verdosa del océano.



36. «¡Todo a estribor!», ordenó Lindemann, tratando de evitar el impacto. Sin embargo, el torpedo hizo explosión en la amura de babor, aunque sin causar daños de importancia. Cuando los nueve aviones ingleses regresaron a su destino, la dotación del «Bismarck» prorrumpió en exclamaciones de júbilo. Como su almirante les había dicho, el buque era indestructible, capaz de sobrellevar con éxito todos los ataques enemigos. Y animados por aquella confianza ciega, se dedicaron a reparar la pequeña avería, seguros de que nada lograría detenerles. Incluso Fritz Lengles disfrutaba ya imaginando las cosas que podría contar a su regreso. (Continuará)

## SOPA DE LETRAS

C	N	O	H	G	A	Y	A	M	J
L	R	Q	A	I	L	I	C	E	C
L	U	I	E	C	K	O	A	I	E
O	N	A	S	A	Ñ	N	R	O	S
S	D	U	R	T	E	R	E	I	N
I	N	I	R	T	I	R	A	M	A
R	N	O	T	M	A	N	L	Q	V
A	U	E	E	M	O	L	A	S	O
M	A	S	S	I	E	L	E	P	D
O	R	B	A	L	E	A	K	I	M

En el recuadro se encuentran los nombres artísticos de once cantantes españoles de música moderna, algunas ya en el recuerdo de sus admiradores. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

## SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA:**  
 HORIZONTALES.—1: M.—2: Mus.—3: César.—4: Palamos.—5: Satí. Alca.—6: Robar.—7: Necio.—8: Ata.—9: O.  
 VERTICALES.—A: S.—B: Par.—C: Catón.—D: Melibea.—E: Musa. Acto.—F: Samaria.—G: Rollo.—H: Sea.—I: A.

**A LA SOPA DE LETRAS**  
 Cecilia, Cristina, Dora, Gloria, Jeanette, Karina, Mari, Trini, Massiel, Mikaela y Salomé.

**AL JEROGLIFICO**  
 Leo.  
 Falta la bigotera (f alta; la; bigote; ra).  
 Si, no trabajo más (sino, tr abajo; más).

## EL EDEN



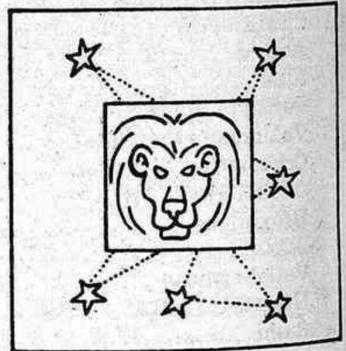
## CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

**HORIZONTALES.**— 1: Letra numeral romana.— 2: Cierta juego de naipes.— 3: Título de dignidad de los emperadores romanos.— 4: Municipio de la provincia de Gerona.— 5: Diosa india, esposa de Ziba. Antigua ciudad de España, en la Carpetania, identificada por algunos historiadores con Alces y por otros como la Altermia.— 6: Despojarla con violencia de lo que legalmente le pertenece.— 7: Ignorante, tonto.— 8: Rodete de lienzo que se pone en la cabeza para llevar alguna carga.— 9: Conjunción disyuntiva.

**VERTICALES.**— A: Símbolo químico del azufre.— B: Título de alta dignidad en Francia e Inglaterra.— C: Libro para aprender a leer.— D: Personaje principal femenino de «La Celestina».— E: Deidad mitológica que, presidida por Apolo, habitaba en el Parnaso y protegía una ciencia o un arte. Cada una de las partes principales en que se divide el poema dramático.— F: Antigua ciudad palestina que fue capital del reino de Israel.— G: Madero redondo sin labrar.— H: Exista.— I: Preposición.

## JEROGLIFICO



¿Qué haces los fines de semana?

## NOTA



## RADIO

¿Está completa la caja de compañías?

## DESTINO

TR



¿Estás muy cansado?

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. Homenaje al cine español. LA HIJA REBELDE. Mayores 16 años.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. EXCITACION ROJO RUBI. (Versión Original Subtitulada). (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. DUELO FINAL. Mayores 14 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. TIENDA DE LOCOS. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. EL GRITO. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. HABLAMOS ESTA NOCHE. De Pilar Miró. Mayores 18 años.

**CONDAL-2.**— 7.30 y 10.30. EL RETORNO DEL SOLDADO. Todos los públicos.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy no hay función.

**VICIANA.**— Burriana. 7 y 10.15. E.T. EL EXTRATERRESTRE. Todos públicos.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Hoy funciones 7 tarde y 10.15 noche. SOLO PARA SUS OJOS. A. todos los públicos.

**BINGO.**— Club Ciclista Villarreal. 1.ª categoría. De 18 a 3 madrugada laborables. Vísperas y festivos hasta las 3.30. Avda. Cedre, 27. Villarreal.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 6 tarde a 3 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON, S. A.  
SER

6.30 Despierte con música.—7.00 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Primera hora. Edición local y provincial.—9.00 Boletín informativo.—9.15 Cante flamenco.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 La saga de Los Porretas.—10.00 Boletín informativo.—10.05 Matinal musical.—10.10 HiperAmá.—10.25 El intérprete del día.—10.40 Disco Club.—11.00 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—12.00 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 La bolsa.—12.10 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.55 Cotizaciones de productos agrarios.—13.00 Boletín informativo.—13.03 Disco exprés.—13.10 Castellón actualidad.—13.30 Campo deportivo.—14.10 SER Región.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15.00 Canta para usted.—15.45 Los estrenos de la SER.—16.00 Boletín informativo.—16.03 Hits internacionales.—16.30 Señor presidente. Novela de Antonio José Alés (Cap. 18).—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18.00 Boletín informativo.—18.03 Amén.—18.15 Parapsicología-espírita, por Francisco Sorribas Safont.—18.20 Protagonista la música.—18.35 Pequeño musical.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—20.00 Informativo de la noche.—20.20 Carrusel Deportivo, Copa del Rey. Octavos de final.—22.00 La SER informa.—23.00 Gaytá, revista de las Fiestas de la Magdalena.—23.30 Hora XXV.—1.00 La hora de los Santos.—3.00 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
EMISORA EN CASTELLON  
ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL.—7.58 Sintonía y apertura.—8.00 Servicio informativo.—8.03 Buenos días con música.—8.30 Nuevo día. Información nacional e internacional.—9.03 Caminando.—11.35 Musical y total.

MEDIODÍA.—12.00 Servicio informativo.—12.03 Festa.—12.30 Mediodía musical.—13.00 Servicio informativo.—13.03

Programa informativo regional.—13.35 Epícentro: Primera edición. Información local y provincial.

SOBREMESA.—14.00 Servicio informativo.—14.03 Penalty: Primera edición. Audiencia deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.—15.03 Collir y cantar.—16.00 Servicio informativo.—16.03 Continuación de la audición: Collir i cantar.

TARDE.—17.00 Servicio informativo.—17.03 Hora punta.—18.00 Servicio informativo.—18.03 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Musical de tarde.—19.00 Servicio informativo.—19.03 Defensa del consumidor.

NOCHE.—20.00 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Discorama.—21.00 Servicio informativo.—21.03 Continuación de la audición: Discorama.—21.30 Epícentro: Segunda edición.—22.00 Servicio informativo.—22.03 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—23.00 Servicio informativo.—23.03 Radio Cadena Deportes.—23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—24.00 Cierre de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLONC Frecuencia Modulada, 91.2

6.00 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9.00 ¡Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).—12.00 Antena de Castellón - Magazine.—13.30 Antena de Castellón - Actualidad.—14.00 Antena de Castellón - Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.10 Usted pregunta.—16.00 ¡Buenas tardes, Castellón!—17.30 Gente simpática (Yale y Amilibia).—19.00 Los 33 de Antena 3 (Gonzalo García Pelayo).—20.00 Castellón Actualidad.—20.10 Ancianitos redondos.—20.30 Antena de Castellón Deportiva. Edición de noche.—21.00 Las calles de Babilonia (Moncho Alpuente).—21.00 Las tertulias de Antena 3. La vida alrededor.—22.00 Musicales de Antena 3. Clásica.—23.00 Hora cero (José Cervero).—24.00 Supergarcía (José María García).—1.00 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés).—1.30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).—Servicios de noticias, a todas las horas.

## Pluja Teatre, hoy en «El carro de la farsa»



El programa «El carro de la farsa» que se emite por la segunda cadena de Televisión Española los miércoles a las 8 de la noche, ha programado para hoy, 23 de febrero el espectáculo «Raspa, Sompoy y el

magic Tutti-Frutti», del grupo valenciano Pluja Teatre.

En la fotografía, un momento del espectáculo.

## CRONICA TV

## Pero bueno, ¿quién programa?

Se entienden muy pocas cosas sobre la política que están siguiendo los responsables del departamento de programación de TVE. Respecto a la producción propia. José María Calviño se quejaba el pasado miércoles en su comparecencia ante el Congreso, de que «Si ponemos en pantallas tantas películas no es por gusto, es sencillamente porque no tenemos, de momento, presupuesto para producción propia». De verdad Sr. Calviño, no se entiende nada. Si no hay dinero hasta dentro de un par de meses, ¿por qué no se pasa el bache con lo ya filmado en vez de condenar, por ejemplo, a la serie «Las ciudades y su rehabilitación» a la buena o mala suerte de que se retransmita un partido de fútbol? Porque condena, y no otra cosa, es el sometimiento de esta serie al fútbol. Hay partido, entonces no hay programa. No es, como poco, nada serio. Y conste que nada tenemos contra el fútbol, verdadero espectáculo deportivo seguido por millones de aficionados. Estamos en contra de la mala progra-

mación; del no tener claridad en la escala de valores; en olvidar, como bien dijo Santiago Carrillo en la sesión del Congreso, ante la comisión del Consejo de RTVE, «lo cultural en la programación» y, en estimar prioritario los productos extranjeros a los nacionales.

La serie «Las ciudades y su rehabilitación» tiene seis capítulos, rodados en Madrid, Barcelona, Sevilla, Badajoz, Salamanca y Burgos. Los guionistas Carlo Amann, autor del guión del programa piloto; Javier Martínez Reverte, autor de cuatro de los seis capítulos, y Eduardo Matilla, del sexto, han seguido las recomendaciones de la campaña del Consejo de Europa sobre la «recuperación de las ciudades», campaña que trata de salvar los cascos viejos de las ciudades, no sólo en su tratamiento arquitectónico, sino bajo un aspecto sociológico. Trabajaron, se grabaron los seis capítulos, descubrieron cosas importantes, como que Sevilla tiene el casco antiguo más extenso de Europa y después del consabido retraso en la emisión se emitió el programa piloto en el que se explicaba el contenido de la serie. Llegó la semana siguiente y había programa de fútbol, motivo importantísimo que hizo que el segundo capítulo siguiera enlatado.

Vuelvo a insistir en mi aplauso al televisivo fútbol. Pero también voy a remachar en que hay otras cosas tan importantes, por lo menos, como ese deporte. Si tenemos suerte y se encuentra alguna vez un espacio libre para que la serie tenga continuidad (estos televisivos nos dejan sólo probar la miel) sabremos cual es la política que se sigue para recuperar nuestras ciudades y como está planeada. Los capítulos de la serie están dedicados a: «El medio urbano a través de la historia», «Los ancianos y su habitat dentro de las ciudades», «Lugares naturales de encuentro de los ciudadanos», «Centros históricos», con detallado estudio de los cascos más antiguos, y «ciudades del futuro», capítulo en el que se recogen las opiniones de expertos como Castell y Reventós.

Si la serie no encuentra conti-

nuidad en su emisión corre el riesgo de que el telespectador pierda el interés del seguimiento. Sería lamentable que en Estrasburgo, sede del Consejo de Europa, desde donde se han interesado por ella, la vieran antes y, sobre todo, en mejores condiciones que nosotros. Desde 1949, fecha del nacimiento del Consejo y del estatuto constitutivo, firmado en Londres del 5 de mayo, los países pertenecientes trabajan por «salvaguardar y promover los ideales y los principios que constituyen su patrimonio común y favorecer su progreso económico y social». A ver si hacemos algo.

Catalina G. Madaria

Plaza de  
Toros  
Castellón

Feria de la  
Magdalena  
1983

## ABONOS

ULTIMOS DIAS  
QUE ESTAN A LA  
VENTA LOS  
ABONOS  
EXTRAORDINARIOS EN LAS  
TAQUILLAS DE  
LA PLAZA DE  
TOROS DE 4 A 8  
TARDE.

## Televisión

21.00 Telediario. Segunda edición.

21.35 Sesión de noche (88'). «El chagal de Nahueltoro» (1970). Dirección: Miguel Littin. Intérpretes: Shenda Román, Marcelo Romo, Héctor Noguera, Luis Alarcón. El 23 de septiembre de 1970, comparece ante la justicia Jorge del Carmen Valenzuela Torres, hombre de poco más de veinte años, convicto de seis asesinatos cometidos en la región chilena de Nahueltoro.

23.35 Telediario. Última edición.

23.50 Despedida y cierre.

## Segundo programa

18.45 Carta de ajuste. Música para piano. Joaquín Taboada Steger. «Capricho Español» (sevillanas), «Brisas del Bósforo» (vals lento). «Marzurca», «Porte

Bonheur» (vals boston). Luis Vazquez del Fresno (piano).

18.58 Apertura y presentación.

19.00 Avance informativo.

19.05 Telenovela. «Entre visillos» de Carmen Martín Gaité (cap. 6). Adaptación: Esmeralda Adam. Realización: Miguel Picazo. Intérpretes: Inma de Santi, Victoria Vera, Charo López, Alicia Hermida, Amparo Pampón.

19.30 Música y músicos.

20.00 El carro de la farsa. «Raspa, Sompoy y el mago Tutti-Frutti». Dirección y realización: Francisco Montolio. Intérpretes: Grupo Pluja.

20.45 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Realización: Fernando Navarrete. Programa en directo, cara al público, con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.

23.30 De hoy a mañana (noticias de última hora).

24.00 Despedida y cierre.

## Primer programa

13.45 Carta de ajuste. «Vangelis», «Pulster», y «Alpha».

14.00 Programación de cobertura regional.

14.55 Conexión con la programación nacional.

15.00 Telediario. Primera edición.

15.35 Viéndolas venir. Dirección: Mirentxu Zabalegui.

16.05 Arriba y abajo. «Alberto». Despedida programación nacional.

17.00 Programación de cobertura regional.

18.15 Carta de ajuste. «Michael Jackson». Thriller.

18.30 Apertura y presentación.

18.35 La cometa blanca.

19.00 El libro gordo de Petete.

19.02 3, 2, 1... contacto. Multiplicación celular. Edades de los animales. Niños prematuros.

19.30 Nosotros. Dirección: Francisco García Novell.

20.00 Encuentros en libertad: economía. «La ascensión y la caída del dinero» (II)

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**ALQUILO** piso amueblado, con lavadora automática nueva. Teléfono 207151

**ALQUILO** apartamentos amueblados Borriol. C/. Miramar. Hermoso emplazamiento. Llamar tel. 51 03 36.

**ALQUILO** piso amueblado pequeño. Razón: Ronda Vina-tea, 7. Tardes.

**ALQUILO** bajo comercial 50 m.<sup>2</sup> chaffán. Razón: Tel. 20 14 68-.

**ALQUILO** piso amueblado en calle Herrero. Tel. 22 68 55.

**ALQUILO** para verano villa en camino la Plana. Tel. 21 73 84. Horas oficina.

**ALQUILO** 4.º piso amueblado sin ascensor, lavadora automática, zona Gran Vía. Tel. 21 28 53.



### AUTOMOVILES

**TRANSPORTES** y mudanzas Pitarch vende varios furgones con tarjeta nacional para 3.000.- Kg. 30 M<sup>3</sup> o 7.500.-Kg/45 M<sup>3</sup> de carga útil. Informes Tel. 21 12 88.

### COCHES USADOS NUEVOS

PUBLICAS

CITROËN

EUROCASION

MERCADO ABIERTO DE LUNES A SABADO EN AVDA. DE VALENCIA JUNTO A CITROËN

TEL. 21 46 22

**VENDO** Seat 600-E, a convenir. Teléfono 21 06 54.



### BRICOLAGE

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



### COMPRAS

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

**COMPRO**, oro, joyas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE PRECISA** oficial pastelero. Razón: Panadería Bello, C/. Maestro Ripollés, 22. Tel. 22 24 20.

**CHOFER** para Traylor que desee comprar camión o hacer sociedad al 50 por ciento. Se precisa. Trabajo asegurado. Tel. 20 51 99, lunes a viernes, horas oficina.

**CONTABLE**, perito mercantil, bonificable en S. S. Se precisa. Presentarse en Aesoría Ribas. Enmedio, 9-11-6.º lunes a viernes 5 a 7 tarde. Ref. INEM. 12.040/2.608.

**TRABAJO** montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

**SE OFRECE** chofer carnet 1.º Tel. 36 02 27. Llamar de lunes a viernes.

**DISTRIBUIDORES** zona en exclusiva y en su provincia. Producto gran rentabilidad y sin competencia. Inversión mínima 500.000 pesetas. 91/2622897 - 4114136.

**SE PRECISA** personal masculino, libre de Servicio militar. Se ofrece: condiciones económicas interesantes, formación a cargo de la empresa. S.S.R.E.. Interesados presentarse en calle Trullols 2 y 4 de Castellón de 10 a 1. Ref. 12040/660.

**CONDUCTOR-REPARTIDOR** necesitamos con experiencia Furgones. Edad, 22-35. Servicio militar cumplido. Residencia en capital. Calle Mayor, 63-2º. Teléf. 22 41 43, de 12 a 13 horas y de 18 a 19 horas. Ref. INEM. CS-12040-2911.

**SE NECESITA** muchacha mayor de 25 años. Interna. Sueldo a convenir. Razón: DAMA, Asensi, 6.

**SE NECESITA** aprendiz de cocina y de comedor. Tel. 22 11 26.

**¡OFRECEMOS!** oportunidad excepcional a quien disponga de los siguientes requisitos: oficina propia, capital mínimo para invertir 500.000 pesetas, capacidad real de trabajo, 4 horas disponibles y visión rápida para desarrollar negocios nuevos. Nuestra oferta: Beneficios netos anuales mínimo 5.000.000 Ptas. Controlar y dirigir negocio nuevo en España, siendo al mismo tiempo co-propietario. Garantías mediante contrato y referencias comerciales. El capital de inversión es recuperable en seis meses. Información sólo a interesados previos datos personales. Tel. (95) 209 87 32 y 209 88 90.

**SE PRECISA** chica de servicio «todo estar». Tel. 22 65 78.



### ENSEÑANZA

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**ANUNCIADAS** Oposiciones Auxiliares Administración Local (Ayuntamientos). Preparación garantizada a cargo de funcionario. Academia Latina, Jover, 15.



### MOTOCICLETAS

**HONDA 900**, 750, 500. De 125 carretera y todo terreno. Facilidades. Concesionario: Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Teléf. 21 69 23.

**FANTIC**. Velomotor desde 14 años. A partir 66.000 ptas.. Mínima entrada. 6 meses sin intereses. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3.



### NAUTICA

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**SATRA**. Líder vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

**TRASPASO** tienda ultramarinos por no poderla atender. Razón: 22 44 15.

**TRASPASO** pescadería buena clientela por no poder atender. Teléfono 21 35 74.

**SE TRASPASA** Disco-Bar céntrico bien situado. Teléf. 20 18 72.

**SE TRASPASA** Bar Plaza del Real, 7 de 11 a 1 y de 5 a 8.



### VIARIOS

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mam-paras. Tel. 20 28 95.

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**AGRIA** ofrece gratuitamente tractores con y sin conductor para carrozas pregones Magdalena. Herrero, 70. Tel. mañanas 20 28 59.

«**EL ENCUENTRO**» Soltera 35 años, dependienta, piso, coche, 80.000 mes, Desea casarse. Tel. 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**». Comerciante, soltero, 25 años, piso, coche, 100.000 mes: Desea casarse. Tel. 20 36 11. Castellón.



### VENTAS

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**EL TELEFONO** de los pisos, apartamentos, villas, 22 48 12.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**SE VENDE** casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

### EDIFICIO MARAÑÓN

SITUADO EN LA MEJOR ZONA RESIDENCIAL DE CASTELLÓN

VIVIENDAS

PROTECCION OFICIAL

★ 2, 3, 4 DORMITORIOS.

★ DESDE 2.600.000 PTAS.

★ FINANCIACION 15 AÑOS.

★ INCLUSO SIN ENTRADA.

GRUPO

INFORMA:

LUBASA

C/. HERRERO, 3

TEL. 22 48 12

**PISOS** disponibles, mejores zonas, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**VENDO** apartamentos, Palmera I y II Benicasim, frontales, 1.ª línea, piscina, desde 2.000.000 Ptas. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**LOCALES** comerciales, Polígono Rafalafena, ideal boutique, tejidos, tintorería, heladería, prensa y revistas, panadería, pastelería, peluquería, caballero, bodega. Productos Régimen, etc., sin entrada. Facilidades 10 años. Intereses 11 por ciento. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**VENDO 40** hanegadas con masía y agua. Facilidades 5 años. Teléf. 22 59 84-232234. Domingos y festivos, Ctra. Alcora Km. 13,300.

**PARCELAS** agua, 5 años facilidades. Teléf. 22 59 84-232234. domingos y festivos Ctra. Alcora Km. 13,300

**EDIFICIO** Navarra Park (Plaza Real) 2 últimas viviendas con garage calefacción central magnífica construcción. Estamos manteniendo precios, a petición posibilidad de hipoteca a 18 años. Información Tel. 21 25 00.

**EN CENTRO** Colón (Rey don Jaime esquina Colón) dos locales cafetería y heladería, instalados con permiso de apertura, se venden escucharé propuestas oficina informará en el mismo edificio.



**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C./ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**NAVE** se vende en polígono del Mijares de Almazora, superficie 1.000 m<sup>2</sup>, facilidades de pago. Tel. 21 07 44. En horas de oficina.

**PISOS** desde 2.100.000 Ptas. grandes facilidades. Informa: Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PLAZA** Rey D. Jaime, despacho, consulta, alto standing. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**VENDO** piso con o sin muebles, céntrico. Precio 3.900.000 pesetas. Forma de pago hasta 10 años. Interesados teléfono 22 70 70-22 35 95 noche.

**SE VENDE** piso todo exterior, chaffán, muy buenas condiciones. Tel. 20.13.65.

**PLAZAS** Parking, zona Casalduch, Herrero, Rey D. Jaime, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**RAFALAFENA**, Gran planta comercial 400 m<sup>2</sup>, vendocambio, trato directo constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**VENDO** o alquilo nave industrial 1.400 metros cuadrados en Polígono El Mijares. Razón 21 20 13 y 56 04 25.

**OPORTUNIDAD**. Vendo local comercial 100 m<sup>2</sup>, céntrico, con vivienda propia. Llaves mano. Tel. 22 42 62.

**LOCAL** comercial junto nuevo mercado del lunes y recinto feria interesante. Más de 500 viviendas sin comercios en un área de 200 m<sup>2</sup>. Informan de 6 a 8 noche Tel. 22 18 66.

**VENDEMOS:** Parcelas con agua desde 100.000.- Ptas. a 18 Km. Castellón. Tel. 21 55 81.

**SE VENDE** piso en Castellón. Orientado a Valencia, 4 dormitorios. Baño y aseo. Plaza Garaje. Facilidades 15 años. Informa: Incomas. Tel. 21 70 87.

**EN OROPESA** particular vende 2 locales comerciales. Teléfono 22 56 88.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblando, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**VENDEMOS:** Finca de 450 hanegadas, ganadera, económica. Facilidades. Tel. 21 55 81.

### HAGASE SUSCRIPTOR DE

## Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

Mensual, 930

Anual, 11.160

PROVINCIA (efecto bancario)

Trimestral 2.790

Anual, 11.160

Fecha .....

Firma:

(+): Señale lo que le interese

Quando Vd. necesita busca en

# Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

## Primera fase del Premio CAPLA

## Entrega de premios del IV Certamen de Dibujo «Serrano Suñer»

Ayer tarde se celebró la entrega de premios del IV Certamen de Dibujo organizado por la Asociación de Padres del Colegio Nacional «Serrano Suñer» en el salón de actos del centro. El concurso coincide también con la primera fase del X Premio CAPLA para los alumnos de EGB.

Los premios consistieron en diez copas y veinte medallas donadas por Viajes Castellón y el bar Los Maños, más sesenta diplomas y cien lotes de material artístico a cargo de la Caja de Ahorros de Castellón.

Este año se realizaron los dibujos el pasado domingo por la mañana en el obelisco del Parque Ribalta y estuvo organizado para niños de preescolar y E.G.B. Los trabajos fueron expuestos también ayer tarde

en el comedor escolar y salón de actos del colegio.

En esta edición el jurado estuvo constituido por Joaquín Roures, Vidal Serrulla, Miguel Collado, José Bellés Mateu, José Aparici, Miguel Bellido, los profesores Antonio Villalonga, Fernando Ginés, Caridad Benedito, Miguel Lozano, Jorge Castellet, Agustín Bel, el director del centro Angel Pavón y la presidente de la Asociación de Padres de Alumnos Amparo Ortells.

El premio especial fue para Lidón Nebot Falomir, y las copas para Lidón Monferrer Sales, David Ferrara Garro, Germán Adsuara López, Javier Muñoz Corella, Belén Agustina Beser, Marta Fabregat Miralles, José M. Pachés Beleño, José V. Martínez Ribes, Tomás Rosa Hernández y Eva M. Salas Noguera.

## Entre los doce detenidos hay un director bancario, un médico y un ingeniero

## Desarticulada una banda acusada de evadir más de mil millones de pesetas

Han sido detenidas y puestas a disposición judicial doce personas, cinco de ellas componentes de una organización a la que se le atribuye la evasión de más de mil millones de pesetas entre España, Marruecos y Suiza, según ha informado a Efe el portavoz del Ministerio del Interior.

Como presuntos implicados con esta organización en el tráfico ilegal figuran un director bancario, a quien se le han intervenido 7.400.000 pesetas, cuyo contravalor iba a destinar a un banco de Londres, un médico y un ingeniero, todos ellos domiciliados en Madrid.

La banda estaba dirigida por Armando Salomón Hayón Melul y la componían Mohamed el-Saidi y Omar El-Saidi, marroquíes y residentes en Alhucemas; Salomón Hayón Melul, también marroquí, domiciliado en Madrid y sin autorización de residencia en España; Natalio Hayón Melul, hermano del anterior, dedicado al comercio en Ceuta, y el hijo de éste, Carlos Hayón Gutiérrez.

En el momento de la detención de los hermanos El-Saidi, y cuando pretendían emprender viaje hacia Algeciras por ferrocarril, les fueron hallados en su equipaje billetes del Banco de España por importe de 26 millones de pesetas que transportaban para su traslado a Marruecos.

Los detenidos, encartados con el tráfico ilegal, son Rufino Sánchez López, director bancario; Luis Sáenz Fernández, doctor en medicina y José María Ferri Tessio, industrial.

## BASAURI

## Escape de 6.000 litros de ácido nítrico de un camión cisterna

Se ha producido un escape de 6.000 litros de ácido nítrico de un camión-cisterna, que circulaba por las proximidades de la prisión provincial, en el término municipal de Basauri, en Vizcaya.

Al parecer, el conductor del vehículo observó como uno de los tres departamentos de que se compone la cisterna, sufrió en su parte posterior la rotura de una válvula. El conductor retiró el vehículo a una zona idónea y tomó las medidas de precaución oportunas.

El vehículo tractor, marca «Volvo» matrícula M-0980-K remolcaba la cisterna, matrícula MU-001700-R. Al comenzar a producirse el escape el conductor colocó el vehículo al lado de una alcantarilla de la calzada con el fin de que el ácido, considerado muy tóxico y corrosivo, se esparciera.

No obstante, para evitar cualquier daño personal se han tomado todas las precauciones al alcance, pues han participado fuerzas de la Guardia Civil, de la

Guardia Civil de Tráfico, de Protección Civil, Bomberos de Galdácano, policía gubernativa, policía Municipal y Policía Autónoma, así como miembros de la asociación de ayuda en carretera, y personal técnico especializado.

En un principio, fue desviada la circulación rodada por la autopista Bilbabo-Behobia, con salida en el punto denominado «El Gallo», y a la hora de transmitir esta información se intentaba retirar el vehículo a la vista de los dictámenes técnicos de especialistas en esta clase de materias tóxicas.

La causa principal del accidente ha sido la rotura de la válvula de uno de los tres compartimentos de que consta la cisterna, que como se dijo, tiene tres departamentos y una capacidad total de 21.500 kilogramos. La primera medida ha sido el rociar con agua la zona donde ha caído el ácido para evitar el efecto de los gases, que, en ningún momento han provocado anomalías en las personas que han intervenido en el suceso.

## Copa del Rey

## BARCELONA Y MADRID, CLASIFICADOS

El Barcelona se ha clasificado para la siguiente ronda de la Copa del Rey de Fútbol, tras vencer al Celta de Vigo por 2 goles a 0, en partido de vuelta disputado en el Nou Camp.

La primera parte finalizó con el tanteo de 2-0, que, posteriormente, sería definitivo.

En el partido de ida, jugado en Balaídos, el Barcelona empató a cero goles.

A las órdenes del colegiado vizcaíno, Urizar Azpitarte, que estuvo bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BARCELONA: Amador, Sánchez, Migueli, Julio Alberto, Alexanco, Alonso, Marcos, Schuster, Urbano, Esteban y Carrasco.

Sustituciones: a los 38 minutos, Quini suplió a «Perico» Alonso, quien pidió el cambio a Lattek, y a los 72, Olmo a Julio Alberto, que tuvo que ser retirado en camilla del terreno de juego.

CELTA DE VIGO: Maté, Gómez, Santomé, Lemos, Mina, Emilio, Andrés, Mori, Lucas, Suárez y Amorós.

Sustituciones: a los 60 minutos, Mercader suplió a Andrés, y, a los 81, Pedro a Amorós, por lesión.

INCIDENCIAS: Cerca de 40.000 personas en el Noy Camp. Noche fría, 9 grados de temperatura. Partido extremadamente correcto, ninguna tarjeta de amonestación. En la segunda parte, sobre los 12 minutos, el colegiado del encuentro sufrió un fuerte balonazo de Quini en el cogote, que le dejó durante algunos minutos dolorido, teniendo incluso que ser atendido por Angel Mur, masajista del Barcelona.

## GOLES:

1-0. 23 minutos. Centro medido de Schuster y cabezazo de Alonso desde el punto de penalti.

2-0. 38 minutos. Falta lanzada por Bernd Schuster, con la pierna derecha, que conecta un tremendo disparo que se cuela como un obús a la izquierda de Maté.

Comentario: Confirmando todos los pronósticos, el Barcelona se ha clasificado para la siguiente eliminatoria de la Copa del Rey, tras

eliminar a un Celta de Vigo, que saltó al terreno de juego convencido de que era poco más que una víctima propiciatoria, tras el empate a cero en Balaídos.

A los 16 minutos, Esteban estrelló un balón en el palo y, a los 44, Amador, de nuevo, que fue uno de los mejores del Barcelona, evitó un gol cantado de Pedro, en una sensacional intervención.

La parte negativa de la noche la constituye la lesión de Julio Alberto, que sufre un fuerte golpe en la rodilla y que está pendiente de una observación médica y, la anécdota, los gritos de «Lattek si, Menotti no», coreados por alguna parte de los graderfos cuando el entrenador alemán saltó al terreno de juego para interesarse por Julio Alberto.

## El Madrid necesitó prórroga

El Real Madrid ha derrotado al Cádiz por cuatro goles a uno, después de prórroga, y se califica para disputar los cuartos de final de la Copa de Su Majestad el Rey de Fútbol, en partido disputado ayer noche en el estadio Santiago Bernabeu.

El partido de ida finalizó sin goles y el tiempo reglamentario del encuentro de ayer con uno a uno, el mismo tanteo con el que se cerraron los primeros cuarenta y cinco minutos.

Arbitró el colegiado de Las Palmas, Merino González, que tuvo una excelente labor. Enseñó una sola tarjeta —amarilla— al madridista Juan José, por desplazar un balón, a los 78 minutos de juego.

REAL MADRID: Agustín, Juan José, Metgod, Fraile, Camacho, Gallego (San José, 76'), Angel, Stielike, Juanito, Santillana e Ito (García Hernández, 46').

CADIZ: Claudio, Chano, Dos Santos, Vojinovic, India, Linares,

Mané, Escobar, Mejías I (Choquet, 98'), Manolito y López (Dieguito, 68').

Goles: 0-1. 4 minutos, falta de Metgod a López, a unos quince metros de la frontal del área. Bota Mejías I, sobrepasa el balón la barrera, bloca Agustín, pero se le escapa y se introduce en la red.

1-1. 18 minutos. Cabezazo de Gallego al poste, rematando una falta sacada por Camacho, el rechace lo recoge Santillana, que remacha a la red.

2-1. 95 minutos. Centro de Angel sobre San José, a la altura del semicírculo del área visitante. El hoy centrocampista empalma un gran disparo, que entra por la escuadra.

3-1. 100 minutos. Balón que sale rebotado de una jugada dentro del área del Cádiz, que aprovecha Santillana para tirar por bajo y esquinado, entrando el balón a la izquierda de Claudio.

4-1. 110 minutos. Pared Angel-Juanito. El extremo se queda solo ante el portero, tira y saca con la mano India, cuando el balón se colaba. Ramacha Santillana, pero el árbitro al parecer había señalado penalty, que tira muy bien Stielike «al hierro», por la derecha de Claudio.

Sudó sangre el Real Madrid para seguir adelante en la Copa del Rey, y lo consiguió solamente después de tener que jugar los treinta minutos reglamentados de prórroga, aunque bien es verdad que a partir del segundo gol, que llegó a los cinco minutos del primer tiempo de aquella, el Cádiz se entregó por completo.

Un Cádiz que dejó una grata impresión en Madrid, supo cerrar perfectamente huecos, anulando Escobar al «pulmón» madridista, Uli Stielike, por lo que los locales perdieron casi toda su efectividad en el centro del campo.

## A medianoche fueron puestos en libertad siete de los procesados del 23-F

A las doce de esta noche han quedado en libertad provisional los siete procesados del 23-F, que fueron condenados a dos años de prisión por el Consejo Supremo de Justicia Militar, cuya sentencia está recurrida ante el Tribunal Supremo.

Estos procesados se encontraban en prisión preventiva desde el 28 de febrero de 1981 (los seis capitanes) y desde el 2 de marzo de 1981 el paisano Juan García Carrés.

En la citada sentencia —que aún no es firme para 30 de los 33 procesados iniciales—, dichos capitanes fueron condenados a la pena de dos años de prisión como autores de un delito consumado de rebelión militar. García Carrés también fue condenado a la misma pena, pero como autor de un delito consumado de conspiración para el de rebelión militar.

En la prisión militar de Alcalá de Henares se encontraban los capitanes Francisco Dusmet García-Figueras (Infantería), José Cid Fortea (Intendencia), y de la Guardia Civil, Juan Pérez de la Lastra y Tormo, Carlos Lázaro Corthay y Enrique Bobis González. Todos ellos han abandonado, poco

después de medianoche, las dependencias penitenciarias militares.

El capitán de la Guardia Civil, Francisco Acera Martín, que estaba recluido en el castillo de Santa Catalina (Cádiz), asimismo lo abandonó pasada la medianoche y

tiene previsto pernoctar en una dependencia de la Guardia Civil de Cádiz.

El paisano García Carrés, asimismo, abandonó esta noche la clínica Covesa, donde se encontraba recluido por prescripción facultativa bajo vigilancia.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Dña. PILAR GASCO CARDA**

Que falleció el pasado día 19

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Su apenado esposo, D. Evaristo Sancha Gómez; hija, D.ª Dolores; hijo político, D. Manuel Castellano Ribés, hermanas, hermanos políticos, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma, se celebrará mañana jueves a las ONCE de la mañana, en la iglesia concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

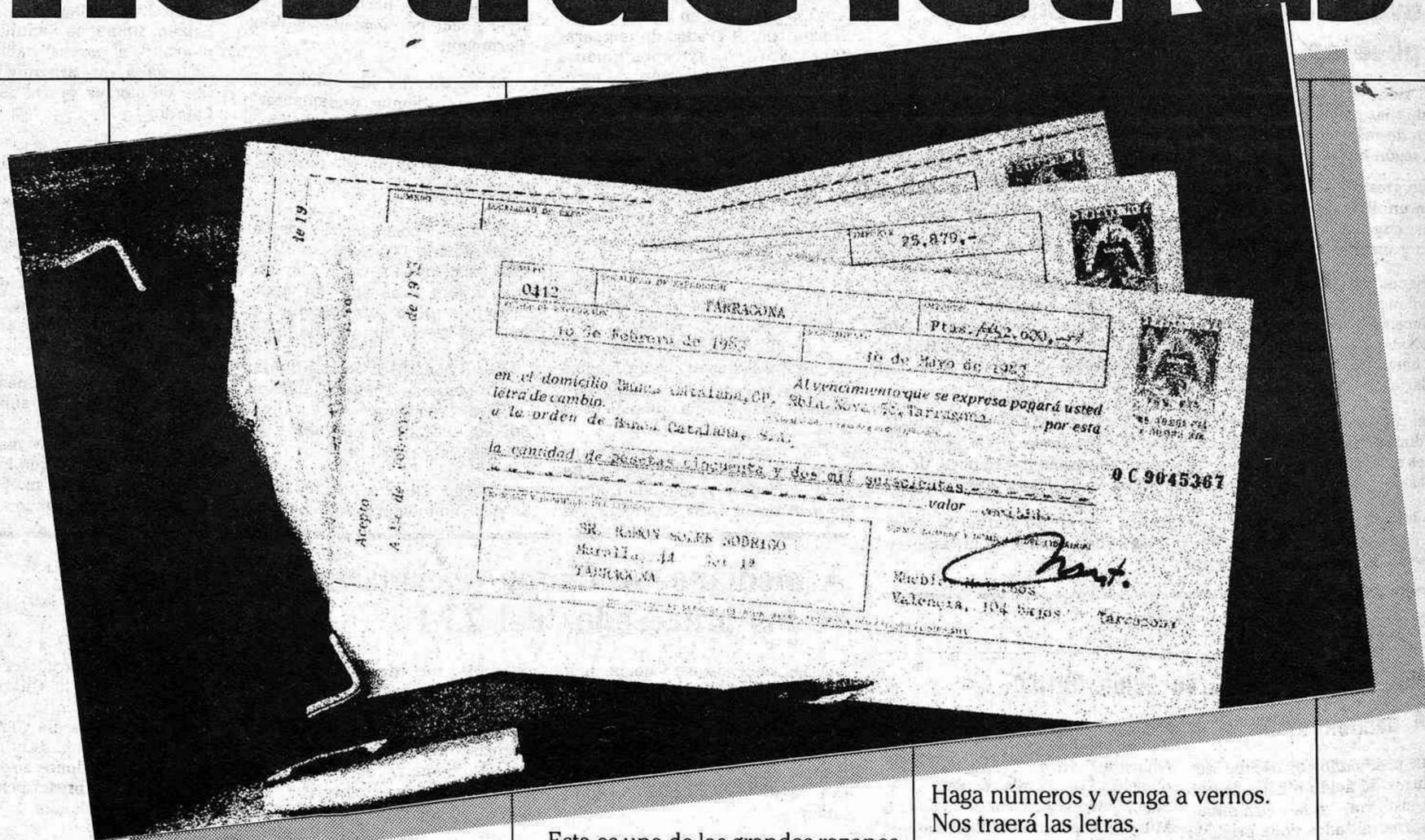
Castellón, 23 de febrero de 1983

(No se invita particularmente)



**BANCA CATALANA**  
PASAMOS A LA ACCION

# Quien hace números nos trae letras



Nuestro trabajo consiste en eliminar quebraderos de cabeza.

Para que los empresarios y comerciantes puedan concentrar todo su esfuerzo en la dinámica, transformación y competitividad de sus negocios.

Esta es una de las grandes razones de ser de Banca Catalana.

Y una forma perfecta de conseguirlo es a través del descuento de letras.

Adelantando el dinero para que el empresario y el comerciante lo muevan.

Para que lo pongan a trabajar.

Para que lleven a cabo sus proyectos.

Haga números y venga a vernos.  
Nos traerá las letras.